



Sextrakasserier mot chattande 10-åringar

NYHETER. Några åländska småflickor förföljs sedan i höstas av signaturen Lasse-Klasse som dyker upp på chatten och ber om sex och att flickorna klär av sig framför webbkameran.

–Min 10-åriga dotter förstår ju vad det handlar om och tycker att det är jättejobbigt. Det här skall inte barn behöva få vara med om, säger en

av de utsatta flickornas mammor, **Marina Jansson.**

Hon vill nu varna alla andra föräldrar för Lasse-Klasse.

Flickorna, som chattade på msn, gjorde misstaget att i höstas svara på en vänförfrågan på msn. Sedan dess återkommer Lasse-Klasse på

dataskärmen. Mannen är tydlig med att han är ute efter sex och det råder inga som helst tvivel om att det handlar om grooming, det vill säga sexuella nätutspel mot barn.

–Det värsta är att hur mycket flickorna än trycker bort honom från skärmen ploppar han bara upp igen, säger Marina Jansson. SIDAN 13

Licenshotet dementeras

NYHETER. Landskapsregeringen dementerar att man hotar finska staten i frågan om den nya lotterilagen, en nyhet som slagits upp stort av riksmidia efter att kansliminister **Roger Eriksson** (lib) uttalat sig på ett seminarium i tisdags. I ett pressmeddelande säger man att spellicenser på Åland inte är aktuellt.

Kansliministern sade under seminariet att man kan se sig om efter andra lösningar om den nya lotterilagen försvårar Paf:s verksamhetsförutsättningar. Kan uttalandet tolkas som ett hot? Nya Åland har lyssnat på en inspelning av seminariet. SIDAN 4

Allt längre köer när ÅHS sparar en miljon

NYHETER. Guldanten kapas när den åländska vården tvingas spara – men det är trots nya inbesparingar lättare att få vård på Åland än i omkringsliggande regioer.

Det säger ÅHS-styrelsens ordförande **Torbjörn Björnkän** som i morgon tillsammans med resten av styrelsen ska ta ställning till nya sparförslag.

I förslaget beskrivs hur en miljon euro ska sparas och vilka följder det får, om styrelsen godkänner det. Vårdköerna växer, kostnaderna för vård utanför Åland ökar kraftigt och det förebyggande arbetet, till exempel bland blivande och nyblivna föräldrar, skärs ner.

SIDAN 3

Landskapet stöder Röda korset-flytt

NYHETER. Röda korsets Ålandsdistrikt får drygt 35.000 euro i stöd från landskapet för flytten från Röda korsgården till Böndernas hus vid Bussplan.

Stödet är tillfälligt och ministern **Katrin Sjögren** (Lib) som fattade beslutet vill se en plan för hur Ålandsdistriktet och Mariehamns Röda kors, som driver Röda korsgården, skall samarbeta i framtiden. Hon räknar med att de skall kunna rymmas under samma tak.

–Just nu vet vi inte vad som kommer att hända, säger Röda korsets Ålandsdistrikts verksamhetsledare **Stefan Simonsen.**

Röda korsgården väntar med att skriva avtal med nya hyresgäster tills man sanerat en mögel-skada som upptäcktes våren 2009. SIDAN 5



Skapade för varandra. Kärleken lyser om Inger Sandberg och Ove Sundberg. Matlagning, vin och en vals i köket säger ingen av dem nej till. Foto: STEFAN ÖHBERG

Pratstund väckte heta känslor

FAMILJEN. Tack vare Nya Åland är **Inger Sandberg** och **Ove Sundberg** ett par i dag.

Inger lät sig övertalas till en Pratstund när hon fyllde 60 år. Det ångrar hon inte i dag. Intervjun ledde till mess och rosor från en viss Ove.

–Jag tyckte hon såg så godhjärtad ut på bilden i tidningen. Tur att jag vågade messa henne, säger Ove. Det var ett litet steg som blev något stort.

Nu delar de hem och hus och det mesta i tillvaron.

–Ja, vi pratade i telefon precis hela dagarna, så jag tyckte att han lika gärna kunde flytta hit, skrattar Inger lyckligt.

SIDAN 7

Paatelainen fällde sitt gamla lag

SPORT. IFK Mariehamn vann gårdagens ligacupmatch mot TPS hemma i Eckeröhallen. **Mikko Paatelainen** gjorde matchens enda mål och såg därmed till att hans tidigare lag TPS gick poänglösa från matchen. –Vi spelade riktigt bra, speciellt i första halvlek, säger målskytten om IFK:s insats. SIDAN 15



familjen

6

”Lika ofta som du ser en taxi, möter du en rattfull.”

SATU SILVENNOINEN, 40 ÅR, I PRATSTUNDEN.



kultur

10

Emil Strandvik lyste i huvudrollen när elever vid Ålands lyceum i går gjorde teater av Ken Kesey's klassiska Gökboet.



folk

24

Dagens ålänning **Robert Lahti** är caféinnehavare och bjuder på sina egenbakade fastlagsbullar.

åland24 ikväll



Fritidsintressen är tema för dagens sändning. Vi träffar både scooterälskare och handarbetsbitna. Medis rektor **Leena Raitanen** besöker studien.



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441

Pizzaparty för många

Det finns, ärligt, nästan inget godare än hemlagad pizza. För den som lagar är det ett helsike, eftersom man inte kan förbereda så mycket, men för alla andra är det en njutning. Dessutom är det väldigt roligt och går att variera enligt önskemål. Ställ till med pizzakalas under sportlovet!

Degen är förstås grunden. Följande recept är hämtat från receptnätverket peppa-rochsalt.se.

Pizzadeg

Receptet är för minst 4 plåtar eller 8 runda pizzor
Fördeg
300 g vatten
300 g vetemjöl special
25 g jäst

Deg

700 g vatten
2 msk olivolja
1 msk socker
1150 g vetemjöl special
14 g salt

Gör så här

Gör först en fördeg: Lös jästen i vattnet och blanda i mjölet. Låt stå över natten i kylskåp eller fyra timmar i rumstemperatur.

Blanda fördegen med vatten, olja och socker. Knåda i mjölet tills du får en slät och elastiskt deg, blanda 10 minuter med degblandare, assistent eller matberedare. Tillsätt saltet och knåda ytterligare 5 minuter.

Låt nu degen jäsa en timme i rumstemperatur och kavla el-

ler tumma ut till tunna pizzor. Baka av i 10-15 minuter i 225-250 grader i mitten av ugnen.

Tomatsås för åtta

En god pizzasås ska gärna koka samman en stund för att ta smak. Här är ett recept på sås som räcker till 4 plåtar pizza,

2 dl tomatpuré
6 dl vatten
4 msk olivolja
1 gul lök
4 klyftor vitlök
2 tsk oregano
2 tsk basilika
svartpeppar
salt

Finhacka eller riv löken. Stek den mjuk i oljan och pressa ner vitlöken. Tillsätt kryddorna och späd med vattnet. Rör ner tomatpurén och låt koka upp. Låt småputtra i minst 15 minuter, men gärna betydligt längre. Låt gärna såsen koka ihop under tiden som du gör pizzadegen och låt den sedan stå på eftervärmen tills du ska använda den. Smaka slutligen av såsen med salt och eventuellt mera peppar. Såsen går också fint att laga någon dag

i förväg och förvara i kylskåp över natten.

Fyllningar

För det första, välj en god ost, eller flera. Ta lite mindre av en stark och dyrare hellre än att ösa på ett tjockt lager hushållsost som bara smakar salt klister. I övrigt finns det ju inga måsten. Gillar du bearnaise-sås på pizza, så kör, men det finns så mycket mer spännande saker.

Här är tre av mina favoriter

Gangsterpizza

en tomat, tunt skivad
en (eller flera) vitlöksklyfta, tunt, tunt skivad
en näve kapis
några sardeller
några goda oliver

Bred ut tomatås, sprid ut dem över pizzan, strö över ost och grädda. Toppa med en näve ruccola när du tar ut pizzan. Beväpna dig med mycket vatten.

Oravais pizza

Några tunna skivor av den urgoda, kraftigt röka oravais-skinkan, rivna i bitar
svarta urkärnade oliver



Ös på! Pizza kan varieras i oändlighet.

Foto: MARIA NYKVIST

tre marinerade kronärtskockor
Bred ut tomatås, strö över ost och grädda.

potatisar
färsk rosmarin
flingsalt
olivolja

Strö över rosmarin och salt i lagom mängd (efter tycke och smak). Drissla över olivolja. Grädda. Supergott.

Potatispizza

två kalla, kokta och skalade

Skippa tomatåsen. Skiva potatisen och lägg ut över pizzan.

NINA FELLMAN

- DET ÄR BARA PRISET SOM SKILJER -

PALLAR DU VÅRA ...



SPARhallen
HÖRNHYLLA
3 olika färger
Höjd 85 cm ... **12,50** /st

SPARhallen
TRÄPALL
Röd, svart, brun, vit.
Höjd 45 cm ... **11,50** /st



SPARhallen
KÖKSSTEGE
Höjd 48 cm ... **15,95** /st

SPARhallen
A4 80 g/m²
KOPIERINGSAPPER
500 ark **3,79** /st



SPARhallen
METALL DISKSTÄLLNING
..... **15,95** /st



Havsvidden har krav på nästan 8.000 euro på den åtalade mannen.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Havsvidden-vaktmästare åtalas för grov förskingring

En man i 50-årsåldern, som var anställd som vaktmästare på Havsvidden 2007 och 2008, stod inför rätta i går åtalad för grov förskingring.

Enligt åklagaren hade mannen köpt en hel mängd maskiner, verktyg, kranar och andra saker som Havsvidden betalat. Största delen av sakerna hade han behållit och en del hade han sålt till andra. En del verktyg och annat hade han lämnat tillbaka till Havsvidden.

Värdet på den förskingrade egendomen uppgick till nästan 10.000 euro och förskingringen är därför grov enligt åklagaren.

Havsvidden kräver att mannen ska betala tillbaka nästan 8.000 euro.

Mannen medgav att han gjort ”de här dumma sakerna” och förklarade handlingen med att han hade ekonomiska bekymmer.

–Jag ångrar det jag gjorde, sa han inför rätta.

Domen ges senare. (ao)

Debatt om golfbanepplats

■Ålands socialdemokrater arrangerar ikväll klockan 19.00 i Godby hotell ett medlemsmöte om golfturnerings framtid. Tillställningen är öppen för allmänheten och på agendan står bland annat en diskussion om var en ny eventuell golfbana skulle byggas: Godby/Ämnäs eller Stornäset.

Medverkande gästtalare är Mats Wahlin från Ålands golfklubb och Anna-Linnéa Rundberg, medlem i styrelsen för Stornäsets vänner. (mt)

Singelolycka i Jomala

■En singelolycka inträffade på tisdagskvällen på landsväg två i Jomala. Föraren av en personbil körde av vägen och både denne och en passagerare fördes till sjukhus för vård. Bilen blev plåtskadad. (mt)

Nyan rättar

Barnomsorgsdebatt kl 19.00

■I gårdagens Nya Åland ingick på sidan 3 en notis om presentationen/debatten om förslaget till ny barnomsorgslag.

Där angavs fel tid för när evenemanget i lagtingets auditorium startar. Ikväll klockan 19.00 är det rätta.

Vårdköerna växer när ÅHS sparar bort en miljon

Styrelsen klubbar den ännu mera bantade budgeten för 2010 i morgon

Vårdköerna växer. Kostnaderna för vård utom Åland ökar kraftigt. Personal permitteras.

Försämringarna i vården är både tydliga och märkbara för invånarna, förutspår ÅHS-styrelsen som föreslår nedskärningar med en miljon euro i årets budget.

Styrelsens direktiv var att spara 1,2 miljoner euro i årets budget för att komma ner till det tak som lagtinget angett, 72 miljoner euro. Inbesparingen motsvarar två veckors permittering av hela personalen.

Inbesparingen kan inte lösas helt med frivilliga åtgärder som att byta semesterpenningen mot ledig tid, och därför räknar styrelsen med att en del anställda kommer att permitteras. Dessutom föreslås korta stängningar av enheter och servicepunkter.

Vården utanför Åland växer mera än budgeterat och därför behövs extra nedskärningar för att budgetramen ska kunna hållas. Beslutet att hålla Gullåsen-avdelningen Övergårds öppen fem månader i år i stället för att stänga den helt kommer också att leda till kostnader som inte budgeterats.

Tydliga försämringar

Styrelsen, som ska ta ställning till det reviderade budgetförslaget på fredag, konstaterar att alla besparingsåtgärder kommer att innebära tydliga kvalitetsförsämringar som invånarna märker, jämfört med den kvalitet och kapacitet som ÅHS tidigare har erbjudit.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Guldkanten kapas bort

Torbjörn Björkman, ÅHS-styrelsens ordförande, konstaterar att guldkanten försvinner från den åländska vården när man nu tvingas spara hårt.

–Vårt förslag var att inbesparingen skulle motsvara en veckas lön för hela personalen, men landskapsregeringen vidhöll att vi måste spara in två veckors lön, berättar han.

Men nivån på den åländska vården är ändå god – bättre än i både riket och Sverige – trots de följder som inbesparingarna får med sig, konstaterar han.

–Vi är inte ännu vid någon sådan gräns att landskapet borde överväga att låna pengar för att klara vården. Hittills har det varit mycket lättare att få vård på Åland än i omkringliggande regioner. Det gäller också för kösituationen inom psykiatri.

Vi har varit bortskämda med vården, säger han.

–Också på rikssidan har man tvingats banta kraftigt i vårdkostnaderna. Också på andra håll måste man prioritera.

Torbjörn Björkman note-



Stänger dörren - tillfälligt. Som ett led i ÅHS inbesparingsprogram föreslås att hälsocentralen i Godby stängs en vecka i vår och höst. I fjol hotades hälsocentralen av stängning som dock avväjdes. Foto: ERKKI SANTAMALA

Styrelsens mål är att så fort som möjligt kunna erbjuda fullgod service åt invånarna.



Guldkanten. Guldkanten ryker - men det är ändå lättare att få vård på Åland jämfört med andra regioner även om nya inbesparingar planeras, säger ÅHS-styrelsens ordförande Torbjörn Björkman.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK

rar att **Håkan Fant**, som på landskapsregeringens uppdrag reviderade ÅHS, kunde konstatera att den åländska vården genom åren har tilldelats rundligt med pengar jämfört med andra regioner. (ao)

Så planerar ÅHS att spara en miljon euro

Chefläkarens enhet

41.000 euro

Delvis vakanta tjänster bland sjukhusläkarna och tjänstledighet utan lön för chefläkaren. Färre vikarier för socialkuratorerna.

Primärvårdsenheten

207.000 euro

Fem läkare jobbar deltid, vikarier anställs inte. Följderna är mindre planerade läkartider och längre väntetider. Hälsocentralerna i Godby och Mariehamn stängs en vecka under både vår och höst men jourverksamheten fungerar. På hälso- och sjukvårdsmottagningarna blir det permitteringar, mödra- och barnkontroller glesas ut och hembesöken hos nyblivna föräldrar faller bort, bland annat. Skärgården får mindre beredskap i de flesta kommuner.

Långvårdsenheten

50.000 euro

Minskad sysselsättningsterapi, inga hempermissioner.

Tandvårdsenheten

35.000 euro

Deltidstjänster fylls inte ut med vikarier. Betalande patienter faller bort.

Medicinenheten

99.000 euro

Längre väntetider och stort samordningsarbete, mera stress. Onkologiverksamhet

ten stängs en vecka vår och höst, en del av medicinavdelningen stängs tre veckor i maj vilket innebär tio färre vårdplatser.

Kirurgienheten

44.000 euro

Längre köer, uppenbar risk för ökade externa kostnader – om vårdgarantin ska kunna uppfyllas krävs remiss till vård utanför Åland, endast akutpatienter kan tas emot på sommaren på kirurgiska polikliniken och avdelningen. Gynekologiska polikliniken stängs en vecka, från avdelningen bortprioriteras vissa patientgrupper (gravida med förlossningsrädsla, amningsmottagning och förlossningsförberedelsekurser).

Barn- och ungdomsenheten

23.000 euro

Delvis vakanta tjänster leder till längre köer, risk för att övervakningspatienter måste skickas bort eller ledig personal kallas in på övertid.

Psykiatrienheten

98.000 euro

Längre väntetider till psykiatrisk bedömning, hårdare prioriteringar inom barn- och ungdomspsykiatri, förlängda väntetider från dagens tre månader på vuxenpsykiatriska mottagningen. Färre patienter kan erbjudas psykoterapi. På akutavdelningen innebär lägre grundbeman-

ning främst på helgerna otryggare arbetssituation. Längre väntetider till narkotikaavvänjning.

Operation/anestesi/IVA/dialys

62.000 euro

Färre operationer, högre jourbelastning, stängd smärmtagning (även 2009).

Laboratorieenheten

34.000 euro

Den polikliniska provtagningen stängs en timme tidigare, färre provtagningar på avdelningarna, laboratoriet vid Godby hc håller öppet bara tre i stället för fem veckodagar.

Personalenheten

33.000 euro

Får mera arbete på grund av permitteringarna på bland annat försörjningschefens kansli, inom medicinteknik, byggnadsteknik och bostadsservice. Enklare maträtter i köket som ska undvika dyra halvfabrikat.

Stadenheten

75.000 euro

Sämr standard när storstädningar och fönstertvätt inte utförs. Sommarstängda avdelningar städas inte och vissa övriga utrymmen städas mindre än hittills. Utöver de nämnda summorna sparar flera enheter mindre summor. På de flesta enheter omvandlad personalen sina semesterpengar till ledig tid.

Kommunikationschefen om kansliministerns licenshot:

Taget ur sitt sammanhang



Inte aktuellt. Landskapets kommunikationschef säger att landskapsregeringen vill vara tydlig med att det inte är aktuellt med spellicenser på Åland. Faximilen är från onsdagens Nya Åland. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Lantrådet Viveka Eriksson (Lib) tillbakavisar nu kansliminister Roger Erikssons (Lib) uttalande om att den nya lotterilagen kan leda till att Åland inför spellicenser. Riksmedia slog upp nyheten stort på sina hemsidor under tisdagskvällen.
–Det är taget ur sitt sammanhang, säger landskapets kommunikationschef Björn Häggblom.

–Om den nya lagen ytterligare försvårar Paf:s verksamhet överväger vi att öppna den åländska spelmarknaden genom att bevilja utomstående spelbolag licenser att verka på Åland, sade Roger Eriksson till FNB och Nya Åland under tisdagen.
Finskspråkig media tog fasta på uttalandet under kvällen och skrev om det på sina hemsidor. Det fick landskapsregeringen att reagera och man sände ut ett pressmeddelande klockan 22.51 på tisdagen där man ”tillbakavisar uppgifter i massmedia”.

Enligt lantrådet Viveka Eriksson är något licenssystem inte alls aktuellt på Åland i detta läge. Landskapsregeringen vill betona att man

från åländsk sida söker samförstånd och samarbete med staten och de statliga spelbolagen.

Inget hot

Lantrådet är för tillfället på semester och kommunikationschef Björn Häggblom uttalar sig i ärendet.

Varför skickar ni ut ett pressmeddelande om det här?
–Det har varit i olika medier i riket under kvällen att Åland hotar med att släppa in utländska spelbolag. Det finns ingen sanning i det.
Men Roger Eriksson säger ju att om lagen försvårar för Paf kan landskapsregeringen se på andra lösningar, till exempel genom licensförfarandet?

–Det var ett hypotetiskt resonemang när ämnet spellicenser kom upp. Det är taget ur sitt sammanhang. Det är viktigt att det blir tydligt att det inte är något sådant på gång.

Men det står ju ingensans att det skulle vara aktuellt, bara att Roger Eriksson nämner att det kan bli aktuellt?

Häggblom säger att diskussionen om licenser var ak-

PRESSMEDDELANDE
Mariehamn den 16 februari 2010

Licenssystem inte aktuellt på Åland

Ålands landskapsregering tillbakavisar uppgifter i massmedia om att Åland skulle vara på väg att införa spellicenser. Landskapsregeringen betonar att man från åländsk sida söker samförstånd och samarbete med staten och de statliga spelbolagen.

- Något licenssystem är inte alls aktuellt på Åland i detta läge. Vi anser att landets samtliga monopolbolag borde samarbeta för att motverka att utländska spelbolag tar markandsandelar, säger lantrådet Viveka Eriksson.

Landskapsregeringen understryker nyttan av spelmonopolet som bidrar med penningmedel till social och kulturell verksamhet både på Åland och i Finland.

Det här pressmeddelandet skickades ut sent på tisdagskvällen sedan nyheten om kansliministerns uttalande publicerats på flera rikstidningars hemsidor.

tuell för två år sedan när Francke-rapporten presenterades. Åland har egen behörighet i spelfrågor och nu finns en lag under beredning.

–Men jag kan i alla fall avslöja att licens inte är aktuellt nu även om man diskuterat det tidigare.

–Vi vill inte ha oklarheter. Det är det viktiga för oss.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

FOTNOT: Jan Francke fick i uppdrag år 2007 av land-

skapsregeringen att ta fram ett förslag till ny lotterilag för Åland. Franckes förslag var ett licenssystem som skulle slopa Pafs spelmonopol och ge utländska spelbolag tillträde till den åländska marknaden. Licenserna skulle beviljas och övervakas av en ny myndighet – Ålands lotterimyndighet.

–Och vi samarbetar gärna med Veikkaus och RAY.

ANNIKA KULLMAN

FOTNOT. Lyssna på nätet. Roger Erikssons anförande kommer efter 22 minuter och 20 sekunder: <http://connect.humac.fi/p60974438?launcher=false&fcsContent=true&pbMode=normal>



Det verkar inte vara någon risk att bussplanskiosken blir utan arrendator.

Foto: LISA BERGKVIST

Många vill hyra bussplanskiosken

■Anbudstiden för att få hyra bussplanskiosken i Mariehamn har gått ut. Åtta personer har anmält intresse.

–De flesta av anbudsgivarna har varit utländska. Vi har en person som vi nu skall gå vidare med och vi blir kanske färdiga med avtalet under veckan, säger **Robert Mann** vid Mariehamns stad.

Hyresavtalet gäller från 1 mars, men personen i fråga har bett om uppskov till första maj.

–En allmän toalett behövs däremot snarast till Mariehamn och därför skall den vid bussplanskiosken antagligen öppnas redan den första mars, säger Mann.

Vad för slags verksamheter har anbudsgivarna velat bedriva i bussplanskiosken?

–Det har nästan genomgående varit saluförsel av bland annat korv, hamburgare, läsk och kaffe. De flesta har också velat sälja en del utländsk mat. (id/prao)

Många vill bli webbredaktör

■**MARIEHAMN.** Jobbet som webbredaktör vid kulturförvaltningen i Mariehamn har lockat hela 21 sökande. De är: **Lotta Broman**, Skuru, **Anna Eklund**, Mariehamn, **Eva Ekström-Andersen**, Mariehamn, **Kent Eriksson**, Jönköping, **Mats Granesäter**, Mariehamn, **Sten Hjalmarsson**, Öje, **Johanna Juntunen**, Linköping, **Sophie Langels**, Mariehamn, **Lars Midbjer**, Oxelösund, **Seidi Nordlund**, Ingå, **Pia Norrmén**, Mariehamn, **Ann Persson**, Godby, **Jenny Petersson**, Mariehamn, **Janne Sidbäck**, Hammarland, **Patrik Sidbäck**, Vasa, **Mohamed Sultan**, Skärholmen, **Anne Sjökvist**, Vasa, **Alexandra Walk**, Dalsbruk och **Johnny Westerback**, Stockholm. Ett par av de sökande har önskat förbli anonyma. (jk)

Brandkåren får fri snöplogning

■**SALTVIK.** Både östra och västra Saltviks FBK har beviljats kostnadsfri snöplogning som sköts av kommunen. Det beslut tekniska nämnden på sitt senaste möte med motiveringen att båda brandkårer är av stor vikt för hela kommunen.

Sedan tidigare har kommunen beviljat fri snöplogning för de båda ungdomsföreningarna och för bygårdar i Haraldsby. (ab)

■**En grön cykel** har märket Crescent Dana har tagits utan lov från Strandgatan i Mariehamn under perioden 10 januari- 5 februari. Polisen betecknar händelsen som snatteri.

Vad sade kansliministern – egentligen?

Kansliminister Roger Eriksson (Lib) debatterade spel frågan vid ett spelseminarium i Helsingfors i tisdags. Nyan har lyssnat på en inspelning från diskussionen.

Landskapsregeringen har ”vissa bekymmer” med den

lotterilagstiftning som nu behandlas i riket, säger Roger Eriksson.

–Vi anser att om man tänker stifta en lag som försvårar Paf:s verksamhetsmöjligheter kan det leda till att vi från landskapet måste se på andra sätt att trygga Paf:s sätt att arbeta och då har

vi kommit in på ett licenssystem. Vi har också en utredning som vi beställt där vi tittar på frågorna. Men utgångspunkten är att vi vill att vi ska ha samma rätt och möjlighet som andra bolag i Finland.

–Hoppas att man inte försvårar Paf:s verksamhetsför-

utsättningar, utan att Paf ska ha samma förutsättningar att verka både nationellt och internationellt som övriga spelbolag i Finland, närmast då Fintoto, Veikkaus och RAY.

Paf är en liten aktör i det internationella spelområdet, understryker Roger Eriksson.

Flytt från RK-gården med Paf-stöd

Landskapet beviljar Röda korsets Ålandsdistrikt 35.000 euro

Röda korsets Ålandsdistrikt får över 35.000 euro i landskapsbidrag för flytten från Röda korsgården till Böndernas hus vid Bussplan.

Pengarna som tas från Paf-medel är flyttstöd och hyresbidrag, säger socialminister **Katrin Sjögren** (Lib) som fattade beslutet.

Hon räknar med att Röda korsets Ålandsdistrikt och Mariehamns Röda korsavdelning, som driver Röda korsgården, skall finnas i samma lokaler igen i framtiden.

–Landskapsregeringen har efterlyst en gemensam långsiktig plan för hur Ålandsdistriktet och Mariehamns Röda korsdistrikt kan samverka i framtiden. Men någon sådan plan har inte presenterats ännu.

Därför understryker hon att Pafbidragen, som är flyttstöd och hyresbidrag, är en tillfällig lösning.

–Stöd för fortsatta hyreskostnader provas inför nästa år.

På Röda korsgården varierade Röda korsets Ålandsdistrikts hyra mellan 1.500 och 2.000 beroende på hur mycket man använde husets möteslokaler och restaurang.

I Böndernas hus blir hyran betydligt högre. Men man får man tillgång till lokaler på cirka 230 kvadratmeter, cirka 100 kvadrat mer än i Röda korsgården.

Det, och att personalen nu kan sitta på ett ställe, är två viktiga skäl till flytten, säger Röda korsets Ålandsdistrikts verksamhetsledare **Stefan Simonsen**.

–Det här är en ganska gammal sak. Distriktsstyrelsen beslöt 2007 att sträva efter nya och ändamålsenliga lokaler.

I dagsläget har Röda korsets distriktskontor motsvarande fem heltidstjänster fördelat på sju anställda.

På Röda korsgården har de varit utspridda i fyra rum, på olika våningar.

–Vi har hela tiden sökt efter andra lösningar inom Röda korsgården, till exempel att



Hit flyttar man. Röda korsets distriktskontor har flyttat till hörnlokalen på gatuplanet i Böndernas hus vid bussplan.

Foto: STEFAN ÖHBERG

flytta på väggar. Men det har inte gått.

Många fördelar

Lokalen i Böndernas hus, som hyrs via Medis, har många andra fördelar. Stefan Simonsen tycker att Röda korsets distriktskontor hittills har varit något av "hemliga klubben". Nu får man ett skyltfönster på gatunivå för sin butik med förstahjälpsprodukter och andra varor.

I källaren får Ålandsdistriktets ungdomssektion ett eget krypin. Medlemmarna i de åländska lokalavdelningarna skall ha tillgång till ett arbetsbord med nätansluten dator.

Och så får lokalerna en informations- och broschyrhörna.

–Det här är utåtriktade grejer som vi inte haft möjlighet att satsa på i Röda korsgården, säger Stefan Simonsen.

Han ser många möjligheter i Böndernas hus. Första hjälpverksamheten tillsammans med Medimar inleds i mars, Simonsen vill se på möjligheterna att arbeta med flyktingar att skapa ett skyddshus för ungdomar som råkat illa ut.

Utöver landskapsbidraget får man cirka 30.000 av Finlands röda kors för flyttkostnader.

Det här behöver inte bli en permanent lösning, konstaterar Simonsen. Han förstår om allmänheten tycker att det är märkligt med Röda korset på två olika ställen i staden.

–Just nu vet vi inte vad som kommer att hända med Röda korsgården. Distriktsstyrelsen har bestämt att vi skall avvakta.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax



Det här bidraget är en tillfällig åtgärd, säger Katrin Sjögren, lib-ministern som fattade beslutet.

Foto: ERKKI SANTAMALA



Verksamhetsledare Stefan Simonsen räknar med att den nya lokalen blir ett lyft för Röda korsets Ålandsdistrikt.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Avslag om Paf-medel efter oklarheter

Röda korsets Mariehamnsavdelning har flera gånger uppmanats att lämna in en långsiktigt hållbar verksamhetsplan och en tydlig budget. Så har inte skett.

–Innan vi har uppgifterna kan vi inte bevilja Paf-medel, säger landskapsregeringens socialinspektör Ulla Rindler-Wrede.

Direktionsordförande **Leif Jansson** påpekade i gårdagens Nyan att Röda korsets Mariehamnsavdelning fått avslag på sin ansökan om 18.200 euro av Paf-medlen.

Socialinspektör Ulla Rindler-Wrede säger att landskapsregeringen redan i slutet av förra året uppmanade distriktet att komma in med en långsiktigt hållbar verksamhetsplan samt budget. Ett möte hölls också men frågetecknen kvarstod.

–Vi kan ju inte gå in med 18.000 euro om vi inte vet hur deras budget eller samarbetet med hyresgästerna ser ut.

När situationen har klarnat är avdelningen välkommen att återkomma med sin ansökan, säger Rindler-Wrede.



Begärt kompletteringar. Orsaken till att Röda korsets Mariehamnsavdelning inte beviljats Paf-medel är att det finns oklarheter kring verksamheten, säger socialinspektör Ulla Rindler-Wrede.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

–Vi har en beredskap att stöda dem till den del det gäller den frivilliga verksamheten.

När det gäller matleveranserna kan landskapet däremot inte gå in med Paf-medel.

–Då snedvrider vi konkurrensen eftersom det är kommunen som upphandlar tjänsten av Röda korset. (ak)

Mögelsanering på Röda korsgården

Snickarboden i Röda korsgården saneras efter att Ålands miljö- och hälsoskyddsmyndighet konstaterat att den är mögelskadad.

Det var Röda korsgårdens personal som våren 2009 kontaktade ÅMHM och anhöll om en undersökning.

Den gällde snickarboden på nedre våningen som man misstänkte att var mögelskadad. Verksamheten i lokalen hade upphört våren 2009. Vid en luftundersökning hittade ÅMHMs personal "mögeltarter som är typiska fuktindikatorer och som kan producera mykotoxiner eller mögelgifter".

Mögeltillväxten var så pass riklig att den bedömdes vara en sanitär olägenhet och Röda korset personal skulle inte få vistas i snickarboden. Ytterligare provtagningar i andra utrymmen visade att det bara

var snickarboden som var mögelskadad.

I november godkände ÅMHM Röda korsgårdens saneringsplan.

Klart i vår

Saneringen inleddes sedan, och renoveringsarbetet kring det slutförs i vår. Röda korsets Mariehamnsavdelning ansökte om, och fick, Paf-bidrag för saneringen.

När den är klar skall nya hyresgäster flytta in, säger verksamhetsledaren **Håkan Andersson**. Fem rum på totalt 130 kvadratmeter blev lediga när Röda korsets ålandsdistrikt flyttade till Böndernas hus.

–Vi har flera möjliga hyresgäster på gång. Men vi skall annonsera lite till. Vi söker en massör till huset, det blir nytt. Vi vill ha pensionärsrelaterade verksamheter här, säger Håkan Andersson.

Till att börja med får Ma-



Vi vill ha pensionärsrelaterade verksamheter i RK-gården, säger Håkan Andersson.

riehamns pensionärsförening tillgång till större utrymmen för sina populära datorkurser.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax



Färre turer. Det blir resultatet för stadsbussarna när tekniska nämnden måste spara pengar.

Arkivfoto: MARIA PALME

Staden skär i bussturer

MARIEHAMN. Färre bussturer på lördagar blir det när staden måste spara pengar.

Stadens tekniska nämnd skär i stadsbussens tidtabell för att få budgeten att gå ihop. Den första och sista trafiktimmen på lördagar tas bort och kvällstrafiken minskas med en timme från och med april.

Inbesparingen blir cirka 9.000 euro.

Hinder försvinner

Trafikhindren på Lillåkersvägen i Hindersböle tas bort. De placerades ut för ett år sedan för att förhindra genomfarts- trafik på Ljungvägen.

Parkbygget mellan Alandica och stadsbiblioteket kom ett steg närmare byggstart efter att nämnden skickat förslaget Miramarparken till stadsstyrelsen för beslut. Om styrelsen ger sitt stöd kan bygget bjudas ut på entreprenad och inledas i vår.

Staden stänger av biltrafiken mellan Kasbergsgatan och Kasbergsvägen vid stadsgränsen mot Jomala Sviby. En vändplan anläggs och en kort gång och cykelvägsanslutning iordningställs mot Kasbergsvägen. En anmärkning som lämnats in påverkade inte beslutet.

–De förslag till åtgärder man kommer med i anmärkningen berör åtgärder i Jomala med syfte att minska biltrafiken och inte den utställda gaturitningens utformning.

Ingen ersättning

En fastighetsägare på Mariegatan som drabbades av översvämning på grund av regnväder i juli 2009 ansökte om ersättning via stadens försäkringar.

Nämndens svar blev ett nej.

–Vi har krav på en meters uppdrämningshöjd för att staden skall ta på sig sådana skador. I det här faller var det just under en meter, säger stadens tekniska chef **Kai Söderlund**.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Drömmaskiner i stadsstyrelsen

■MARIEHAMN. Två stycken Dream machine - drömmaskiner - till Västerhamns inlopp. Det föreslår stadsdirektör **Bjarne Pettersson** att staden satsar på vid dagens stadsstyrelsemöte.

Konstnären **Ann Lisle-gaards** Dream machine är en sju meter hög perforerad roterande stålcylander som är upplyst från insidan. Den roterar med hjälp av vindfångare och ljuset drivs av solceller. Lislegaard var vinnare i den tävling som stadens kulturnämnd utlyste 2006.



Kiki Alberius-Forsman

Epost: familjen@nyan.ax

Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn

TYRA

Vi firar

1-15 år



Julia Eriksson i Lemland Knutsboda blir 5 år den 18 februari och gratuleras av farmor och farfar samt mormor och morfar



Wiggo Pettersson i Uppsala fyller 2 år på torsdag den 18 februari. Han får hälsningar från mormor och morfar på Åland.

Nygifta



Den 30 januari vigdes **Sofia Elisabet Ekström** från Jomala och **Carl Daniel Fellman**, från Linköping, i Jomala kyrka. Tärna var brudens syster Kajsa Ekström och bestman var brudgummens bror Claes Ajaxon. Bruden tar efternamnet Fellman. Paret är bosatt i Uppsala. Vigselförrättare var Gunnevi Styrström.

Foto: ERICA H PETTERSSON

Satu går gärna på en blåsning

PRATSTUNDEN



Alkolås räddar liv. Satu Silvennoinen är nöjd med sin tillvaro som egen företagare i alkolåsbranschen och med familjelivet och livet i stort.

Foto: JONAS EDSVIK

— Jag är nog lyckligast i världen, lyckosuckar hon, i sitt rymliga kök i den moderna villan på Pensionatsvägen i Mariehamn. Jag är tacksam över att jag har en underbar man, en ljuvlig son och därtill två småtroll som sätter fart på oss varannan vecka. Det är idealiskt att få leva både småbarnsliv och vuxenliv. Det är nog som de säger att livet börjar vid 40, faktiskt.

Det är när vi summerat livet som Satu Silvennoinen drar denna slutsats. Allt har löst sig riktigt bra. Så ser det ut just nu.

Ut i världen

Hon är ett litet energiknippe, pratar snabbt och livfullt. Det hon brinner för är två saker; familjen och alkolås.

Vi tar det från början.

Satu är uppvuxen i en småstad, Arboga i Sverige. Vi tio års ålder flyttade familjen till Örebro.

—Mamma och pappa var vanliga knegare. Ursprungligen kom de från Finland, från Karelen.

När Satu var 18 år ville hon ut i världen och sökte sig till Finlandsfärjorna. Hon jobbade som hyttvärdinna på Apollo III och Athena.

—Året därpå flyttade jag till Mariehamn, jag trivdes från första stund.

Minska olyckorna

Det blev en rad olika jobb i land och till sjöss, bland annat som croupier. Under tre år utbildade hon sig till merkonom i Ekenäs, då hade hon redan lille sonen Simon med sig. Senare har det också blivit flera års studier till företagsekonom på Högskolan på Åland.

En tid var hon anställd som landskapets trafiksäkerhetskonsulent. Det var i den tjänsten som hon en gång träffade en mamma som förlorat sin son i en trafikolycka orsakad av alkohol.

—Om alla skulle kunna köra nyktra skulle olyckorna minska otroligt mycket, konstaterar hon. I Sverige brukar man

säga att det är lika vanligt att möta en rattonykter som det är att se en taxibil.

Räddar liv

I riket kan den som åkt fast för grov rattfylla välja mellan körförbud eller att installera ett alkolås. Lagförslaget om samma sak behandlas som bäst på Åland.

Satu driver tillsammans med sambon Harry Antfolk ett företag som säljer alkolås. Nu rymms företaget i villans vestibul, men det börjar bli trångt.

—Mesta tiden av dagen sitter jag i telefon. 95 procent av vår marknad har vi i fasta Finland, konstaterar hon.

Enligt henne är företaget en god kombination av hennes intresse för trafiksäkerhet, det meningsfulla i att försöka rädda liv och att det är skönt att vara sin egen.

Sänk gränsen

I sommar införs i riket också bestämmelser angående alkolås i alla skolskjutsar. Det betyder att 10-tusentals nya bilar ska installera alkolås.

—Det finns 370 personer på, som vi säger, övervakad kör-

Fakta/Satu Silvennoinen, 40 år

Namn: Satu Kristina Silvennoinen.

Född: Den 20 februari 1970 i Arboga i Sverige.

Bor: I Mariehamn.

Yrke: Egen företagare för Alkolås i Finland.

Familj: Sambo Harry Antfolk, sonen Simon, 18 år, samt bonuskillarna Kristoffer, 9 år, och Jonathan, 7 år. De bor med familjen vecka/vecka.

Födelsedagen: Har redan firats tillsammans med Harry som också fyllde 40 förra året. Vänner och släkt hade lagt samman till en Londonresa, som paret företog i november. Nu blir det middag för inbjudna.

rätt. De har ett slags lås. Men det finns en enklare variant för privat bruk också, vi kallar dem försäljningslås. Tyvärr är de rätt dyra. Det måste de vara om de ska vara av god kvalitet och godkända. Det säljs en del icke godkända lås som man ska akta sig för, säger hon.

Inom kort ska företaget börja sälja alkotester, alltså en apparat man kan blåsa i för att se hur mycket promille alkohol man har i blodet.

—Men det är farligt att börja experimentera med hur mycket man kan dricka innan man kör. Och gränsen som vi har i dag, 0,5 promille, är för hög, enligt mig, 0,2 borde den vara,

det är också våra lås inställda på.

Spelar poker

Fritid måste man ta sig, konstaterar hon. Här gäller det att prioritera.

—Man kan jobba ihjäl sig som egen företagare. Här måste man se upp.

För Satu blir det träningspass ett par gånger i veckan, familjeliv och promenader med sambon, pokerspel någon gång i månaden — men inte om pengar — gärna en roman av Stieg Larsson och resor till solen därtill.

KIKI ALBERIUS-FORSMAN

kiki@nyan.ax
tfn 528 451

GUDSTJÄNSTER



MARIEHAMNS FÖRSAMLING

18.2 Torsdagslunch kl. 12 i Församlingshemmet. Pris 6 €

21.2 Högmässa kl. 11 i S:t Görans kyrka, K Daniels-son, Mats Backman

24.2 Morgonmässa kl. 08.30 i S:t Görans kyrka, K Danielsson, Guy Karlsson

Kyrktaxi mot beställning, tfn. 19500

GUDSTJÄNSTER



JOMALA FÖRSAMLING

Söndag 21.2 kl. 11.00 Gudstjänst R Syrén, K-G Sandholm och Moderatokören.

Måndag 22.2 - fredag 26.2 kl. 12-16 Café och loppis i Olofsgården för Gemensamt Ansvar.

Tisdag kl. 18-20.00 korvgrillning.

Onsdag kl. 12.00 våffel-lunch.

www.jomalaforsamling.com

Ring och tipsa
0457-313 4444

DÖDA



Alf Sigvard Persson

från Mångstekta, Sund

* 02.09.1934
† 20.01.2010

Med kärlek, saknad och tacksamhet

Ingegerd
Maj och Lars-Erik
Ann, Juhani, Rebecca
och Ottilia

Släkt och vänner

Jordfästningen har ägt rum i kretsen av de närmaste. Tack för vänligt deltagande.

Kom ihåg

■ **Folkhälsan i Mariehamn:** Torsdag 11.3 planerar vi att dra igång "Motivation och motion" med Sussi Knuts. Under sju torsdagar i vår ska deltagarna i gruppen få inspiration och motivation till en mer hälsosam livsstil, och få prova på olika gympaformer. Mer information och anmälan, senast 2.3 på tel 14 777 må-to 9-14 eller e-post mariehamn@folkalsan.ax.

■ **FORD classic och Motorsport Club:** Månadsmöte söndag 21.2 kl 14.00 i Idrottsgården, ingång norra sidan. Gamla och nya medlemmar välkomna.

GUDSTJÄNSTER



ADVENTKYRKAN ÅLANDSVÄGEN 36

• **LÖRDAG KL 11.00**
Gudstjänst Joe Brandt
Alla hjärtligt välkomna!

■ **Godby rotaryklubb:** Veckomötet hålls torsdag 18.2 kl 17.30 på AAB:s huvudkontor. Vi möts vid huvudingången.

■ **Krigsveteranerna på Åland:** Vi reser på en kryssning med Eckerö Linjen tisdag 23.2. I priset ingår skärgårdsbord och båt- och bussresor. Anmälningar senast torsdag 18.2 till Göran Koroleff tel 13 127.

■ **Lumparlands marthaförening:** Månadsmöte tisdag 23.3 kl 19.00 Neptunig. 5 i Mariehamn.

■ **Mariehamns Seglarförening och Åländska Segelsällskapet:** Mässresa till Allt för sjön 6 och 13.3. Specialpris för medlemmar: 40,- euro. I priset ingår buss, båtresa t/r, sjöfrukost samt inträde till mässan. Anmäl dig till Viking-Line Buss tel 26 311.

■ **Södra Finströms byalag:** Sång och musikstund på Karl Ehre i

Bjärström. Värmande toner i vinterkylan framförd av sångare och musikanter i södra Finström. Söndag 28.2 kl 15.00. Efter programmet, cirka kl 17.00, serveras soppa, tio euro för vuxna och fem för barn.

■ **Södra Sunds marthaförening:** Möte torsdag 18.2 kl 19.00 hos Ulla Lindholm.

■ **ÅBSK:** Vårmöte torsdag 4.3 på Wirrans i Godby. Stadseenliga ärenden och vandringspriser mm.

■ **Ålands invalider:** Inhiberad vattengymnastik på obestämd tid för simgrupperna i Gullåsens bassäng pga uppdatering av reningsverket. Mer info om startdatum framöver.

■ **Ålands invalider/stödgrupperna:** Informationstillfälle om neurologisk rehabilitering på Humlegården i Sigtuna, torsdag 18.2 kl 18.30 vid HandiCampen, Skarpansvägen 30 i Mariehamn. Humlegårdens

personal, rehabiliteringschef Mari Gammelgård och verksamhetschef Susanna Bergman informerar om neurologisk rehabilitering på Humlegården. Servering!

■ **Ålands lungskadeförning:** Inhiberad vattengymnastik på obestämd tid för barn- och vuxensimgrupperna i Gullåsens bassäng pga uppdatering av reningsverket. Mer info om startdatum framöver.

■ **Ålands ungdomsförbund:** Kom ihåg att anmäla dig till årets upplaga av Vokalisttävlingen 5.4 på Breidablick i Finström. Tävligen är öppen för dig som är 13 år och uppåt (åk 7 och uppåt). Tre klasser finns: solist under 16 år, duett under 16 år och solist över 16 år. Anmälningar tas emot av verksamhetsledare Inger Lundberg tel 15221 eller 0457-5244300, eller e-post: inger@ungdom.ax senast söndag 21.2. Kom ihåg att meddela namn, ålder, adress, telefonnummer, låtval och originalartist.

Han såg henne i tidningen och...

Så fann de äntligen kärleken



Kärleken blommar. Sommaren 2008 fyllde Inger Sandberg 60 år. Födelsedagsinterjun lästes av Ove Sundberg som försiktigt vågade ta kontakt via mess. Nu är de sambos sedan över ett år, förlovade och ännu jättekära.

Lagom till Inger Sandbergs 60-årsdag dyker han upp. Mannen i hennes liv. Ove Sundberg läste om henne i tidningen och blev blyxtkär. Han sökte kontakt via mess och snart nog vågade han skicka rosor.

–Vi är skapta för varandra, säger de i dag.

Sedan 1995 har **Inger Sandberg** i Mariehamn levt som singel. –Jag förstår inte att du har fått gå fri så länge, du som har ett så fint inre, och yttre med, säger sambon **Ove Sundberg**. –Ingen annan dög åt mig, konstaterar Inger. Nu verkar båda nöjda. Kärleken har hittat hem.

Grattismess
Historien tog sin början när Inger skulle fylla 60. Högst motvilligt ställde hon upp för en födelsedagsintervju, en så kallad Pratstund, i vår tidning. Intervjun lästes av Ove. –Jag var nyseparerad och jättenere, berättar han. Jag satt utanför stugan och såg på en sädesärla och det var som den sa till mig att livet fortsätter, det är inte slut.

Ingers ansikte i tidningen hade något gott över sig, tyckte han. Och tack vare att hon hade sitt mobilnummer i telefonkatalogen vågade han skicka ett grattismess till födelsedagen. –Jag tvekade länge. Undrar om de skickar polisen efter mig nu, säger han.

Skulle jag våga?
Ett par dagar efteråt svarar

hon. Och steg för steg närmar de sig varandra. Försiktigt försiktigt.

Allt sker via mobilerna. Första gången ses de på en krog, dit Ingers väninnor lett henne med ögonbindel för ett överraskningskalas.

–Jag svettades och svettades, berättar Ove. Jag visste ju vem hon var. Hon visste inte vem jag var. Skulle jag våga ta kontakt?

Den okände
Ove väntade på att dansen skulle börja, men just denna kväll var dansen inställd. Det regnade för mycket. Till slut måste han gå fram och klappa henne på axeln: –Det är jag som är Ove, den okände, sa jag.

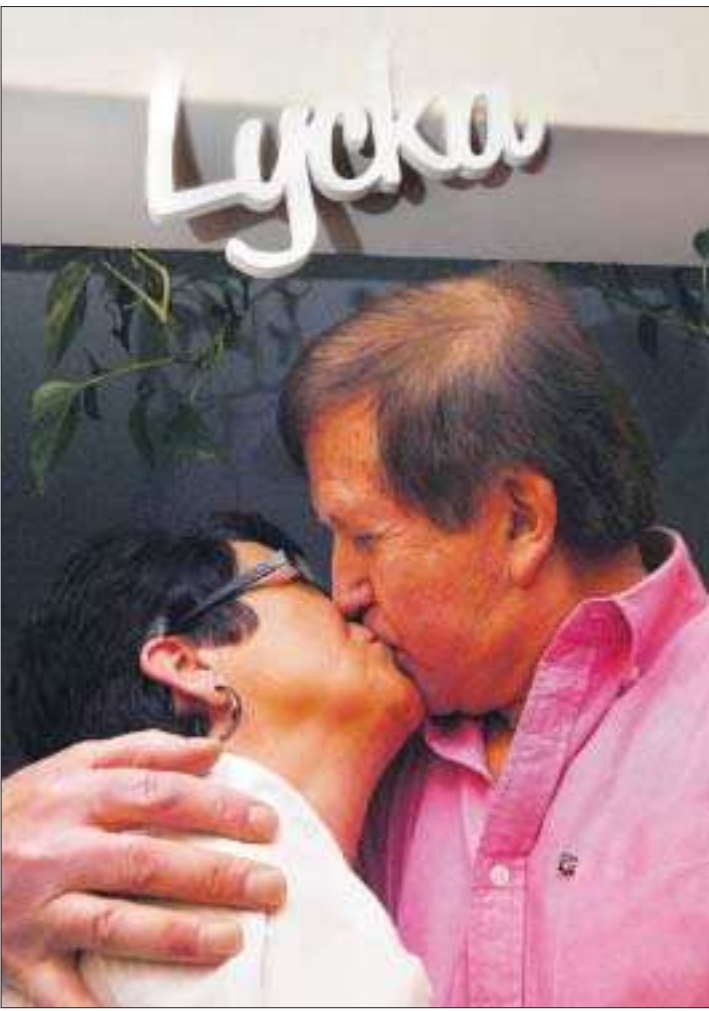
Några dagar efteråt, på strandpromenaden vid Korrvik, ses de igen. Då har de gått varandra till mötes halva vägen var. –Jag tyckte han var som en snäll nallebjörn, säger hon förtjust.

Kärast i stan
Snart kommer de båda fram till att de har mycket gemensamt.

I november 2008, bara fyra månader efter Pratstunden, flyttar de ihop. Den 1 augusti i fjol förlovade de sig på Gotland.

Nu ser de ut att vara käraste paret i stan.

Får vi höra bröllopsklockor snart?
–Nja, det får vi se småning-



Kärlekslycka. Inger var 60 och Ove 66 när de träffades första gången för 1,5 år sedan. Varma känslor uppstod genast.

om, säger de med en mun.
Nå, ha det nu så bra, tills ni tröttnar på varandra.
–Aldrig! Nej då! Vi tröttnar aldrig på varandra! Nu har vi hittat rätt!

KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax
tfn 528 451

Foto: STEFAN ÖHBERG
stefan.ohberg@nyan.ax
tfn 528 469



Viggo föddes den 12 november 2009. Han var 51 cm och vägde 4.050 gram. Föräldrar är Kristoffer Hougberg, från Åland, och Stephanie Söderman, från Skåne. Familjen är nu bosatt i Oslo. Foto: PRIVAT

Ny på Åland



Den 22 januari klockan 18.00 fick Moa Bergendahl, 19 månader, en lillasyster. Lillasyster vägde då 3.610 gram och var 51 centimeter lång. Föräldrar är Michaela Bergendahl i Finström Godby och Thomas Johansson i Jomala Vestansunda. Foto: PRIVAT

Ingen vinst för matguide

■Det blev ingen placering för kokboken Aländsk Matguide när världens bästa kokböcker utsågs nyligen, i samband med den stora kokboksmässan i Paris. Aländsk Matguide, som gavs ut förra sommaren, är skriven av frilandsjournalisten och sommarälänningen **Kenneth Nars**. Totalt deltog över 136 län-

der med olika kokböcker i tävlingen. Finland belönades med två utmärkelser. Juryns specialpris gick till Marthas kokbok av **Runa Melander** och boken Viiniista Viiniin 2010 (ungefär från vin till vin) av **Juha Berglund** och **Antti Rinta-Huumo** belönades med utmärkelserna En av de två bästa vinguiderna i världen. (ab)

LÖSNING KRYSS 4

SÄGER HAT: ANDÉ	NÄRBAST BOTTEN	SPOC LIR	AR GARLA PAPER	G	© ORDSMEDJAN Bulle 903		
SÄMLAS FOTON OCH LÄTAR	A	L	B	U	M	"KING" COLC	
KLOFAN	H	A	L	L	E	N	
TRAG ORNING	A	G	E	N	D	A	
SEA DET T KOMPOS	NÄGOT ATT HA OSKONEN PÅ	S	K	A	F	T	
KÄRLEKS FULLT	BEHÅLL FÄR SOM	Ö	M	T	D	Ö	KAN BESTÄ AV FÖRER
ROLIST FÄHETT SELMA	P	L	O	J	H	A	M
KAN TOPPAR PLACER	AV SÄTTER ANDRA TECKEN	A	V	A	P	O	S
OLLES ENIA SIDA	HENSBAT AV DESVIR	I	N	S	N	Ö	A
PARVAL ANNE	BRUKAR EN KORT- SPELARE	G	E	I	N	G	A
MIDEL SEN DANISKE SÄRDE	TIDIS ÄLDER FARTAL	M	A	D	S	S	Å
I GASINO ROYALE	Y E P O K	Y	E	P	O	K	K
	S	T	R	A	V	A	R
	K	U	S	K	A	D	E
	T	A	L	V	I	T	S
	N	B	R	A	S	T	B
	G	E	L	I	K	E	G
	P	Ö	O	M	P	Ö	P
	V	I	T	Å	A	R	A
	L	S	T	R	I	T	A
	T	O	R	V	T	A	K
	G	I	T	T	E	T	E

OBS! Det händer

TORSDAG 18.2

BINGO
■ Paf Casino kl 19.00. IFK bingo.

BOKPRAT

■ Brändö bibliotek kl 19.30. Bokprat på balkongen.

FÖRELÄSNING

■ Högskolan på Åland, Neptunigatan 17, kl 14.30. Medicine doktor Vera Dahlqvist talar om tröstens betydelse i vården.
■ Ålands museum, filmsalen, kl 18.30. "Mel-

lan metall och mytologi – om vikingatidens djurornamentik" med arkeologen Michael Neiss Kiel/Stockholm.

INFO/DEBATT

■ Lagtingshuset auditoriet kl 19.00. Information och debatt gällande ny barnomsorgslag. Minister Katrin Sjögren presenterar förslaget.
■ Godby hotell kl 19.00. Mera golf? Godby/Ämnäs eller Stornäset? Öppen debatt.

MUSIK

■ Jomala kyrka kl 19.00.

"När kvällarna ljusnar" med Susanne Alfvengren.

NÖJE

■ Parks bar kl 22.00. Kire Ljung.

FREDAG 19.2

MUSIK

■ Föglö kyrka kl 19.30. "När kvällarna ljusnar" med Susanne Alfvengren.

NÖJE

■ Parks bar kl 22.00. Kire Ljung.

■ Dinos bar kl 22.00. Deals Death.

PROGRAMFEST

■ Ytternäs skola kl 10.00. Allsång, kör- och elevupp-trädanden. Intäkterna går till Röda korsets Haiti-insamling.

SPEL- OCH DANS-KVÄLL

■ Önningebymuseet kl 19.30. Kalle Almlöf, spelman från Dalarna. Konsert och tillfälle att spela och dansa tillsammans.

GRATTIS

Casinolotterna i kryss 4 går till **Carola Baér** i Mariehamn. Varsin Naturlott får **Anita Lindfors Åbo** och **Lasse Österbacka** Mariehamn. Priserna kommer med posten.

[illegible]



Bilborstar-4pack

1,50€

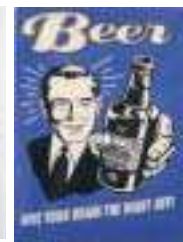
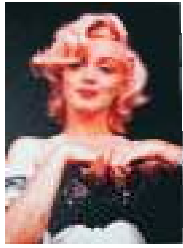
TILLFÄLLET

- du inte får missa



Skruvmejselset 20 delar

19,20€



Olika Canvastavlor 15x20 cm

Mandolin

Ostrivjärn



20,50€



Salladsslunga



20,50€

Wokpanna med tillbehör



17,30€

Skärbräda med smulsamlare



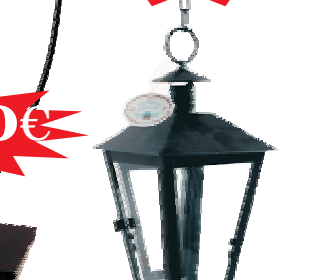
14,00€

Vinflaskhållare "modern"



12,90€

9,30€



Ljuslykta 90 cm

21,30€



Ljuslykta 120 cm

Ljuslykta 37 cm



Troll 35 cm

3-pack
3,80

Fingerfärg 3x150 ml

Fiskgryta Pro rostfri, med ångsats, 5l



75,90€

Kryddsnurra



17,00€

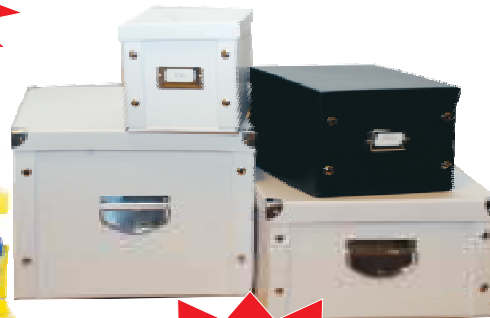
Eldpyramid



146,70€

13,20€

Förvaringsboxar

Från
3,60

Hårfärg



4,90€

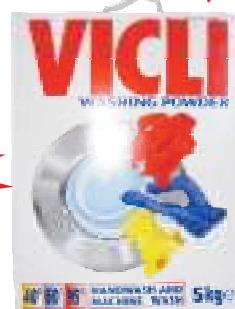
Belagd: Grytor, kastruller, wok-, traktör- och stekpannor i gjuten aluminium och Titanium belägg

Stekpannor från
17,80KASTRULLER från
24,30

Björkved i säck



9,00€



Tvättmedel, 5 kg

6,95€



Madrasskydd i olika storlekar från 12,10

Dra på lakan i olika storlekar o. färger



från 9,50

Reflexväst, 1 storlek



3,90€

Frotté-handdukar i olika färger och storlekar



från 1,60



TILLFÄLLET

- ett företag i Nordiska Tjänster AB

VI HAR ÖPPET-NÄR DU ÄR LEDIG!

Vardagar 10-19. Lördag Söndag 11-16

tel. 17 570 fax 17 581

Lövuddsvägen, Möckelö (vid flygfältsrondellen)



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” Att övervinna sin rädsla är väldigt belönande.
PAOLO GIARDONO, fysiker och författare, i Hbl-intervju.

Stark ung scenversion av klassiker



Elinor Bondesson spelar indianen som avskärmar sig från resten av patienterna.

Ken Kesey's roman Gökboet är ett aningen otippat val när Ålands lyceums teater- och dramaelever under ledning av Soffi Sonck sätter upp en pjäs.

För äldre generationer är dramat bekant tack vare **Milos Formans** 70-talsfilmatisering med **Jack Nicholson** i huvudrollen. En film som av många entusiaster rankats som världens bästa, och som ingen regissör vågat sig på att göra en ny version av.

Men för många i lyceipubliken som såg pjäsen på onsdagen var det nog en ny upplevelse.

På en knapp timme berättas storyn om hur fria själar bryts ner på mentalsjukhuset som styrs med järnhand av Syster Ratched.

De sömniga, nerdrogade rutinerna störs av en nykomling (**Emil Strandvik**), en glad bråkstake som tror att några månader på sjukhus är bättre än fängelsets arbetsläger.

Den blandning av livsglädje, uppror och maktmissbruk som präglade filmen finns också här – från en yster spritfest på anstalten till meningslösa dödsfall. Berättelsen har komprimerats utan att något väsentligt fallit bort.

Alla övertygar

Ensemblens spel är genomgående övertygande, från nervvraket Billy (**Samuel Granholm**) till den på ytan vänliga men känslolika Ratched (**Ida Kronholm**).



Rebellen. Livet på sjukhuset blir sig inte likt efter att Randle (Emil Strandvik), till vänster) blivit intagen. Till höger om honom ses Jennifer Terry, Samuel Granholm och Anton Johansson.



Hela truppen. Här är skådespelarna som förverkligade Gökboet under Soffi Soncks ledning. Längst fram från vänster Samuel Granholm och Emil Strandvik. Bakom dem, från vänster, Elinor Bondesson, Ida Kronholm, Anton Johansson, Jennifer Terry, Alexandra Toivonen och Rebecca Lagström.

Det starkaste intrycket gör Emil Strandvik, som måste ha sett filmen ett antal gånger och sugit i sig Jack Nicholsons nonchalanta utstrålning och hans tics. Strandvik sveper

över scenen som en naturkraft, med en röst och utstrålning som fyller salen.

Att den här uppsättningen berör åskådaren på samma sätt som filmen gjorde är det



Gillade det de såg. Lyceisterna Emma Stark och Jonas Ekblom var imponerade av teatergruppen.

bästa betyget jag kan ge. Synd att den bara visades i går (onsdag). Efter två dagsföreläsningar för elever visades den för allmänheten på kvällen.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Foto: DANIELA HASSELGREN
foto@nyan.ax

Hög stämning i Stockholm

Lätt ödsligt i Finlands-institutets Sibelius i Stockholm i tisdags inför 24 Strings med Johanna Grüssners första spelning utanför Åland.

Glest utplacerade bord, glest besatta tio minuter före konsertens början. 60 bokningar var noterade. Men så växte publiken. 125 biljetter var sålda! Institutschefen **Bengt Packalén** bar ut flera omgångar extrastolar. **Richard Palmer** och hans musiker intog sina platser inför nästan fullsatt salong.

Jazziga 24 Strings fick omedelbart publikkontakt. Violinisten **Mikko-Ville Luolajan-Mikkola** rev genast med sig

åhörarna i entrénumrets ekvilibristiskt intensiva solo. Han belönades med applåder och lite fotstamp.

American Songbook

Sångerskan **Johanna Grüssner** gjorde entré med snygga nummer ur "The Great American Songbook", men också brasilianska rytmer i **Antônio Carlos Jobim** bossa nova-klassiker. Hon noterade att idel stränginstrument går väl ihop med hennes röst. Johanna samspelade särskilt med **Svante Henryson** på cello. Denne musiker med omfång spelar pizzicato på sitt mörkt tonande instrument lika briljant som han för stråken.

– Tänk att denne man spelade

tillsammans med hårdrockaren **Yngwie Malmsteen** i tre år, noterade Johanna.

Snygga gitarrsolon

Jochum Juslin såg lite blyg ut vid gitarren men visade energi i väl balanserade solon. Det gjorde också **Richard Palmer**, som kunde annonsera egna kompositioner och bidrog med snygga solon. **Kjell Dahl** var pålitlig rytmhållare med sin kontrabas.

Publiken krävde extranummer, som inte fanns. Det blev en repris i stället. Publiken var riktigt nöjd.

HASSE SVENSSON
kultur@nyan.ax



24 Strings. Första spelningen utomlands för 24 Strings med Johanna Grüssner. Från vänster Mikko-Ville Luolajan-Mikkola, violin, Jochum Juslin (skymd), gitarr, Kjell Dahl, bas, Johanna Grüssner, sång, Richard Palmer, gitarr, och Svante Henryson, cello. Bilden är från konserten i Mariehamn i oktober. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Mariehamns stad firar på söndag

sin 149:de födelsedag. Det sker i Ålands museum mellan kl. 12 och 15. Stadsfullmäktiges ordförande **Gunnar Jansson** hälsar välkommen, filmen Mariehamn 100 år visas i filmsalen, Mariehamns stads kulturpristagare tillkännages, tårta samt kaffe för minst 149 personer serveras invid Café Socis i museet. □

Deadline närmar sig för årets konstrunda

på Åland. **Peter Winquist** som är kontaktperson för Åland påminner om att anmälningsperioden går ut den 19 februari.

– Redan nu har över 20 konstnärer anmält sig till årets Konstrunda som genomförs under tre dagar mellan den 30 juli och 1 augusti, berättar Winquist.

I år kommer Ålands konstförening inte att anordna ordna aktiviteten "Öppen ateljé" som man tidigare genomfört i maj. Fokus sätts i stället på Konstrundan.

– Ett starkt önskemål från arrangörernas sida är att få konstnärer/konstnärsgupper som under Konstrundan kan ordna aktiviteter/workshopar där besökare i olika åldrar kan delta i konstupplevelsen.

På webadressen <http://www.konstrundan.fi> finns mera information om Konstrundan – som, med stöd av Svenska kulturfonden, genomförs i hela Svenskfinland.

Åländska deltagare i Konstrundan kan anmäla sig per e-post på adressen: aland@gmail.com. □

I Sunds bibliotek kan man just nu se

en utställning av **Ritva Vasama**. Hon ställer ut sin samling av blomvaser. Samtidigt kan besökare bekanta sig med en utställning av eleverna i Sunds skolas årskurs 1 och 2, som forskat i rymden och med utställningen "Domherrar", som avdelning tre vid Tosarby daghem gjort. □

Nationalmuseum i Stockholm

öppnar torsdagen den 25 februari utställningen "Rubens & van Dyck", där besökarna får möta verk av två av 1600-talets främsta mästare samt några av de efterföljare som inspirerats av dem. Utställningen, som pågår till den 23 maj, sammanför verk av två av barockens främsta mästare, 1600-talsmålarna **Peter Paul Rubens** och **Anthonis van Dyck**, för att visa deras inbördes förhållande och den enastående inverkan de två hade på det samtida flamländska måleriet.

Totalt visas 123 verk, en blandning av porträtt, landskap, historiemåleri, kökstillben och jaktscener. Flera verk kommer från Nationalmuseumens egna rika samlingar av flamländsk konst som har kompletterats med lån från andra museer och samlingar. □



Sista terminen med Soffi Sonck

Sista terminen. Soffi Sonck undervisar sin sista termin på teateralternativet i lyceets estetiska inriktning.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

–Jag har trivts väldigt bra med ungdomarna. Det är ett motiverande jobb.

Det säger Soffi Sonck som nu gör sin sista termin som lärare i drama och teater vid Ålands lyceum.

Snart bär det av till Åbo där maken Pekka numera jobbar som dramaturg.

Soffi Sonck har från läsåret 2002-2003 svarat för undervisningen drama vid Ålands lyceum. Kurserna i dramahar utgjort ett alternativ i den estetiska inriktningen men också varit öppna för alla studerande inom ramen för deras valfria kurser. Man har sysslat med framställningskonst, drama-historia och liknande. Man har också gjort studieresor och övningsföreläsningar, som "Gökboet" som gavs i går både för elever och allmänhet.

Soffi Sonck säger att hon trivs med jobbet, att det varit roligt att se hur de ungdomar som deltagit har gått framåt.

–Det är utvecklande för personligheten att spela teater, att våga leka fram känslor, att våga stå framför publik och att våga göra bort sig ibland.

–Det har dessutom uppstått en fin vi-anda bland deltagarna. Vi har haft väldigt roligt tillsammans och skrattat mycket, tillägger hon.

Soffi Sonck hoppas att de elever som tar den estetiska inriktningen också i framtiden skall kunna välja teater som alternativ även om hon själv nu avslutar sitt engagemang.

På väg till Åbo

Orsaken är att man är på väg till Åbo där Pekka Sonck redan arbetar på Åbo Svenska Teater.

–Pekka har pendlat i ett

par år nu och det blir jobbigt i längden, säger Soffi.

Familjens yngsta går nu ut högstadiet och då är det en lämplig tidpunkt att göra slag i saken.

–Vi skall sälja vårt hus i Mariehamn. Men vi vill ju inte lämna Åland helt och hållet utan siktar på att skaffa oss någonting annat här i stället.

Har du själv redan något engagemang på gång i Åbo?

–Ingenting är ännu klart men jag kommer att jobba som frilansskådespelare.

Och hur blir det med Teater Kuling?

–Vi lämnar ledningen, men det skulle vi ha gjort i vilket fall som helst efter tio år. Hur det blir i sommar kommer föreningen att besluta om inom en nära framtid. Eftersom förra sommarens pjäs "Pettson och Findus" gick så bra finns det en viss efterfrå-

gan på att sätta upp den också i sommar.

Hopp om fortsättning?

När det gäller möjligheten att välja teater inom lyceets estetiska inriktning säger rektor Gyrid Högman till Nyan att man just nu diskuterar hur det skall bli i framtiden.

–Av ekonomiska skäl kommer vi inte att hålla kvar alternativet fullt ut, men jag hoppas att vi skall kunna ha någonting att erbjuda också i höst.

Högman, som är mycket nöjd med det arbete som Soffi Sonck utfört, tycker att teateralternativet är viktig som komplement till den mera teoretiska undervisningen.

–Det är ett bra sätt att utvecklas, lära sig att uttrycka sig på olika sätt.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466



Messa Nyan!
0457-323 4444

*Spel- och
danskväll*

20.2. kl 19.30
Önningebymuseet

Kalle Almlöf m.fl. spelmän
från Dalarna



Fri entré, servering

Arr: Kvinnfolk,
Antons Vänner

Sportlovs

erbjudande

Nyankortet
sätter guldkant på tillvaron
2010



SPORTLOVSKUL

Extra billigt att simma med Nyankortet. Dessutom är våra stora vattenleksaker ute hela lovet.

Familjesim	16€	Med Nyankort 12€ (inkl. 2 vuxna och 3 barn)
Vuxenbiljett	7€	Med Nyankort 5€
Barnbiljett	4€	Med Nyankort 2€

Kaffe eller Trip till alla med Nyankort!

Morgonsim med frukostbuffét
tisdag & fredag 06.00-10.00

Erbjudandet gäller 20.2 - 28.2 2010

**Ålands
Idrottscenter**

Öppet:
Vardagar 9-22
Helg 12-18

www.idrottscenter.com

Vill du också ta del av förmåner och erbjudanden? Du får hem Nyan-kortet när du tecknar en fortlöpande prenumeration. Information och aktuella erbjudanden på www.nyan.ax/nyankortet

Nya Åland

allt du behöver -ändå klöver över!

K MARKET

MALET KÖTT
av nöt

7,50
kg

GRISKOTLETTER

6,50
kg

GÄLLER t.o.m. onsdag 24/2

Grillade broilerlår

..... kg **3,50**

Kåldolmar

Saarioinen kg **9,50**

Risgröt

500 g Felix st **0,89**

Långsamofin hålkaka

320 g, Ålandsbagarn st **1,25**

Syltmunk

Ålandsbagarn st **0,52**

GÄLLER t.o.m. måndag 22/2

Mandarin Ortanique

Spanien kg **1,49**

Sallad i kruka

Pirkka, Finland st **0,69**

GÄLLER t.o.m. lördag 20/2

Norsk laxfilé

Benfrikg **9,95**

PLUSSA -FÖRMÅN

Finsk knackkorv

420 g, Atria pkt **1,99**
utan Plussa-kort 3,09/pkt

Kycklingklubba marinerad

ca. 1,4 kg, Atria..... kg **1,99**
utan Plussa-kort 2,38/kg

Soft tortilla

336g, Orginal Santa Maria pkt **0,95**
utan Plussa-kort 1,71/pkt

Blå mjölkchoklad kaka

200 g, Fazer..... 2 st **2,50**
utan Plussa-kort 1,67/st

Taffel megapåsar

275-350 g påse **1,99**
utan Plussa-kort 2,67/påse

WC duck rengöringsmedel

750 ml st **1,99**
utan Plussa-kort 2,49/st



GODBY TEL 43 250
ÖPPET: VARD 09-20, LÖRD 09-16, SÖND 12-16
BYGGLAGRET: VARD 09-17, LÖRD 09-14, SÖND STÄNGT



KÖRMANNA MÄSSAN
12-14 mars

Småflickor fick anbud om nätsex

– Klä av dig framför webbkameran!

Den uppmaningen har några 10-åriga flickor fått av en man som sedan i höstas sökt kontakt med dem via nätet. Nu slår en av mammorna larm.

Signaturen Lasse-Klasse tog i höstas kontakt med några åländska flickor som chattade framför webbkameran. Flickorna, som chattade på msn, fick först en vänförfrågan, som de accepterade, och sedan dess återkommer Lasse-Klasse på dataskärmen.

Mannen är tydlig med att han är ute efter sex och det råder inga som helst tvivel om att det handlar om grooming, det vill säga sexuella nätinbiter till barn.

– Min 10-åriga dotter kom och berättade att en man på datorn ville ha sex med henne och hennes kompisar. Hon förstår ju vad det handlar om och tycker att det är jättejobbigt, berättar **Marina Jansson**.

Vill varna

Helt nyligen var Lasse-Klasse i farten igen och Marina Jansson bestämde sig för att slå larm så att också andra föräldrar uppmärksammas på problemet.

– Han bad en av min dotters kompisar att klä av sig fram-

Anmäl all grooming

■ Barn som till exempel har svårt att prata om sexuella närmanden med sina föräldrar eller som utsätts för grooming då de är ensamma hemma kan få råd och tillfälligt stöd genom att ringa Bris-barnens hjälptelefon.

Hjälptelefonen är öppen dygnet runt och har numret 25520.

Samtalet är gratis och syns alltså inte på någon telefonräkning. Den som ringer kopplas till ett Bris-ombud i Sverige som har tystnadsplikt.

Polismästare **Camilla Hägglund** rekommenderar för sin del att all grooming anmäls till polisen.

– Sådant skall absolut anmälas. Vi har poliser som har specialutbildats för den här typen av brott, säger hon.



Barn antastas. Nätkattande signaturen Lasse-Klasse uppmanar 10-åriga åländska flickor att klä av sig framför webbkameran.

Foto: ERKKI SANTAMALA

för webbkameran. Jag blir så förbaskad. Det här skall inte barn behöva få vara med om, de hinner nog uppleva livets för- och nackdelar längre fram ändå, säger hon.

– Det värsta är att hur mycket flickor än trycker bort honom från skärmen ploppar han bara upp igen.

Vet du om Lasse-Klasse är ålänning eller svensk?

– Ingen aning. Det vet man inte.

Har du polisanmält saken?

– Nej, det är svårt att veta när man skall dra gränsen och

göra en anmälan. Men jag vill varna alla andra föräldrar. Se upp!

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax

Uppsala universitet om sjöfågelinventeringen: Risken stor att fel slutsatser dras

Landskapsregeringen vill inte ta några chanser med sjöfågeljakten. Men det är oklart om den sjöfågelstudie som gjorts är tillräcklig för en återinförd vårfångst på guding.

– Det skulle vara bra med fler inventeringar. Man har mycket att förlora på att vara för ivrig, säger jaktförvaltare **Marcus Nordberg**.

Årsungar gjordes på Åland men inga inom skotthåll och ingen under december månad.

Varken på Åland eller i riket noterades någon svärta av hankön.

Liten tillförlitlighet

Då inventeringen endast pågick under en kort tid har analyserna låg statistisk tillförlitlighet och risken är stor att dra fel slutsats om vissa arter, står det i rapporten från Uppsala universitet.

Marcus Nordberg säger att undersökningsresultatet ska analyseras nog.

– Det är viktigt att det inte går att skjuta hål på det här. Därför skulle det vara bra med statistik för flera år.

Det finns fler fakta som måste tas i beaktande.

– Ejderstammen i Östersjön har de senaste åren visat en negativ trend.

Under veckan kommer Marcus Nordberg att diskutera undersökningsresultatet med tjänstemän vid jord- och skogsbruksministeriet. Därefter beslutas hur man ska gå vidare.

– Vi ska ta fram en gemensam strategi.

Tror du att resultatet räcker för att återinföra jakt på guding?

– Det kan jag inte svara på i det här skedet.

Manar till försiktighet

Det återstår att se om Åland kan vänta sig något stöd från ministeriets sida.

– Vi har dömts en gång och det stämmer till yttersta försiktighet. Vi hade väldigt mycket bevismaterial senast och det räckte inte. Det ska mycket bevis till för att vi ska gå vidare, säger jordbruksminister **Sirkka-Liisa Anttila** till Hufvudstadsbladet.

Hon tar dock inte ställning till den aktuella rapporten.

Det var 2005 som EU slog fast att den åländska vårfångsten strider mot EU:s fågeldirektiv som förbjuder jakt under vårflyttning och reproduktion. I domen konstaterades att Åland och Finland inte har kunnat bevisa att höstjakt skulle vara omöjlig.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax

Läs hela rapporten på: www.regeringen.ax/naringsavd/skogsbruksbyran/jaktochviltvard/information.pbs



Sjöfågelstudien är klar. Resultatet av inventeringen visar att ejdern är fåtalig på Åland under hösten.

Foto: MAGNUS ANDERSSON

Fakta/Sjöfågelinventeringen

Under tidsperioden 1 september–31 december åren 2007 och 2008 samlades data in över följande fågelarter: alfågel, ejder, knipa, småskrake, storskrake, svärta och vigg. Motsvarande undersökning gjordes i sydvästra Finland 2008.

Ålands resultat:

■ Alfågel: Inga observationer under september och december, få noteringar i oktober och november.

■ Ejderhanar: Endast en observation under perioden. Fågeln sågs i oktober. Ett fler-

tal observationer av ejderhonor och årsungar gjordes på Åland men inga inom skotthåll och ingen under december månad.

■ Svärta: Varken på Åland eller i riket noterades någon svärta av hankön. Ett fåtal honor och årsungar noterades.

■ Knipor förekommer under alla månader. Tre gånger har cirka 300 knipor observerats under ett tillfälle.

■ På Åland gjordes observationer av småskrake, storskrake och vigg under hela tidsperioden. (ak)

Emmaus utreder Kompanjon 24

■ Emmaus Åland planerar en ny social verksamhet som man kallar Kompanjon 24.

– Målgruppen är missbrukare och andra socialt marginaliserade. Syftet är att kombinera arbete, boende och fritid till en helhet som kan ge deltagarna nya möjligheter på arbetsmarknaden och i livet i övrigt, rapporterar verksamhetsledare **Robert Jansson**.

Europeiska socialfonden och Ålands landskapsregeringen har beviljat finansiering för att utreda förutsättningarna att dra igång verksamheten. För projektet står **Lis Karlsson** och **Christian Pleijel** för, en duo som anlitats bland tio ansökningar. När utredningen är klar, söks medel under hösten för en eventuell verksamhet som skulle starta upp från och med år 2011.

Emmaus har också tillsatt en styrgrupp för förprojektet. Där ingår **Christian Beijar**, stadens socialservicechef, **Birgitte Wahlsten**, verksamhetsledare för A-kliniken, **Ulf-Peter Westmark**, viceordförande i Mariehamns församlings diakonidirektion, **Anders Andersson**, arbetsledare vid Emmaus bygg- och möbelretur samt Robert Jansson. (mt)

Vårdö vill köpa värme

■ **VÅRDÖ.** Kommunens planer om en värmecentral för kommunens fastigheter framskrider. För tillfället inväntar man anbud från intressenter som kan tänka sig att bygga och driva värmecentralen.

– Vi vill köpa värme av någon hugad spekulant, säger kommundirektör **Magnus Sandberg**.

Kommunen har redan köpt mark där värmecentralen ska byggas. Inom februari hoppas man på att få in anbud.

I dagsläget värms skolan, daghemmet, kommunkansliet och biblioteket av två oljepannor och Strömsgården av två oljepannor. (ns)

Vill arrendera Möckelö camping

■ **MARIEHAMN.** Ålands caravan klubb anholder hos staden om att få arrendera Möckelö camping under en längre eller kortare tid. Stadsdirektören **Bjarne Petterssons** förslag är att stadsstyrelsen avslår ansökan.

Det motiveras bland annat med att privata campingplatser kan drabbas negativt om staden upplåter området till föreningen. Och att staden skulle arrendera ut campingen utan att först bjuda ut den anses inte vara ändamålsenligt. (pd)

Flyg till Arlanda

Vardagar 06:40 17:00
Lokala tider

Flyg från Arlanda

Vardagar 09:00 19:30
Lokala tider

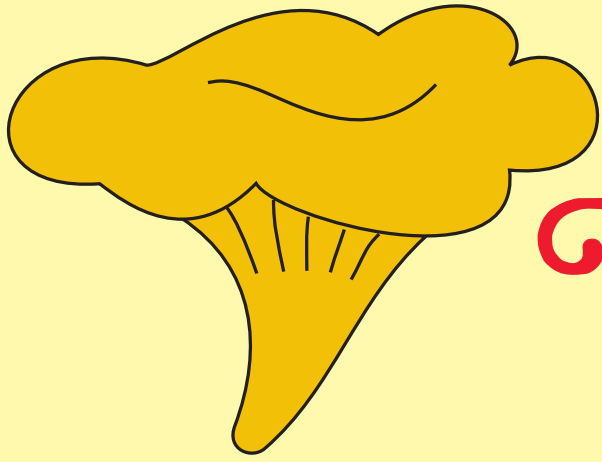


AirÅland
GER MER TID.

www.airaland.com

PRISER EURO:

Ungdom: från 19.90
Senior: från 39.00
Economy: från 59.00
Pendlare: från 79.00
FullFlex: från 145



Välkommen till supermarket

KANTARELLEN

www.kantarellen.ax

Supererbjudandena gäller torsdag 18/2 – söndag 21/2 så långt lagret räcker



Supererbjudande!

INREFILÉ NÖT

Garantimörad, inhemsk

19⁹⁵
kg



Supererbjudande!

**PRESIDENT-
KAFFE** 500g

**OBS!
Gäller
endast
18/2!**

4⁸⁰
2 pkt

Begränsning: 1sats/hushåll



Supererbjudande!

BLÅLÄNK

500-580g, HK

**OBS!
Gäller
endast
19/2!**

1⁰⁰
frp

Begränsning: 2st/hushåll

**HONUNGSMELO-
HEL**
Brasilien

0⁹⁹
kg

**WOK-
GRÖNSAKER**
Findus
EP 5,63/kg

5⁰⁰
3 st

**MINIPLOMMON-
TOMATER**
250g, Pirkka, Spanien
EP 3,96/kg

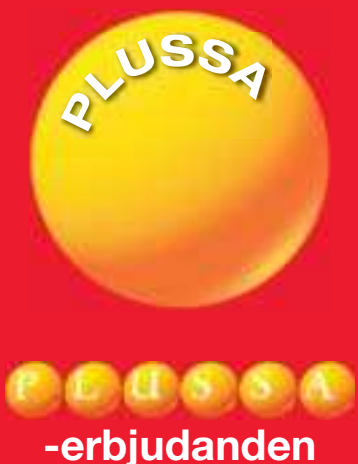
0⁹⁹
2 ask

BLOMMOR!
**PRIMULA &
ST PAULIA**
Inhemsk

1⁵⁰
st

I dessa spartider känns
det stora utbudet av
Pirkka och Euroshopper-
produkter till verkligt
förmånliga priser
extra tryggt.

Vår styrka är
vårt breda sortiment!



**MEGAPÅSAR CHIPS
& OSTBÅGAR** 275-350g, Taffel

1⁹⁹
pås

Utan Plussakort **2,67**/pås



TORTILLA ORIGINAL
336g, Santa Maria Tex Mex Soft

0⁹⁵
frp

Utan Plussakort **1,71**/frp



CHOKLADKAKA
200g, Fazer

2⁵⁰
2 st

Utan Plussakort **1,67**/st



SUPERMARKET

KANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840
Månd-fred 9-21, lörd 9-18, sönd 10-18



för dina inköp



Maria Nykvist
Epost: maria.nykvist@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport



DAGENS OS-TIPS
Konståkning dam, fira programmet.
03.00 i YLE och SVT.

Fin första halvlek gav IFK segern

LIGACUPEN
IFK MARIEHAMN 1
TPS 0

FOTBOLL. IFK Mariehamn vann gårdagens hemma-match mot TPS i ligacupen. Mikko Paatelainen gjorde matchens enda mål på pass av testspelaren Ekhiavhi "Sunday" Okodugha.

–Vi spelar riktigt bra, speciellt i första halvlek, säger målskytten efter matchen.

IFK Mariehamn inledde gårdagens match i samma stil som man inledde matchen mot Lahtis i söndags. Man pressade högt och tillät inte TPS komma in i matchen.

–Vi dominerar matchen totalt i första halvlek och vi har flera bra chanser. Vi kommer till flera två mot en-lägen och i första halvlek tycker jag att vi spelar precis den fotboll som vi ska spela, säger tränare **Pekka Lyyski**.

Det dröjde heller inte länge förrän IFK satte matchens första, och faktiskt enda, mål. Anfallet började, som så mycket annat, på högerkanten. Testspelaren Okodugha slog ett inlägg och bollen spelades fram och tillbaka i straffområdet ett par gånger innan Mikko Paatelainen fick äran att avsluta och därmed göra mål på sitt gamla lag.

–Det var en rolig match att spela och det var roligt att möta TPS. Men egentligen är det som vilken match som helst. Jag tillhör IFK nu och det viktigaste var att vi tog tre poäng, säger målskytten efter matchen.

Carlsson utvisad

Efter målet fortsatte IFK pressa och sett till bollinnehav var det i princip bara ett lag på plan. Man skapade flera fina chanser men avsluten lämnade mer att önska och när lagen gick till halvtidsvila var ställningen fortfarande 1–0.

IFK hade sedan chansen att utöka ledningen tidigt i andra då TPS-försvaret inte lyckades rensa bort ett inlägg från **Mika Niskala**. Bollen slogs fram och tillbaka mellan IFK-anfall och TPS-försvaret och bland annat hade **Johan Carlsson** två skott, ett med varje fot, mot



1-0. Mikko Paatelainen gjorde matchens enda mål då IFK besegrade TPS hemma i Eckeröhallen i går. Passade fram till målet gjorde testspelaren Ekhiavhi Okodugha.

målet. 2–0 uteblev dock och i takt med att känslorna kokade allt mer i båda lagen fick domare **Tony Asumaa** börja dra fram det gula kortet. Carlsson drog på sig två med några minuters mellanrum och visades ut i den 59:e minuten.

–TPS lyfter sitt spel lite i andra och vi visar inte samma tålamod som i första när spelet blir hårdare, konstaterar Lyyski.

Stundtals strålande

Efter utvisningen kom TPS bättre in i matchen och stundtals kändes en kvittering nära till hands. **Gustav Långbacka** stod dock för flera fina räddningar och IFK bibehöll ledningen.

–I slutet spelar vi sedan stundtals strålande fast vi är tio man, vi skapar till och med någon målchans. Mot ett lag som TPS är det inte dåligt, säger Lyyski och tillägger:

–Något av det som vi pratat om träning efter träning verkar ha fastnat i huvudet på killarna nu och nu tycker jag

att det ser strålande ut. Jag är glad för **Kenneths (Gustavsson)** och **Dimas (Dmytro Voloshyn)** skull också, de spelar lugnt och fint som mittback-spar och hittar bra luckor vid uppspel.

Vad tyckte du om testspelaren Okodugha?

–Han är bra med bollen och tekniskt skicklig. Att positionsspelet inte är där det ska vara har jag stor förståelse för, det kan man inte kräva efter bara en träning och när han inte känner killarna än. Men han har stor potential.

Okodugha själv var nöjd med sin insats efter matchen.

–Det gick bra med tanke på att det var första gången jag spelade med IFK. Jag försöker förstå hur laget spelar och ser fram emot att träna vidare med dem.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax
tfn 528 462

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470



Rapp. Petteri Forsell hade ett finger med i många av IFK:s målchanser. Dessutom hade han själv en bra chans att göra mål då han klämde i med ett riktigt praktiskt skott från cirka trettio meter i mitten av andra halvlek.

Matchfakta

IFK Mariehamn-TPS 1–0

IFK: Långbacka-Rikama, Voloshyn, Gustavsson, Okodugha-Olofsson, Niskala, Carlsson, Ekhalie-Forsell, Paatelainen

Mål: Paatelainen (IFK) 19'

Varningar: Mäkinen (TPS) 52', Carlsson (IFK) 53', Saarinen (TPS) 57', Carlsson (IFK) 59', Cleaver (TPS) 70'

Utvisningar: Carlsson (IFK) 59'

Domare: Tony Asumaa

Radion sänder fotbollsmatcher

FOTBOLL. Ålands radio kommer att direktsända liga-fotboll även i år, det skriver **Camilla Karlsson-Henderson**, sportansvarig på radion i ett pressmeddelande.

Karlsson-Henderson berättar att sändningarna möjliggörs genom ett sponsorsamarbete.

–Varje direktsändning sponsras av ett eller ett flera åländska företag, vilket sker i enlighet med ett public servicebolags rätt att använda sig av sponsorer vid enskilda evenemang, skriver hon.

Radion direktsänder sju av Åland Uniteds bortamatcher och åtta av IFK Mariehamns bortamatcher, däribland de båda lagens ligapremiärer. (ml)

Fakta/Radiosända fotbollsmatcher

Åland United

Lördag 17 april

Lördag 22 maj

Lördag 10 juli

Lördag 7 augusti

Lördag 4 september

Lördag 2 oktober

Lördag 9 oktober

FC United - Åland United

HJK - Åland United

PK-35 - Åland United

TIPS - Åland United

Ilves - Åland United

Nice Futis - Åland United

FC Honka - Åland United

IFK Mariehamn

Måndag 19 april

Söndag 16 maj

Söndag 6 juni

Fredag 18 juni

Söndag 22 augusti

Söndag 29 augusti

Lördag 18 september

Lördag 16 oktober

FC Inter - IFK Mariehamn

AC Oulu - IFK Mariehamn

TPS - IFK Mariehamn

JJK - IFK Mariehamn

FF Jaro - IFK Mariehamn

HJK - IFK Mariehamn

FC Haka - IFK Mariehamn

FC Lahti - IFK Mariehamn

Arsim Gashi till Öster?

FOTBOLL. Svenska Superettan-klubben Öster sägs vara intresserad av IFK Mariehamns anfallare **Arsim Gashi**.

–Vi känner till honom rätt väl och har haft koll på honom sedan Motaliden, men vi har inte haft någon direktkontakt med honom, säger klubbens värvningsansvarige **Sven Johannesson** till Smålandsposten.

På IFK:s kansli vill man inte



kommentera ryktena. **Klubbdirektör Peter Mattsson, har Öster varit i kontakt med er gällande Arsim Gashi?**

–Inga kommentarer.

Gashi provtränade tidigare för Östers konkurrent Ängelholm och då var tanken att IFK skulle kunna låna ut honom för säsongen 2010. Det blev dock inget på grund av ekonomiska orsaker. (ml)

Bajen–IFK på webb-TV

FOTBOLL. Aftonbladets sport-tv-kanal S24.se direktsänder genrepet inför ligastarten då Hammarby tar sig emot IFK

Mariehamn hemma på Söderstadion. Matchen som spelas den 6 april kan du följa direkt i din dator för 49 kronor. (mn)

Haglund klarade cutten

GOLF. Jonas Haglund är vidare till tredje dagens spel i deltävlingen Polaris condado open. Tävligen, som spelas i Spanien, är en del av Hi5 pro touren.

Efter två dagars spel ligger Haglund på 37:e plats, sex slag över par. Leder gör **Alex Belt** från Storbritannien, fyra slag under par.

Noterbart är också att Haglund spelade ganska ojämnt under deltävlingens andra runda. Han hade bland annat en tripelbogeys, en dubbelbogeys och en eagle på scorekortet. (ml)

Hannes Öhmans Storvreta förlorade

INNEBANDY. Hannes Öhman gjorde matchens första mål när hans Störvreta mötte Warberg i måndags. Matchen slutade dock med förlust för Störvreta. Efter tre perioder var ställningen oavgjord 4–4 och i förlängningen satte Warberg det avgörande 5–4-målet.

Störvreta ligger nu på tredje plats i tabellen, en poäng efter ledande Caperiotäby och på samma poäng men med sämre målskillnad än AIK på andra plats. Störvreta har dock en match mindre spelad än båda dessa lag. (ml)

JIK och HIK delade på poängen

FOTBOLL. Resultatet blev 1–1 när Jomala IK och Hammarlands IK möttes i en ÅM-match i Eckeröhallen i måndags.

Robin Förbom gjorde JIK:s mål och **Christoffer Perjus** nätade för HIK. (ml)

Sportens kom ihåg

■ **Eckerö IK årsmöte:** EIK

håller årsmöte i Eckeröhallen torsdagen 25 februari 18.30. På mötet behandlas stadgeändliga ärenden. Det bjuds på kaffe och bulle.

■ **FUIA-skidning:** Klubb tävling

7 lördag 20 februari 14.00 på skidbanan vid skolan.

■ **HIK-skidor:** Poängtävling

torsdag 18 februari 19.00 på Hammarvallen.

■ **LUIA-skidor:** Klubb tävling

på skidor lördagen den 20 februari kl. 12.00 vid Furuborg. Junior- och seniorklasser. Klassisk stil.

■ **LUIA:** Årsmöte måndag 22

februari 19.00 på Furuborg.

■ **Mariehamns Lawn-tennis**

Klubb r.f: Årsmöte tisdag 2 mars 19.00 på Bollhalla. På programmet står stadgeändliga förhandlingar, prisutdelning och servering. Varmt välkomna!

■ **Motionsserien i hockey:**

Matcher vecka 7 17/2 kl.21 IF Start-Sviby; kl.22 IFK Veteraner-Ålandia 18/2 kl.21 Thunderbirds-Blåljusen

■ **ÅID-cykel:** Årsmöte torsdag

18 februari 19.00 i sammanträdesrummet i Idrottsgården, Mariehamn. Program: prisutdelning, evenemangskalender 2010.



Kamp på upploppet. Markus Karlsson och Stefan Mattsson kom in på upploppet samtidigt och gav publiken en spännande kamp om silvret. Markus Karlsson drog dock undan på slutet och kunde skida in som bästa ålänning 1,6 sekunder före Mattsson.

Ramstedt överlägsen i Ålandssprinten

SKIDNING. Det var som väntat elitåkaren Thomas Ramstedt, IF Pargas, som tog hem Ålandssprinten i Idrottsparken i går kväll. Men det blev en hård kamp om andraplatsen. Efter en jämn spurt på upploppet knep till slut Markus Karlsson silvret och blev därmed bästa hemmaåkare.

Thomas Ramstedt höll för favorittrycket på Wiklöf Holding Arena i går kväll. Inför ett 30-tal i publiken skidade han hem en överlägsen segern i Ålandssprinten, klassisk stil. Samme Ramstedt som för knappt två veckor sedan vann en klar seger i huvudklassen i FSS-mästerskapen i Jomala,

Hans uppvisning i Ålandssprinten började redan i kvalheatet där han på den 1.250 meter långa banan, som gick i och runt Wiklöf Holding Arena, var 30 sekunder före JIK:s **Stefan Mattsson** som var näst bästa åkare i kvalet. Mattsson som även han vann guld i FSSM. Då i klassen H50. Och i finalen var marginalen till tvåan Markus Karlsson, JIK, runt 25 sekunder.

–Jo, det gick väl som planerat. Egentligen säger väl inte tiden så mycket, men jag tror att jag lyckades dra ifrån de andra åkarna i backen som gick utanför arenan, säger Ramstedt.

Och arrangörens målsättning i årets sprint var just att göra banan mer utslagsgivande än i fjol då sprinten avgjordes enbart inne på WHA.

Bäste ålänning

Det var för alltså för andra året i rad som Ålandssprinten kördes på WHA. I fjol deltog endast hemmaåkare och vinnare då var Markus Karlsson. Men med Ramstedt i årets startfält kunde han alltså inte försvara guldet utan gick i mål som andra man. Men det var inte utan att han fick fajtas om silvret. På upploppet gav just Mattsson honom en



Får inte ta med sig bucklan. Inte helt otippat var det Pargasåkaren Thomas Ramstedt som vann Ålandssprinten. Problemet är bara att den stora vandringspokalen inte får lämna Åland. Det problemet löste arrangören Leif Johansson, IFK Mariehamn, med att ge Ramstedt en liten pokal i utbyte.

riktig match och till slut skiljde det bara dryga sekunden i mål. Karlsson blev därmed bäste ålänning i startfältet.

–Stefan är verkligen i kanonbra form så det var tufft. Men mitt finallopp kändes bra och det gick mycket snabbare än i försöket, säger Karlsson.

Efter 3.56 minuter i försöket hade Karlsson bara fjärde bästa tid. I finalen gick han därför ut för att förbättra både tid och placering. I början av loppet gick han också jämnt med Ramstedt innan Pargasåkaren drog i från rejält.

–Ramstedt sa nog åt mig efteråt att jag är startsnabb, men skulle jag försöka ta rygg efter det så skulle jag spränga mig helt. Kanske hade det gått om motståndet hade varit lite mer mittemellan, men Ramstedt är verkligen en elitåkare, säger Karlsson.

Holmström snabbaste

I A-finalen fanns även IFK Mariehamns **Stig Orre** som tog hem fjärdeplatsen och JIK:s **Lennart Holmström** som vurpade på slutvarvet och med det tappade ett par placeringar.

I herrarnas B-final var LUIAs **Henrik Söderström** snabbast och vann före **Daniel Blomster**, IFK, och **Kim Eriksson**, LUIA.

Men det var inte bara her-



Det fick bli Mariehamn och Ålandssprinten i stället för OS-printen i Kanada för Ramstedt. FM-fyran var ju nära att bli uttagen till den finländska truppen men får nu sikta in sig på OS i Ryssland 2014 i stället.

rarna som körde sprint under gårdagskvällen, utan även juniorerna tävlade. I F-12 respektive F-14 var LUIAs **Maria Söderlund** och **Ellen Mattsson** enda deltagare och i P-16 skidade JIK:s **Isac Holmström** först i mål.

Text: MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470



Juniortävling. Ellen Mattsson, Maria Söderlund, Jonathan Sjöwall, Isac Holmström och Elias Lax fanns med i startfältet i juniorklasserna.



Motionär. Bo-Erik Söderlund var den enda deltagaren i motionärsklassen.

SKIDOR	
Herrar 21, 1260m	
A-final	
1) Thomas Ramstedt, PIF, 3:22.4, 2) Markus Karlsson, JIK, 3:46.4, 3) Stefan Mattsson, JIK, 3:48.0, 4) Stig Orre, IFK, 3:52.4, 5) Lennart Holmström, JIK, 4:01.1	
B-final	
1) Henrik Söderström, LUIA, 3:53.5, 2) Daniel Blomster, IFK, 4:03.4, 3) Kim Eriksson, LUIA, 4:13.7, 4) Bror Gustav Haasiosalo, IFK, 4:21.2, 5) Marcus Svensson, JIK, 5:18.3	
Kval	
1) Thomas Ramstedt, PIF, 3:20.5, 2) Stefan Mattsson, JIK, 3:50.8, 3) Lennart Holmström, JIK, 3:53.4, 4) Markus Karlsson, JIK, 3:56.9, 5) Stig Orre, IFK, 3:57.7, 6) Henrik Söderström, LUIA, 3:58.1, 7) Daniel Blomster, IFK, 4:07.0, 8) Kim Eriksson, LUIA, 4:24.4, 9) Bror Gustav Haasiosalo, IFK, 4:26.4, 10) Marcus Svensson, JIK, 5:23.5	
Finaler, juniorer	
H-16, 860m	
1) Isac Holmström, JIK, 3:20.6, 2) Elias Lax, LUIA, 3:31.2, 3) Jonathan Sjöwall, LUIA, 3:37.0	
F-14, 860m	
1) Ellen Mattsson, LUIA, 5:23.1	
Flickor 12, 860m	
1) Maria Söderlund, LUIA, 5:11.8	



Paf har tecknat avtal med Unibet som möjliggör livebetting.
Foto: JONAS EDSVIK

Paf samarbetar med Unibet

I slutet på året inleder Paf direktspel på sport- och nöjesobjekt. Detta är möjligt sedan bolaget i går tecknat avtal med oddsleverantören Unibet.

Paf meddelar i ett pressmeddelande att avtalet undertecknades i går. Det innebär att Paf blir den första kunden till Unibet.

Det är inte bara livebetting som blir möjlig, utan när projektet förverkligas kan Paf erbjuda poolspel liknande ”Bomben” hos Svenska spel och ”Moniveto” hos Veikkaus. I avtalet ingår också oddssättning på traditionella sportspel.

–Paf ska växa internationellt och för att vi ska vara framgångsrika behöver Paf.com ha marknadens bästa vadslagningserbjudande. Genom samarbetet får vi tillgång den senaste teknologin på marknaden, säger **Thomas Lundberg**, direktör för affärsområdet Paf.com, i ett pressutskick.

”Beslutet föregicks av en noggrann utredning kring möjliga alternativ för att stärka Pafs vadslagningserbjudande. Den nya plattformen syftar till att stärka Pafs konkurrenskraft och är ett viktigt steg i den internationella strategin”, skriver bolaget.

Är en genväg

Till Åland 24 säger Thomas Lundberg att samarbetet med Unibet är en genväg till produkter och tjänster som man annars skulle behöva utveckla själv.

–I stället för att vi själva måste göra jätteomfattande riksfyllda investeringar så får vi en färdig produkt och en massa kunskap inom vadslagningsområdet. Vi åker snål-skjuts helt enkelt.

Vad innebär det här för Pafs vadslagningsheter i Mariehamn och Helsingfors?

–Det vet vi inte exakt nu. Nu när vi har skrivit på avtalet ska vi tillsammans med dem som jobbar inom vadslagningen se hur vi ska jobba, men vissa saker kommer säkert att förändras.

Är den här typen av samarbeten framtiden även för andra delar av Pafs verksamhet?

–Både ja och nej. Vi samarbetar redan när det gäller pokerprodukter och casinoprodukter till exempel, men vi har också sagt att vi som en strategisk fördel ska behålla vissa produkter och utveckla dem internt så att de blir unika. Vårt arv kommer ju från spelautomater och den typen av tjänster och det är där vi känner att vi verkligen kan vara unika och har kunskaper som ingen annan har.

Senast från och med december ska livebettingen köra igång.

MALIN TILLSTRÖM
LISA BERGKVIST

DART

Klubbävling tisdag 16 februari, 9 deltagare.
1) Kim Brandt 2) Sune Eriksson 3-4) Viveca Sjöberg, Lasse Åkerblom.
Minst pilar: Kim 16.
180: Kenneth 1 st.

Annica Sjölund imponerar i Jitex

FOTBOLL. Tre mål på tre matcher. Med det har Annica Sjölund bevisat för sin nya klubb Jitex vilken vass anfallare hon är.
– Inte är det det viktigaste att göra mål med en gång, men visst är det skönt att man hittar varandra direkt, säger hon till Nyan.



Trivs bra. Annica Sjölund trivs bra i Göteborg och har kommit bra in i nya laget Jitex. På tre träningsmatcher har hon redan hunnit göra mål tre gånger.

Foto: STEFAN ÖHBERG

Sjölund lämnade AIK i höstas för att istället spela för Göteborgsklubben Jitex den här säsongen. Nu har hon hunnit med tre träningsmatcher i sitt nya lag och hon har visat att målskyttet fortfarande fungerar som det ska.
Redan i träningspremiären mot Ldb FC Malmö höll Sjölund sig framme. Då gjorde hon ett av Jitex tre mål för dagen, men tyvärr förlorade man ändå matchen med 3–6 mot det tippade topplaget inför årets Damallsvenska.
I andra träningsmatchen för säsongen stod Kristanstats FF för motståndet. Matchen slutade oavgjort 1–1 och Sjölund gjorde Jitex enda mål för dagen. I tisdags spelade man åter en träningsmatch, då mot Kopparbergs/Göteborg som man besegrade med 2–1. Sjölund bäddade för segern då

hon i den 26:e matchminuten gav Jitex ledningen.
– Tränaren har nog varit nöjd hittills. Nu har jag ju gjort mål också så det är han förstås extra glad för, säger Sjölund.

Säkra kontraktet

Sjölund berättar att Jitex träningsmöjligheter varit sisådär under vintern eftersom konstgräsplanen där man vanligtvis tränar är ouppvärmad och isig.
– Några gånger i veckan har vi tillgång till en hall, men sedan har det blivit mer gymträning än vanligt också.
Kanske var det därför det tog lite tid för Jitex att komma igång i första träningsmatchen. Ldb FC Malmö ledde med 6–0 efter en spelad halvlek, men i andra var det Sjölunds lag som stod för målskyttet.
– Därefter tycker jag att vi har spelat bra.
Sjölund säger att klubben, som steg till Damallsvenskan inför den här säsongen, först och främst har målsättningen att säkra kontraktet i år.

– Det tror jag absolut att vi ska klara av utifrån hur det ser ut nu.

Algarve nästa

Närmast för Sjölund väntar nu ett landslagsuppdrag. På måndag reser hon till Portugal för träningsturneringen Algarve cup.
– Jag hoppas förstås på att få spela så mycket som möjligt. Jag tror att han (förbundskapten **Andrée Jeglertz**) kommer att gå runt mycket på olika spelare så att alla får spela, det vill man ju göra när man nu ändå åker dit.

Vad tror du om era chanser då?

– Det är klart att det är tufft motstånd, men inga av de lag vi möter är omöjliga.
Finland möter Kina, Tyskland och Danmark i grupp-spelet i cupen. Första matchen spelas på onsdag.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax
tfn 528 462

Henriksson persade igen

FRIIDROTT. Højdhopparen Andreas Henriksson är i storform. I söndags satte han nytt personligt rekord igen.



Andreas Henriksson.

Den andra omgången av inomhusserien i friidrott hölls i Eckeröhallen i helgen. Den här gången klarade Henriksson 1,95 meter i höjd vilket innebar nytt personbästa. Sedan satte han också inomhuspers i tresteg med ett hopp på 12,95 meter.

Totalt tävlade ett tjugotal friidrottare under söndagen. (ml)

24 deltog i FUIA:s KM

■SKIDNING. 24 skidåkare kom till start när FUIA höll klubbmästerskap i söndags.
– Det var mycket glädjande och måste väl vara en av Ålands större klubbmästerskap och kanske skidtävlingar överhuvudtaget, sett till deltagarantalet, spekulerar FUIA:s **Niklas Eriksson**. Tävlingen lockade

också en hel del publik och det tävlades i femton olika klasser. Herrseniorerna skidade två olika sträckor, 3,9 kilometer och 6,5 kilometer. Det kortare loppet vanns av **Christer Gustafsson** och det längre av **Viktor Falander**. Damklassen, som gick över 3,9 kilometer, vanns av **Hjördis Kullberg**. (ml)

■SKIDNING
FUIA:s klubbmästerskap, 14 februari 2010 i Degerby
Flickor-7, 1,3 km: 1) Julia Gustafsson 13,41
Pojkar-8, 1,3 km: 1) Jakob Helin 8,04, 2) Lukas Boström 12,20
Flickor-8, 1,3 km: 1) Carita Lass 9,41
Pojkar-9, 1,3 km: 1) Benjamin Olin 9,03, 2) Isak Sundblom 9,39
Flickor-9, 1,3 km: 1) Evelyn Eriksson 9,17, 2) Emma Gustavsson 12,06
Pojkar-10, 2,6 km: 1) Lucas Liewendahl 20,06
Flickor-10, 2,6 km: 1) Ida Helin 22,13
Pojkar-12, 2,6 km: 1) Albert Ulenius 15,16, 2) Jonatan Olin 15,56, 3) Johan Snällström

18,14
Flickor-15 3,9 km: 1) Dominique Mörn 25,56, 2) Antonia Lundin 27,50
Seniorer, herrar, 3,9 km: 1) Christer Gustafsson 19,23, 2) Alfons Boström 20,53 3) Anders Snällström 22,17
Seniorer, damer, 3,9 km: 1) Hjördis Kullberg 22,24
Seniorer, herrar, 6,5 km: 1) Viktor Falander 45,52
Seniorer H-55, 3,9 km: 1) Björn Falander 24,40
Seniorer H-60, 5,2 km: 1) Åke Henriksson 22,39, 2) Jan-Peter Kullberg 26,23
Seniorer H-65, 3,9 km: 1) Bengt Holmström 24,20

VPS förstärker inför säsongen

■FOTBOLL. IFK Mariehamns ligakonkurrenter VPS har nyligen presenterat tre nyförvärv inför säsongen.
Vasaklubben har skrivit ett-årskontrakt med **Jung-Hyak Kwon** och **Greg Eckhardt**.

Den sydkoreanske målvakten Kwon har hämtats från degraderade RoPS där han spelade 20 matcher förra säsongen.
Eckhardt har spelat i det amerikanska juniorlandslaget och i universitetsserien i USA.

Anfallaren **Valtter Laaksonen** är kontrakterad för två säsonger. Han kommer närmast från norska division 1-laget Sogndal.

Laaksonen, 25, spelade för Åboklubben Inter innan han åkte iväg till Norge. Han har gjort 17 mål på 58 ligamatcher hittills i karriären. På meritlistan finns dessutom 33 pojklandskamper. (ne/FNB)

V75

Bergsåker

lördag 20 februari

Spelredaktör: Bo Yngvesson bo.yngvesson@ttspektra.se

Lärlingarna får större möjligheter

Någon som saknar klass III?
När klasssystemet i V75 uppdaterades inför den här säsongen fick den lägsta kategorin stryka på foten.
Numera finns bara fem rikstotoklasser. De som vunnit på förändringarna är ston och lärlingar. Denna vecka körs inget V75-lopp för lärlingar. Deras möjlighet att synas i de här sammanhangen har annars ökat dramatiskt.
Det är viktigt för att få fram nya, fräscha profiler i den annars stereotypa travsporten. Kom att tänka på det i lördags, när kometen **Tony Wallin** åter

hamnade i rampljuset på Solvalla.
Han körde V75-omgångens stora renssare, **Nova Kebabell** (rankad tvåa av oss) och vann med ännu en överraskning, **El Toro** (avd 2), utanför V75.
V75-FÖRSLAGET
Avd 1: 8, 2, 4, 9, 11
Avd 2: 4, 7, 8, 10, 6, 9, 11
Avd 3: 9
Avd 4: 10
Avd 5: 6, 14
Avd 6: 1, 2, 4, 7
Avd 7: 2, 3, 4, 5, 7, 8, 11
STORA systemet: Hästar i halvfet och kursiv stil: 1960 rader (insats 980 kr).
Lilla systemet: Hästar i halvfet stil: 224 rader (insats 112 kr).

Bergh har hemmachanserna

För tredje gången på tre månader köras V75 på Bergsåker. Som vanligt på Sundsvalls-banan genrepas det med tävlingar på fredagskvällen. Dubbeltrav med många tillresande aktörer, men Bergsåkers egna

aktiva brukar kunna bita ifrån sig.
Robert Bergh har ett antal goda chanser på lördag, exempelvis.



Robert Bergh

Bäst av alla när pappa lagt av?

Åsajerven (avd 4) tog över kungatronen i den norska kallblodssporten förra året. Sonen till **Järvsöfaks** vann i 10 av 16 starter, blev norsk mästare och travade ihop imponerande 2 567 616 kronor.

Den nu åttaårige hingsten har inlett även den här säsongen ypperligt. Dubbla tillägg i sprinterlopp är inte lätt, men vi räknar kallt med att Åsajerven och **Tor Wollebaek** vinna kallblodsmatchen på lördag.

BANKEN

Åsajerven (avd 4) är den regerade kallblodskungen i Norge. Som sådan är han förstås svårstoppad när han kommer på besök hos oss. Trots dubbla tillägg på 1640 m betraktar vi hans uppgift som ganska lätt, så här spikas tveklöst.

RYSAREN

Bambi's Comet (avd 6) har vi tjuatat om förut och vi envisas med det, trots att Lasse Lindbergs sympatiska valack "aldrig" vinner. Förr eller senare måste den form han länge visat prov på ge full utdelning. Varför inte denna gång?

FAVORIT I FARA

Rano (avd 7) kan bli favoritspelad på hemmaplan trots ett knixigt utgångsläge. Han har vuxit oerhört med uppgifterna i vinter och är inte alls längre beroende av att få det serverat. Kan ändå få det tufft nu i värre motstånd än vanligt.

V75-LIGAN

Solvallas finalomgång medförde inga radikala förändringar i V75-ligan för kuskarna. Meste klättraren blev **Johnny Takter**, som tog sig från tolfte till fjärde plats.
Följande femton kuskar har tagit minst två V75-segrar efter vecka 6:
1) Erik Adielsson 5-3-0
2) Björn Goop 3-2-6
3) Tommy Karlstedt 3-0-2
4) Johnny Takter 2-5-1

5) Örjan Kihlström 2-3-3
6) Veijo Heiskanen 2-2-1
7) Stefan Söderkvist 2-2-0
8) Jorma Kontio 2-1-5
9) Per Nordström 2-1-1
9) Tony Wallin 2-1-1
11) Robert Bergh 2-1-0
12) Conrad Lugauer 2-0-1
13) Jenny J Karlsson 2-0-0
13) Lutfi Kolgjini 2-0-0
13) Johan Untersteiner 2-0-0

TÄNK PÅ ATT...

...**Scargel** (avd 1) förra veckan återkom efter hovbekymmer och tävlingsvila. Knappt slagen trea efter toppspurt då. Nu passar distansen bättre och **Timo Nurmos'** urstarke valack har toppchans.

...även **River De Liton** (5) gjorde årsdebut efter en tävlingspaus förra veckan. **Jörgen Westholms** sto, som vann i V75 på Bergsåker i somras, reparerade då en inledande galopp på storartat sätt.



Jörgen Westholm

V75-1 Lopp 4
2640:
1 Gerry Brando - Eriksson U
2 Bellini - Lundberg P
3 Francoso - Östman J
4 Junction - Kihlström Ö
5 Troubadour S. - Linderöth P
6 Blue Canyon - Rondina-Bisi S
7 Javelin Q. - Åsberg J H
8 Scargel - Kontio J
9 Staro Cold Carat - Bergh R
10 Breezy Broline - Sjöström D
11 Master Växus - Frick J
12 Ludvig Palema - Adielsson E
Rank: 8-9-11-4-2-7-6-12-1-3-5-10
Scargel, vinnaren av mandomssprovet Harper Hanovers i fjol, är tillbaka i hetluften efter vintervila. Årsdebuten förra veckan bådade gott och den här uppgiften borde passa. En alternativ spik. **Staro Cold Carat** pressades mörsestast och är bättre än sin rad. **Master Växus**, **Junction** och **Bellini** är andra namn att beakta.

V75-2 Lopp 5
2640:
1 Vencedor Bar - Ohlsson U
2 Gabuck - Florén J
3 Alfa Sund - Eriksson A
4 Västerbo Offspring - Bergh R
5 Nica Frontline - Pettersson T
6 Interstate - Åsberg J H
7 Mill Nitro - Jakobsson M
8 Proud Philip - Kihlström Ö
9 El Toro - Wallin T
10 Columbus Cafe - Olsson D
11 Lilljeppe - Norman P G
12 Cocktail J.Surprise - Olsson R N
Rank: 7-4-8-10-11-9-6-5-3-1-12-2
V75-debuten blev inte så lyckad för **Mill Nitro**, som hamnade i positionstrubbel på slutvarvet. Hade tre raka på lång distans innan och är spetskandidat. **Västerbo Offspring** kom igen strålande efter startfel senast. **Proud Philip** utvecklas i snabb takt och måste bevakas tidigt. **Columbus Cafe**???

V75-3 Lopp 6
2140:
1 Squirtle Countach - Rondina-Bisi S
2 M.T.Cheyenne - Alsén O
3 Tiffany Brodda - Adielsson E
4 Hobgoblin Face - Karlstedt T
5 Domain Launcher - Nylander L
6 Iffy - Eriksson U
7 La Bella Vita - Bergh R
2160:
8 Ebel - Eklöf B
9 Go on Pale - Kihlström Ö
10 Face the Evil - Lindqvist O A
Rank: 9-3-7-10-4-2-6-8-5-1
Go On Pale matchas flitigt i guldloppen och det fina i kråksången är att han pallar för det, av allt att döma. Avslutade sylvasst som trea i finalen senast och har även i sina tidigare lopp i år visat god form. Från tillägg gynnas han av att startfältet är litet och Örjan Kihlström smyger upp honom i slagläge. För att avgöra lätt till slut, tror vi.

V75-4 Lopp 7
1640:
1 Ljusnetroll - Ohlsson U
2 Mana Grabben - Bergh R
3 Eldprins* - Osterling S H
4 Spjutsporten - Kihlström Ö
5 Trö Stein - Östman J
1660:
6 Kasper Mollyn* - Adielsson E
7 Gideon - Eriksson S
8 Stamping - Landgren B
9 Perle Ole - Widell K
1680:
10 Åsajerven* - Wollebaek T
11 Torpa Carl* - Persson J-O
12 Karlängs Elden - Linderöth P
13 Lundås Emelie - Lindqvist O A
Rank: 10-8-1-6-13-11-3-5-12-7-2-4-9
Norske kallblodskungen **Åsajerven** tvålade till pappa Järvsöfaks vid ett par tillfällen i fjol. Det säger det mesta om kapaciteten hos åttaåringen, som krossar allt här. Bästa spiken!

V75-5 Lopp 8
2140:
1 Lorna Frontline - Östman J
2 Tini Wini Pellini - Adielsson E
3 Colldina Clip - Kontio J
4 Yasmine Boko - Ohlsson U
5 Billans Tip Tap - Olsson D
6 River de Liton - Westholm J
7 Edella - Kihlström Ö
8 Papiljott - Karlstedt T
2160:
9 Look Sun - Wallin T
10 Najad Lavec - Åkerlund K
11 Nassau Town - Eriksson U
12 Fiona Septim - Nygren P
13 Oscarina - Lindberg L
14 Regine d'Inverne - Bergh R
15 Speedy Brodda - Söderberg L-G
Rank: 14-6-15-1-13-7-3-8-10-12-2-11-9-5-4
En ren tvåstjärsmatch på papperet. **Regine d'Inverne** var jättebra trots favoritförlust i lördags. Kan ändå få det jobbigt mot en felfri **River De Liton**, som årsdebuterade strålande.

V75-6 Lopp 9 DD-1
1640, auto
1 Bambi's Comet - Lindberg L
2 City Hall - Kihlström Ö
3 Bon Chance - Eklöf B
4 Johan Ennoble - Bergh R
5 Brio - Olsson D
6 Spunk - Åsberg J H
7 Prince L - Adielsson E
8 Kung Bravur - Karlstedt T
9 Mafioso - Ohlsson U
10 M.T.Devil - Widell K
11 Livet är en Strid - Johansson J-O
12 Soccer - Kontio J
Rank: 2-4-7-1-9-10-5-12-6-8-3-11
Fyra streck känns heltäckat och det första plitas ned för **City Hall**. En klassig typ, som skakat av sig ringrosten efter sin sjukskrivning. **Johan Ennoble** äger de fartresurser som krävs för att vinna. **Prince L** har haft viss otur i V75-starterna på slutet, men ser fortsatt formstark ut. Glöm inte **Bambi's Comet**.

V75-7 Lopp 10 DD-2
2140, auto
1 Mi Victor - Eriksson U
2 Quest for Life - Westholm J
3 Count Harry - Adielsson E
4 Persos Seaman - Kihlström Ö
5 Ghostly Face - Bergh R
6 Kick Party - Eriksson P
7 King of Lace - Frick K
8 G.Q.Man - Melander M
9 Carambole P. - Frick J
10 Simb Robitaille - Osterling S H
11 Rano - Ohlsson U
12 Krängel - Larsson F B
Rank: 5-4-11-8-2-7-3-1-6-9-10-12
Omgången avslutas med det knepigaste loppet Vi provar i första rummet med **Ghostly Face**, som visade härlig styrka vid Solvalla-seger i december. **Persos Seaman** är alltid värd att passa, **Rano** växer med uppgifterna. **G.Q.Man** har hysterisk form och **Quest For Life** är spetsuggen. **King Of Lace**?

torget.ax

Ålands största köp- och säljmarknad!

 = bilder finns på torget.ax

Telefon dygnet runt:
0600 91 219 5,05 € + *Isa*
SMS:
Skriv **TORGET** barnvagn säljes,
tel 23 444 till **173 521** 0,95 €
torget.ax
Ladda upp bilder, annonsera flera veckor,
ändra eller ta bort din annons
Priser för privatpersoner:
Annon i tidningen & på torget.ax 0 €
Bild på hemsidan 0 €
Bild i tidningen 10 €
Signatursvar 10 €
Faktureringsavgift tillkommer på fakturor under 33 €

► Barnartiklar

• Säljes

Bilbarnstol Klippan 15-25kg. Tyget sönder. 15€ Tel04573135524

BeSafe bilstol Säljer en bilstol, i fint skick, aldrig krockad, nypris 3200 kr 0-25 kg. 150€ Tel0451369555

Overall Bävernylon, Bamse by Lindex, stl 86. Använd av ett barn. Nypris 499 kr. 10€ Tel04575701695

Overall Bävernylon, Ähléns, stl 92. Extrafodrad. Använd av ett barn. Nypris 599 kr. 10€ Tel04575701695

Skötbädd. Skötbädd säljes. 10€ Tel0443421112, 0400715099, Cecilia.malmlund@aland.net

Välling Semper fullkornsvälling från 1 år: 8 paket med bäst-föredatum 15.10.2010. 25€ Tel13019, 04573428428

Blöjhink, ny Blöjhink, praktisk och oanvänd pga tygblöjor inkl. refillpåsar. Kan även användas med vanlig soppåse. 15€ Tel0505525383,

► Bilar

KROCKSKADOR?

Vi utför reparation av skador och lackering på din bil.



ÅLANDS BIL & DELAR

Grönbacka JOMALA.
Tel. 31 363, fax 31 976
info@bilodelar.com
bilodelar.com

• Säljes

Citroen Xantia -98 En rymlig bil med stort bagageutrymme, uttag för motor- och kupevärmare. Har snart rullat 190 tkm. Går bra. B.v.s.a. 3300€ Tel0400757821, ti-as.b@hotmail.com

Chevrolet Ext 2500 Chevrolet 2500 Extended cab -90. Bensin 350, 700 låda. 4wd. Sommar och vinterdäck på fälg. 5500€ Tel 10405260446, 0407016234

Hyundai H1 2,5 TCI Bra arbetsbil med automat inredd med hyllor bra sommarhjul på alu.fälgar. Vinterdäck på plåtfälg. Motor gått 42000 km efter renov. Tel +3584575267204, lennartlenglund@aland.net

Volvo C 70 Cupe årsm. 1999. Mycket bra skick. 6700€ + in-tullning. Bilen finns i Stockholm. Tel 9904673 6228778. Bosse. Tel0400229196

Alfa Romeo Selespeed Årsmod -99. Silvermetallic säljes på grund av flytt. S+v-däck. Pedant-skött!. Tel04573424124, marcus.boman@aland.net

Mazda 626 -02, 5D, 2,0l, 185 tkm, s/v-däck på fälg, antispinn, klimatan, motorv, stolsv, dragkrok. Nybes. 7500€ Tel04573135917

Babyskydd BeSafe iZi Sleep Barnbilstol 0-13 kg. Inköpt dec 2007. Fint skick. Smart gungfunktion, nedfällbar för sovläge. 90€ Tel0443421112, 0400715099, Cecilia.malmlund@aland.net

Barnmatstol Carena barnstol. Obetydligt använd.Lätt att med sig och enkel att fästa på alla bord. 20€ Tel0443421112, 0400715099, Cecilia.malmlund@aland.net

Skinnjacka Fin röd skinnjacka i stl.158. 30€ Tel22936, 04573428550, madde@aland.net

Bärsele BabyBjörn bärsele. Svart och vit. 20€ Tel0443421112, 0400715099, Cecilia.malmlund@aland.net

Amningskudde Amningskudde Mumin. Obetydligt använd. 20€ Tel0443421112, 0400715099, Cecilia.malmlund@aland.net

• Köpes

Ridskor/stövlar Vill köpa ridskor el stövlar i storlek 33. Tel0405092091

Takbågar passar till Ford Mondeo. 50€ Tel0400595981, 22154

Chrysler Grand Voyager 05, svart metallic, 2,5d, webasto, clima, v/s-däck mm. Bra familjebil. Pris till diskussion. 17000€ Tel0451224604

Honda Accord coupé 137tkm, nybesiktad, bra s-v däck, fullservade mil papper finns. Ring för mer info. 1000€ Tel04573430933

VW Golf VR6 -96 2.8 Nybesiktad i dec. Fint skick. All tänkbar utrustning. Bra däck. Säljes pga behöver större bil. Tel04575957835, 0403532120

Nissan 4d Primera Primera 1,6 årsm 91 obesiktad sprucken framruta, bra sommar och vinterdäck. 250€ Tel0408479589

Mitsubishi Lancer 5D 1.5 -87, bes. Nyservad. Går bra. S+v-däck. Ring för mer info. Lite billigare vid snabb affär. 460€ Tel0408731851

Honda Accord -89 Ny besiktad -89 2.0 accord.Nya vinterdäck.Ring för mer info. 750€ Tel04573427258

Golf -95 Golf CL 1,8l 1995 gått 160tkm sommar däck och fina vinter däck. Bra första bil, fint skick och bränslesnål. 3500€ Tel0400721223

Audi Quattro 2,8 nya bromsar och knutar. Skinnklädsel. 2700€ Tel04575983154

Toyota Hilux 4wd -90 Går bra, nybes. utan anmärkningar, nya MS-däck, alu.klätt flak, motorvärmare, sätesvärme. Dragkrok, flak-kåpa. Pris=Bud. Tel0407189758, zeb_smallstrom@hotmail.com

Billig bil Peugeot 405 SRI-88. Bara att tuta och köra. 600€ Tel0400537553

Nissan Micra -86 reservdelsbil/isbil i körbart skick, lätt att regga. 200€ Tel0408766321

VW Passat 1.8 -00 Motor/kupevärmare, drag, bra v-däck, s-däck på LM, AC, Airbag, ABS, CD, C-lås, körd 220tkm, 2 äg. Fint skick!. 6600€ Tel04575267291

Eventuell Isbil Nissan Sunny -87. Besiktad till 31.5.10. Tel04573858615

Kia Sorento 2,5 CRDI 11/2008, 4WD,läder,GPS/TV,30tkm,s+v-däck, AC, Sonax Nano behandlad, endast 1 ägare. Som ny! Måste ses!. 31000€ Tel0405019702, nrgolf@aland.net

Lättisar. 16” momo eker lättisar till tex Volvo 850 4 bult. 4x75mm centrum 65mm. 100€ Tel0400232908

Good Year 175R13 sommardäck på fälg. Mycket bra skick. 150€ Tel0405143798

Honda Civic vti -94 Hör av dig för mera info. 5500€ Tel04573749960

Isbil Honda Civic 4D. Använd som isbil en vinter. En vänster baksidoruta är tyvärr sönder annars går den bra. Tel0400658004

Escort -89 Laser 1,3 nybesiktad, sommar o vinterdäck, dragkrok mm. 650€ Tel04570791428, olleriksson@hotmail.com

Takbågar passar till Ford Mondeo. 50€ Tel0400595981, 22154



PANELSKIVAN

Perfekt till renovering eller nybyggnad, tak eller vägg...

6*400*1205 mm

8,50

/st

6*400*2395 mm

16,20

/st

Se mer på www.panelskivan.se

MERA ÖPPET – TORS DAGAR 7–20

TFN *28 011, BUTIKEN 28 170, FÄRGER 28 215, BYGGLAGRET 28 174 ÖPPET, VARD 7-18, TORS 7-20, Bygglaget 7-18, LÖRD 9-15

www.byggvaruhusetax

► Båtar

• Säljes



TRÄKUTTER, f.d. LOTSBÅT
Lotsbåt ombyggd till fritidsbåt. Årsm.1956, Volvo Penta årsm.1965, Hydrauliskt backslag. Stadig, bränslenål och lätthanterad båt. Bra objekt med stor potential. Pris 6.900€. Kan diskuteras! Tel. 04575244479

4-takt 50hk snurra -08 körd ca 160tim. Nyp 6690e, nu 5000e. Servad på Kalmers. Tel0400232908

Styrpulpetsbåt 6x2meter 140 hk motor medkörd ca 20h båttrailer ingår. 27000€ Tel0405845122, jan-ola.karlsson@aland.net

► Cyklar Mopeder & MC

Toyota Dyna 150 1990 308 tkm flakmått 1,90m x 3,70 m lastförmåga 1480 kg. 4500€ Tel45481, 0408317130, fredrik.lindeman@aland.net

Paketbil Opel Combo 1,3ctdi, 12/2004 reg-05, 189tkm, nybes. v+s-d, cd, dragkrok, centrallås, airbag, ABS, extraljus, servicebok, mkt mera. 6900€ Tel04573439380

Volkswagen Vento -96 Volkswagen Vento 1.8 årsmodell 1996. Medkörd 169.480 km. Sommar/vinterdäck. Motorvärmare. CD stereo. Kan ses vid ”östra macken”. 2300€ Tel04573424192, mlhaggblom@aland.net

Opel Vectra 1.8 farmare -01 säljes. Tel0400822838

Billig bil Opel Kadett 1,2 besiktad i augusti felfritt. Nybytt startmotor, går bra. Tel04573425869

Mitsubishi Galant -88, v+s-däck, motor 1,6 4d. 800€ Tel0408766321

Skåpbil Peugeot Boxer 2,5TD -98 medelhög modell med bakgavellyft. 5000€ Tel0405294587

• Köpes

Gengas Grejer, ritnigar, allt av intr. även nåt aggregat, precis allt av intr. Tel04573425222

• Säljes

SuzukiGZ125 Marauder Stilig röd customhoj, årsmodell -98, gått 27t km, men går som en klocka. Strypningar borta, går 100km/h. Välskött. Ring gärna!. 1450€ Tel0503271309, maria.arhippainen@novia.fi

Scooter En Siamoto scooter säljes som renoveringsobjekt. Tidigt 2000 tal ser bra ut men star-tar ej. 300€ Tel0405625907

Nu ska den bort! Honda cbr 900 rr fireblade 93, renoverad, bra skick, magnesiumfälgar, racekoppling. 2500€ Tel0408770524

Suzuki PV 50cc PV 50cc säljes i gott skick, årsmodell -99. Obs! Aldrig varit trimmad. 650€ Tel0449996907

► Djur & Tillbehör

• Köpes

Jack Russell valp Sökes, en Jack Russell valp som ny familjemedlem. Tel0408315978

• Säljes

Chinese Crested Dog Valpar lev. klara efter friska föräldra. Valpana är vid lev. regg. i FKK, chipade, vaccinerade och veterinärbesiktade. Tel0449281689, sippelins@aland.net

Regntäcke strl 145, grått med halvhals, 100g fleecefoder. I nyskick, säljes pga fel strl. 45€ Tel0405420793, linda_klarby@hotmail.com

Diverse hästsaker sadelgjordar, bett, träns, täcken o dyl säljes. Rent och i bra skick. Maila för mer info. 10€ Tel0405420793, linda_klarby@hotmail.com

Underbar häst Nu måste jag hitta ett nytt bra hem åt min snart 24 års vbl valack, pga tidsbrist. Endast som sällskap. Häst-kompisar = krav. 100€, ulle_gull87@hotmail.com

► Elektronik

• Säljes

Playstation portable Jag säljer mitt psp. Det har inga repor eller några fel. 3 spel, extra minne och en usb kabel följer med. Mejla för mer info. 155€ Tel0400770364, 33746, connyb.94@hotmail.com

HTC Hero Månad gammal HTC Hero säljes pga ändrade förhållanden. Har invisishield etc. 350€ Tel04573799093, l.lofterud@hotmail.com

Nya antennuttag 2st nya antennuttag , komplletta med ram, säljes även styckepris för 4 euro. 6€ Tel +46736631494, strandberg65@hotmail.com

LCD skärm 17” HD LCD skärm 17” i fint skick. 43€ Tel +46736631494, strandberg65@hotmail.com

Enkel bra mobil Ericsson T250i i fint skick, enkel men bra mobil, komplett med laddare. 14€ Tel +46736631494, strandberg65@hotmail.com

Skinnställ 1st herr Halvarsson strl 50 blå-svart, 1st herr strl 54 omsytt till dam. Ska bort. Ge ett rimligt bud. Tel04573433221

Hayabusa Suzuki Hayabusa 1300cc -03. Otroligt skön hoj både för Högfartstouring och snabba korta förflyttningar! Bra pris vid snabb affär. 8300€ Tel +358407051635, henkamattsson@hotmail.com

4-Hjuling Honda 4WD 400 Fast Trax-08, winch, plog, kättingar, låda fram och bak, säljes till högstbjudande, utgångspris. 5500€ Tel04575244030, lennart.joelsson@joan.ax

• Köpes

Hyra snöskoter Onskar hyra en snöskoter för helg el. vecka. Tel0408315978

Hästäck! Boett vintertäcke stl 3 70€ (nypris 170€). Liten reva i nackenca 0,5cm. Tel04573420984, mikkisframi@live.se

Hästäck! källqvist light outdoor protector. 125 cm. 10€ Tel04573420984

Säkerhetsväst. Oanvänd vuxen säkerhetsväst L. 60€ Tel +358505475383, lillamy24@gmail.com

Akvarium 28L med lysrör, pump, värmare och sand. 40€ Tel01838184

2 st transportburar Två st transportburar för katt. B30 H30 L47. 15€/st. 15€ Tel0405272842

• Övrigt

Sommarhäst sökes! Jag är en 14-årig tjej som har ca 7 års ridvana, jag söker en sommarhäst att ha på Kökar, där vi har gott om bete. Mejla/ring mig. 1- Tel22936, 04573433858, josephine@aland.net

Ny trådlös telefon Motorola trådlös telefon med trådlöst headset/bluetooth. Nytt i kartong, kanon telefon. 27€ Tel +46736631494, strandberg65@hotmail.com

AudioTron MP3 AudioTron AT-100 MP3 spelare. Rack-mountable med web-server. http://en.wikipedia.org/wiki/Audio-Tron. 120€ Tel04575759208, ilka.kekkonen@iki.fi

Komplett kamerautrst Kamerahus: eos 40D, zoom: 17-55mm 2.8, 70-200mm 2.8, batteripack, blix: speedlite 430 ex, kameraväska. Nypris 3200€. 1950€ Tel0404822607

Snygg laptop med W7 15”, AMD dual core 2,1 Ghz, 4 Gb RAM, 160 Gb HDD. Perfekt studie-el. surf-laptop! Många tillbehör medföljer och den är i nyskick!. 450€, pirkkalover@hotmail.com

Tjock-TV TV-26 tum, fungerar bra, fjärrkontrollen är trasig. 1€ Tel0408217258

Vems är numret?

SMS:a 16505

- Skriv in telefonnumret inklusive riktnummer t.ex. 04571234567 (man kan även använda det internationella prefixet +3584571234567)
- Skriv numret utan mellanslag
- Skicka det som ett textmeddelande till 16505
- Du får tillbaka uppgifterna som ett textmeddelande 0,59 €/sökning



KUNDTJÄNST 0800-93553 www.gsm.aland.fi

• Säljes

☑ Ergonomiskt tangentb Ergonomiskt tangentbord. Microsoft. Flera smarta funktioner. Säljes pga byte t trådlöst. Inkl Logitech mus. 35€ Tel0405717304, annalabo@gmail.com

iMac 17 tum Processor: Intel Core 2 Duo 2GHz Grafik ATY, RadeonX1600 128MB. Ram 2.5GB 160GB håddisk, inbyggd mic, webbcam. Mer info ring!. 600€ Tel04573421088

☑ Ipod 4 GB säljes Ipod Nano 4 GB säljes. Fint skick, lite repor men funk ar helt felfritt. Rött silikonskydd medföljer men ej lurarna. 60€ Tel04575252757, karineli.nelisabeth@hotmail.com

► Fastigheter

• Uthyes

Terminsvi s Möblerad etta med kv i centrum uthyes terminsvi s. 350€ Tel04573431001, form. clara@aland.net

☑ Strandvilla Thailand 120m² lyxvilla. Privat utomhusspa,3 pooler, trådlöst internet. Ligger på stranden i lugnt bevakat område. 2tim fr flygpl.Veckohyra. 475€, thailanddirekt@hotmail.com

☑ Stort hus i Hjortö Hus, ca 400 m² i Saltvik, nyrenoverat, bergvärme, stor trädgård, ledigt i april. Tel48228, 0408339236, maria.haggbloom@aland.net

☑ 4 pers stuga Enklare stuga i v. Saltvik med badplats, sjöutsikt, utedass uthyes 1.5-30.9. Tel48228, 0408339236, maria.haggbloom@aland.net

Lägenhet i Stockholm Möblerad 3:a i Bagarmossen med balkong i söderläge, uthyes juni-augusti. 1 min från t-banan, 18 min till centralen. Tel0762783717, 0760831582, emma__@hotmail.com

1:a i Godby 40m² egen ingång. Ledig fom 1.3. Ring för mer info. Tel04573425896

Lägenhet i Stockholm Fin hörnlägenhet på 35 kvm i Midsommarkransen i Stockholm uthyes from 1 mars och 3 mån framåt. Möblerad (tvättmaskin, micro etc.). 6000kronor Tel81735337532

Etta Mysig möblerad etta ca 2 km från stan, ledig i början av mars. Uthyes till rök o djurfri person. Tvättstuga, bilplats finns., tina.forsblom@pp.inet.fi

Lägenhet uthyes i Helsingfors mars månad. Tel0407453233

• Önskas hyra

Etta i Mariehamn Tjej med 2st utekattor söker etta i Mariehamn. Har fast jobb. 400€ Tel04573431986, soffipropp_666@hotmail.com

2:a i M:hamn Skötsamt par på 23 år med fasta jobb som söker en 2:a eller 3:a i Mariehamn. Är rök- och djurfria. Tel0408337419, undvall@hotmail.com

1a el 2a önskas hyra Skötsam flicka (22) önskas hyra 1a eller mindre 2a, i eller nära Mariehamn. Med fast jobb! Obs. Akut!. Tel04573433965

Skötsamt par, 2:a Rökfritt studerande par i 20-års åldern önskar hyra omöblerad 2:a ev. liten 3:a i Mariehamn. Tel +358503443414

Etta,två eller trea önskar hyra lägenhet omgående i Mariehamn. Tel0407356213, eva.nordlund@pp.inet.fi

Sommarstuga Onskas hyra på fasta Åland/Vårdö. Stuga med vedeldad strandbastu för tiden maj-aug. Tel0046705239958

☑ Platt/locktång BaByLiss platt/locktång, Nano-tecnology, i nyskick. Säljes pga felköp (nypris 70€). 50€ Tel04575300891, maria.stenberg@aland.net

Digitalbox Nokia endast. 20€ Tel04573135288

Humax Digibox för kabel TV. Tel04573613496

Billig mobiltelefon Ar i behov av en billig mobiltelefon, dvs pris högst 30-40 euro. Behöver inte vara några fancy pancy funktioner. Maila!., emil.boman@gmail.com

• Köpes

Tv billigt eller bortskänkes. Tel0400680793, 47870

Vi vill hyra! Vi vill hyra från Åland ett hus, radhus eller lägenhet. Har bra ekonomi, inga husdjur och röker inte. Tel0408142992

Lägenhet i Mariehamn 2:a eller 3:a i Mariehamn önskas hyra, tills vidare, av ett skötsamt och rökfritt par. Tel04573613028

Lgh i Stockholm Skötsam, rökfri 26-årig man önskar hyra 1:a - 2:a i Stockholm snarast. Bostad sökes pga av jobb. Allat är av intresse. Tel0046736281124, 01819186, niclas_ofverstrom@hotmail.com

Sommarboende Sommarvikarie på Nyan, rök- och djurfri skötsam österbottning, söker boende för sommaren. Allt beaktas! / Sara Othman. Tel +46700601867, sjmothman@gmail.com

3a eller större önskas hyra av familj med ett barn, snarast! I Mariehamn, gärna på bottenvåning eller med hiss. Tel0503784581, 25522

Lägenhet i Mariehamn Skötsamma 20-åriga flickor önskar hyra en bostad för sommaren. Alla svar beaktas. Tel0400849208, silja.niemela@luukku.com

Bostad i Mariehamn Skötsam och rökfri kvinlig juridik studerande önskar hyra en lägenhet (gärna möblerad) i Mariehamn 21.6-21.8.2010. Ring Dea. Tel0405775204

Lägenhet i Mariehamn Nyligen tillträtt fast tjänst i Mariehamn. Söker mindre, gärna möblerad lägenhet. Är man, 28 år, pendlar till familj i Sverige. Tel04573832526, hagman81@gmail.com

2:a eller 3:a Två skötsamma österbottniska tjejer önskar hyra 2:a eller 3:a i Mariehamn för juni, juli och augusti. Möblerad eller omöblerad. Tel +3585 05232957, +46760831187, pia.strom@hotmail.com

Önskar hyra Vi är ett par i övre 25-årsåldern som vill hyra en tvåa i Mariehamn. Vi är rökfria och båda har fast jobb. Tel0403237887, antonlexelius@hotmail.com

Bostad för jurist? En jurist söker bostad från början av mars månad till sommaren (juni-juli) pga tidsbegränsad anställning. Allt är av intresse. Tel0415475447

Lägenhet i Mariehamn 25 årig juridikstuderande kvinna önskar hyra 1:a - 3:a i Mariehamn juni-augusti. Allt beaktas., salindh@abo.fi

Liten bostad/hus Onskar hyra en liten bostad / ett litet hus på fasta Åland (inkl. Föglö och Vårdö) för mig och min hund. Tel04573424062, disa.ohman@aland.net

3:a eller 4:a /hus önskas hyra i Mariehamn till rökfri och djurfri familj med fast inkomst. Tel0407510749

Etta i Mariehamn Skötsam kvinna söker etta i Mariehamn. Tel0400852539

Sommarboende Skötsamt, rök- och djurfritt par önskar boende på fasta Åland för sommaren. Allt beaktas!. Tel +46768 471353, +46762239961, jenni_storbacka@hotmail.com

Önskas hyra 2:a eller 3:a i Mariehamn av rökfri man med fast jobb. Tel04575300601

► Hus & Hem

• Säljes

☑ Soffgrupp Soffgrupp. En 3 sits soffa + två fotöljer. Beige plysch. 20€ Tel0443421112, 0400715099, Cecilia.mallmund@aland.net

Fönster 2-glas Storlek Bredd 73cm, Höjd 92cm Säljes som obehövlgt. 20€ Tel0505616225

Loftsäng 200x80 cm, 100cm hög med utdragbart skrivbord med hyllor samt förvaringsskåp och lådor under sängen. 50€ Tel04573428006

Tromsö säng Jag har en loftsäng som man kan ha ett srivbord under sängen. Ca 90cm bred, ca 2m hög. Tel0407685406

☑ Enkelt databord Fint och enkelt databord säljes som obehövlgt. 10€ Tel0504925495

☑ Bord och stolar Bordskiva med tillhörande ben samt fyra barstolar säljes till paketpris. Gott skick. Bild finns på nätet. 100€ Tel04575300749, 21110, linnea_dahl@live.se

Soffa 2-sits. 2-sits soffa i grått läder. 130€ Tel04573134555

☑ Soffa och fotpall I bra skick, säljes pga utrymmesbrist. 200€ Te 104573443992, 0442167054, ove-89@hotmail.com

Duk Hembroderad duk storlek 133x146 cm, högstbjudande. 50€ Tel12305, 04575958200

Garderober. 2st vita garderob er H:220 B:50 D:60cm. Tel04575221636

Brunbetsad hylla med underskåp o belysning, H:175 B:140 D:60cm. Tel04575221636

Spiraltrappa H:380 B:120cm säljes. Tel04575221636

Garageport. Garageport säljes. Tel04575221636

Beg. köksinredning i massiv brunbetsad ek. I bra skick, bör ses. Ring för mer info. Tel04575221636

Säng 120x200, resårmatrass, i bra skick. 80€ Tel04575221636

☑ Hög- o lågsäng i furu + madrasser. Bäddmått 80*200. 80€ Tel0400680793, 47870

3st nya bänkskivor i bok, 300x60cm. Säljes pga felköp. Tel04575221636

☑ Kvalitetssoffa Asko kvalitetssoffa 3+2 sits i gott skick säljes. Tyg, antikröd m. ränder. Bild på nätet. 220euro Tel0400529543

☑ Skrivbord med måtten: L:- 120cm, H- 74cm, D- 70cm säljes. Näs på telefon. 80€ Tel04573858652

Fönster bortskänkes 8st T-fönster bortskänkes, dessutom ett antal nya fönsterbågar till förmånligt pris. Tel04575957819

Glasbord mm Snyggt bord 123x83 m rökfärg glasskiva+4 tygbeklädda stolar.Fyrkantigt träbord,bra förvarmöjligh.Tygsoffa.Enskilda delar kan köpas. 100€ Tel0407602175

Stockholm Omöblerad 1:a el-ler 2:a önskas, gärna redan från april. Önskar bo minst ett år, gärna längre. Skötsam, ickerökare med inkomst. Tel0046704955326, minnapalmqvist@gmail.com

1:a i Mariehamn eller Jomala önskas hyra. Jag är 22 år, djurfri, rökfri och ordningsam. Tel0405931222, linus.sjoblom@hotmail.com

Akta futon madrass En skön 160cm madrass+ bäddmadrass i 100%naturmaterial. Andas bra o passar bra för allergiker. Modell futon horse. Nypris:910€, nu. 495€ Tel0405106783

Loftsäng 200x80cm, 100cm hög med utdragbart skrivbord med hyllor samt förvaringsskåp och lådor under sängen. 50€ Tel41806, 0400980330

Stora speglar 100 x 145 cm, 30€ styck eller 50€ för båda. 50€ Tel0407178439,

Järnradiatorer 2 stora järnradiatorer för vattenburen värme, 50-tals modell. Tel0400685759

Duschdörr Helt ny oupppackad slagdörr för 60-65 cm bredd, högerhängd, klarglas, mattsilver. 150€ Tel04573434600

Solstol/vilstol från danska Skagerak, modell "Lido" i teak och naturvitt tyg. Nyskick. Säljes för halva priset pga utrymmesbrist. 200€ Tel0408429354

Resårsäng 140 cm bred, utan bäddmadrass. 80€ Tel04573844047

☑ Grönt vitrinskåp Vitrinskåp i bra skick. 80€ Tel04573422751,

☑ Hylla En vit hylla, mått 189 x 80, i bra skick. 40€ Tel04573422751,

☑ Ikea loftsäng Tromsö 90*200 inkl resårmatrass. 120€ Tel04573828301

Vädstol. Gammal vädstol, komplett m tillbehör. 50€ Tel04573424790

☑ Skön skinnsoffa Jätteskön naturfärgad skinnsoffa med två tillhörande fätöljer i mycket gott skick. Säljes pga utrymmesbrist (nypris 2400€). 900€ Tel04575300891, maria.stenberg@aland.net

☑ Skrivbord Enkelt, vitt skrivbord. Handtag på dörr saknas annars i bra skick. 20€ Tel04575300891, maria.stenberg@aland.net

☑ Sängstomme,vit Hennes/ikea. Bäddmått 90*200. Anv 2år, bra skick. 80€ Tel0400680793, 47870

2st hög-o lågsängar 90x200. 160€ för alla fyra. Tel04575221636

Soffa 3-sits, mörkbrun läder, L:185 B:85 H:95. 40€ Tel0408766321

2 bäddmadrasser 80x200, tjocklek 5cm. 25€ Tel0408766321

Resårsäng 80x200 i bra skick med bäddmadrass. 25€ Tel0408766321

Byrå, mörkbrun, 3 lådors med stor tillhörande spegel, L:65 B:40 H:165. 20€ Tel0408766321

3+2-sits soffor i blått tyg säljes. 350€ Tel0405641258

Soffa och fätölj Mysig curryfärgad sammetssoffa och fätölj i antik stil, synliga nitar och åtspänningsband i guldfärg. 150€ Tel0407447729

Spis Lite använd Helkana el-spis 60 cm med 4 st plattor + ugn. 100€ Tel04575957819

Svane madrass Blårutig SvaneEkornes dubbelfjädrande medium madrass + bäddmadrass, 140+200+25cm. 150€ Tel0407447729

☑ Matsalsmöblemang Antikvitt matsalsmöblemang. Bord med 2 iläggsskivor plus 5 stolar,varav en med armstöd. I bruksskick. 285€ Tel04573828499



SOFFOR
Moderna, bekväma i bra skick 2 + 3 sits. 2 sits 100 €, 3 sits € 250€ eller 300€ för båda.
Tel 0405032261, ove.hellman@yahoo.se

► Musik & Instrument

• Säljes

Piano. Hellas piano. Tel 04573427663, 01823763, margaretha63@gmail.com

☑ Halv ak. gitarr J&D brothers halv ak gura med grymt ljud, behövs nya strängar dock, säljes till högstbjudande! Ring oavsett tid!. Tel0408531614, kej_j_and_iii@hotmail.com

► Samlarobjekt

• Säljes

Innerympaskor Fina Disadora i st.44. 10€ Tel22936, 04573428550, madde@aland.net

Snowboard Extreme 140cm med Head bindningar. 80€ Tel04573428006

☑ Barncykel 24 tums cykel i bra skick, 7 växlad. 70€ Tel0405625907

Barnskidor passande för 3-6-åring, med stavar. Behövs ej pjäxor. 15€ Tel41510

Barn slalomskidor Head, carving, slalomskidor. Lite användna, bra skick. 115cm. 60€ Tel41806, 0400980330

Barn slalompjäxor Head Carve X3, svart, storlek ca 33-34(23-23,5 cm). 30€ Tel41806, 0400980330

Snowboard Extreme 140cm med Head bindningar. 80€ Tel41806, 0400980330

Skridskor, Bauer Storlek 36, som nya. 45€ Tel0407178439,

• Köpes

Pingisbord Ihopfällbart pingisbord önskas köpa. Tel04575958004

Skridskor Beg.herr skridskor i storlek 43 eller 44 köpes. Tel04575958081

Skidkängor SNS profil, stl 40-41. Tel04573828607

► Övrigt

• Säljes

Bilsläpvagn Majava m. tippfunktion o. kåpa. Flakmått 320*150, lasthöjd 130, s/v-däck. Enkelaxlad. Bra skick. 1900€ Tel04573135524, ove.packalen@aland.net

☑ Valdemar Nyman Finströms Sockenkrönika II, Kyrkogränden. Nyskick. 20€ Tel04572427385, madame@aland.net

Boende Oppet spår Två dbrum m halvpension på Kristineberg hostel i Mora 28/2-1/3. Nära vasaloppsmålgång o buss till start. Tel38914, stajjna@hotmail.com

• Köpes

”Vedkälke” gårdens allt-i-allo-kälke, fyra stolpar, breda medar,. Tel01849490, 04575456103

Lagerhyllor, trä, plåt, allt av intresse. Tel04573439065

Saccosäckar, kuddar. Saccosäckar och stora kuddar i bra skick önskas köpa. Tel0504925495

Vitt vardagsrumsbord Vitt och enkelt vardagsrumsbord (gärna runt) i bra skick önskas köpa. Tel0504925495

Skrivbord billigt eller bortskänkes. Tel0400680793, 47870

Lundia hyllor Lundia original stege samt hyllor. Tel0407045297

Billy bokhylla boklaminat B:60 el 80cm med el utan vitrindelar. Tel04573314275

☑ Hellas piano Brunt, mått 108 x 145, säljs pga flyttning. 300€ Tel04573422751

• Köpes

Halvakustisk gitarr Skulle vilja köpa en halvakustisk gitarr gärna tex en Taylor, Ibanez eller Martin. Pris mellan 400-1000 euro. Tel04573429464, philipsjowall@hotmail.com

► Sport & Fritid

Tomtar på loftet? Ca 20 små pryd-nadstomtar, mjuka/hårda säljes till samlare. 10€ Tel04573434117, lotta.jan@aland.net

► Sport & Fritid

• Säljes

Ny snowboard Märket ”Stroh Rum” (ej bindningar). 80€ Tel04570014614

Ac/Dc biljetter 2st ståplatsbiljeter till Ac/Dc på Stockholmsstadion 3 juni. 200€ Tel0403269289

Ficher skidor 167cm som nya, prislappen kvar, Salomon bindning. Valla kan fås mot liten extra avgift. 35€ Tel0407043222

Långfärdsskridskor Svensktillverkade Almgrens i gott skick för bara 70€. Tel04573430529, 04575 958032

• Köpes
Pingisbord Ihopfällbart pingisbord önskas köpa. Tel04575958004

Skridskor Beg.herr skridskor i storlek 43 eller 44 köpes. Tel04575958081

Skidkängor SNS profil, stl 40-41. Tel04573828607

Wibergs harv Wibergs bogserad harv 4,5 meter. 3500€ Tel0405039443, leandersson.g@gmail.com

Traktor David brown 995 c.a 4200h -75 bra bruksskick. 4200€ Tel04573435580

Vattenpump Grundfos, O,55 kw, 2820 varv/min 1,4 m3/timme. Ca 60 meter elkabel o upphängning. Som ny, upptagen pga kommunalt vatten. Öppet köp. 300€ Tel0400537143

Isborr mm. Isborr 150mm 40e. Isbill 30e.

• Säljes

Vedkap i perfekt skick. Remdrift. 250€ Tel0407184140

Jomala folkdräktstyg till kjol, väst, förkläde. Tel0405790132

Damskor Svarta, stilrena av märket Aaltonen, storlek 40, 5,5 cm klack. Har använts endast ett par gånger, säljs som obehövliga. 15€ Tel0408271443, ninah_85@hotmail.com

• Köpes

Skivhiss Fungerande skivhiss köpes. Tel04575221609

► Förlorat & Tillvarataget

• Förlorat

Silverörhänge (stav med råbandsknop) borttappat i Mariehamn fredag 12/2 på kvällen. Tel0400723544, 21154



Ring och tipsa
0457-313 4444

Kalle anka & CO nr 50 1992 önskas köpas. Obs! Endast hela tidningar.. Tel22579, 04573425609, macke@eklund.ax

• Övrigt

Lastpallar. Lastpallar 80x120 bortskänkes. Tel04575301440

Bortskänkes Stereobänk med hylla i mörkbrun träimitation. Tel0400822057

Bortskänkes Gör du julbloms-teruppsättningar och vill åter-använda mindre mängd pryd-nadssaker, rosetter o.d? Ring. Tel04573434117, lotta.jan@aland.net



HAR NÅGON SETT SUSHI?
Katt försvunnen från Ring-vägen. Katten är vit och gråspräcklig och har ett rött halsband. Katten är chipmärkt. Tel 0407386555

► KUNGÖRELSER

MARIEHAMNS
STAD



Lediga platser
Välkommen att arbeta inom äldreomsorgen!

Äldreomsorgen i Mariehamn är i ett skede med en spännande utveckling när det gäller kompetensutveckling och arbetsmetodik och söker därför personal som är beredd för nya utmaningar.

Vi anställer
1 närvårdare heltid, till demensboendet Silverängen på Odalgården.

Kompetenskrav är Närvårdarexamen eller behörighet enligt behörighetsförordningen 804/92, arbetserfarenhet och god förmåga att samarbeta i team. Lön och anställningsvillkor enligt AKTA-avtal. Anställningstidpunkt enligt överenskommelse

Då staden eftersträvar en jämnare könsfördelning ser vi gärna både kvinnliga och manliga sökanden. Närmare information: Vik. föreståndare Heidi Wigren tel.531267. Ansökan skall vara oss tillhanda **senast 4.3.2010 kl. 16.00** under adress: Socialförvaltningen i Mariehamns stad, Äldreomsorgen, PB 207, AX-22101 Mariehamn.

Lektorstjänst i teknisk slöjd
Tjänsten lediganslås på nytt. Tidigare inlämnade ansökningar beaktas. Ansökningstiden **utgår 3.3.2010.**

Se www.mariehamn.ax >Service >Arbeta hos oss

Inskrivning till stadens grundskolor
Anmälan till stadens grundskolor skall göras **senast 5.3.2010** till Skolkansliet, Pb 5, 22101 Mariehamn.
Information: Skolkansliet/Jeanette Karlå, tel. 531333.
Inskrivningsblanketter finns på skolkansliet, daghemmen samt på stadens hemsida.

Mariehamns stad 149 år
Födelsedagen firas på Ålands Museum söndagen den 21 februari kl. 12 – 15.

- 12.00 Dörrarna öppnar
- 12.10 Stadsfullmäktiges ordförande Gunnar Jansson hälsar välkommen
- 12.20 Filmen Mariehamn 100 år visas i filmsalen (50 sittplatser, kom i tid)
- 13.00 Tårta samt kaffe för 100 personer serveras invid Café Socis
- 14.00 Mariehamns stads kulturpristagare tillkännages
- 14.20 Filmen Mariehamn 100 år visas i filmsalen

Entreprenad
För ombyggnad av Elverksgatan. Entreprenadhandlingar kan avhämtas från Tekniska Verken informationen. Övrig information från planeringsingenjör Håkan Lindén tel. 531560.

Slutna anbud märkta ”Elverksgatan” skall vara beställaren tillhanda **senast 10.3.2010 kl 16.00** under adress: Tekniska verken, Markavdelningen, Elverksgatan 1, 22100 Mariehamn.

www.mariehamn.ax

DEBATT

Golfturismen är inte vårt enda ben

■Av Torbjörn Eliassons och Kjell Hanssons insändare i NÅ 15.02 samt Kjell Hanssons insändare i AT samma dag kan man lätt få den uppfattningen att hela Ålands ekonomi hålls flytande tack vare golfturismen och skulle sjunka om inte Ålands Golfklubb får bygga en tredje bana på Stornäset i Kastelholm. Men så är inte fallet.

Citat ur samma ÅSUB-rapport som Eliasson och Hansson hänvisar till:
”Enligt den snävaste definitionen av turism, det vill säga enbart turisternas direkta landkonsumtion på Åland, uppskattas turismens andel av det åländska näringslivets BNP till 3,5 % år 2008.” Vidare ur samma rapport: ”Enligt den vidaste definitionen av turism som förutom turisternas direkta landkonsumtion på Åland och ålänningarnas egen konsumtion av turisttjänster även inkluderar de åländska företagens turisminkom-

ster utanför Åland samt de åländska passagerarrederiernas totala försäljning till turister, uppskattas turismens andel av näringslivets BNP till 30,4 % år 2008.”
I resterande 70 % härrör sig ca 18% till bank-, försäkrings- och fastighetssektorn och ca 50 % kommer från tjänster såsom sjukskötare, lärare, tjänstemän, lokalvårdare och även privata företagare inom tjänstesektorn såsom byggjobbare, fabriksarbetare med flera. Har inte de också, och inte bara turisterna, rätt till våra gemensamma stränder och strövområden på sin fritid?
Om det, som Hansson skriver, är möjligt att bygga banor så att i princip inget läckage av näringsämnen och bekämpningsmedel uppstår, varför börjar man då inte med att åtgärda de banor som redan finns? Varför måste naturen och mångfalden på Stornäset först offras med stora konsekvenser för

ekosystemet? Anläggandet av en golfbana på Stornäset innebär för miljöns del stor och strandnära skogsavverkning, stubbrytning, dränering och förstörelse av lekplatser för fisken.
Dessutom skulle en bestående avverkning av den stora kolfälla som skogen ändå är på sikt bidra till växthuseffekten.
Det kanske inte är direkt ekonomisk hjälp men det kan anses som en form av hjälp då landskapet genom arrende hjälper Ålands Golfklubb med att lösa markfrågan. Vi får inte glömma att Ålands Golfklubb redan nu arrenderar och har exploaterat 25 hektar av naturreservatet Lillnäset och nu åter anhallar om att få exploatera mera landskapsägd mark. Det är inte vare sig ekologiskt eller ekonomiskt hållbar utveckling när man baserar sin näring på att hela tiden expandera och ta i bruk nya naturområden, speciellt gemensamma och landskapsägda sådana.

Det är heller inte märkligt att golfen ger mer turistvaluta än andra turistaktiviteter då det är golf Åland hittills satsat på. Hade vi istället satsat på t.ex. familjeturism, trädgårdsturism eller mat så hade säkert dessa turistattraktioner genererat mest pengar. Vårt att notera är att siffran 140-200 per golfande turist och dygn inte betyder något om det inte jämförs med hur många andra turister som besöker Åland och hur mycket pengar de spenderar per dag.
Det som är intressant i fråga om arbetsplatser är hur många nya arbetsplatser som kan utlovas på Stornäsbanan, inte de som redan finns.
Till sist: Ålands Landskapsregering skall återkomma till lagtinget om eventuell utarrendering av Stornäset för golfändamål. Så saken är ingalunda avgjord än.
Styrelsen för Stornässets vänner

Viktig diskussion om SoS

■Förslaget till ny lagstiftning om gymnasieutbildning är nu på remiss till olika remissorgan. Lärarlaget inom det samhälleliga och sociala programmet vid Ålands yrkesskola har i en insändare i lokaltidningarna reagerat över några skrivningar i de allmänna motiveringarna till lagförslaget. Reaktionerna gäller i huvudsak utvecklingen av programmet i fråga. Lärarlaget ser hotbilder tornas upp inför framtiden för programets del. Samma farhågor belyser **Sture Skogberg** i en annan debattartikel.

Det är korrekt uppfattat att förslaget efterlyser en tydlig utveckling av programmet. Lagförslaget i sig tar inte ställning till hur detta skall ske. Till det finns det många möjligheter, såsom även lärarlaget beskriver

i insändaren. Det viktiga är ändå att lagstiftningen möjliggör ett rikt och varierat utbud av framtida utbildningar på Åland. Detta till en försvarlig kostnad, måste man väl tillägga, i den ekonomiska verklighet som råder. Viktigt är även att studeranden från första stund är informerade om utbildningarnas innehåll, omfattning och examina samt vilka möjligheter utbildningen ger inför eventuella fortsatta studier.
I huvudsak sker utbildningarna på gymnasialstadiet för ungdomar inom den studieförberedande utbildningen vid Ålands lyceum eller inom de yrkesinriktade utbildningarna vid Ålands yrkesgymnasium, såsom enheten benämns i lagförslaget. Något av ett melanting är det samhälleliga och

social programmet som avses i insändaren. Programmet leder inte till yrkesinriktad examen i nuvarande system.
Mellantinget skall inte förväxlas med den försöksverksamhet som tillämpas vid de yrkesinriktade utbildningarna och som möjliggör studier enligt den studieförberedande utbildningens läroplan och som leder till studentexamen i ett eller flere ämnen. Jag medger gärna att det i synnerhet för de oinvidiga kan te sig något förvirrande att behöva argumentera för behovet av en ograverad studieförberedande utbildningsform med yrkesprofil (SoS)samtidigt som man numera kan kombinera studier enligt läroplaner som tillämpas för studier som leder till studentexamen vid de yrkesinriktade programmen. Därför är det av största vikt att SoS-programmet utvecklas i en mer bestämd riktning än vad som är fallet i dag. Till detta utvecklingsarbete skall lärarlaget, som åtnjuter en nyckelposition, kopplas. Sture Skogbergs värdefulla synpunkter skall också beaktas.

Därför utgör pedagogiken i sig inte ett tillräckligt motiv för att lämna utbildningsprogrammet utan åtgärder. Inte heller de sektoriella yrkesprofiler utan yrkesinriktad examen för ett begränsat lokalt näringsliv som Sture Skogberg efterlyser i debattartikeln är tillräckliga motiv som vi kan försvara i ett hårdare sysselsättningsläge (fortsatta studier inkluderade) där man konkurrerar på basen av dokumenterad bakgrund. Utbildning skall löna sig bland annat genom att den är behörighetsgivande, ger fortsatt tillträde och leder till examen.
Rainer Juslin
Avdelningschef för utbildnings- och kulturavdelningen vid Ålands landskapsregering

► ANBUD



Serveringstjänster

I Postterminalen i Sviby har vi sedan ett drygt år tillbaka en lunchservering. Underlaget för serveringen är cirka 240 personer. Vi söker nu en samarbetspartner som vill driva och utveckla verksamheten vidare.

Med egen matservering skapar vi en gemensam mötesplats för personalen samtidigt som vi säkerställer behovet av måltider på ett enkelt och snabbt sätt.

Restaurangdelen är utrustad med ett kök som fungerar både som tillagnings- och uppvärmningskök. Målet är att kontraktera en utomstående krögare/egenföretagare som tar ett helhetsansvar för all typ av servering.

Anbud gällande de efterfrågade tjänsterna ska lämnas in senast torsdagen den 4 mars 2010. Ett mera omfattande prospekt innehållande önskemål kan fås från Posten Åland. Samtliga intressenter kan kontakta Clas-Yngve Kero per telefon 636 622 eller e-post clas-yngve.kero@posten.ax.

POSTEN ÅLAND, PB 1000, 22111 MARIEHAMN
TEL växel 6360 • FAX 636 608 • E-POST brev@posten.ax
INTERNET www.posten.ax



Min nio månader gamla katt är också som en hund, skriver katt-matte. Foto: PRIVAT

Vanlig huskatt är lika mycket värd

■Man behöver inte köpa en raskatt för att få en katt som är som en hund (som dem på Nyans husdjursida i tisdags).
Min nio månader gamla katt är också som en hund. Hon hämtar saker, promenerar med mig, förstår ”nej” och går inte upp på bänken hon inte får vara på.
En dyr katt är inte annorlunda än en vanlig huskatt. Det beror bara på hur mycket tid du tillbringar med den.
Matte

SMÖRGÅS-TÅRTOR!

För små och stora tillställningar
Ring Jeanette: 0457 5957 810

TV-programmet

torsdag 18 februari



Se det med egna ögon
www.24.ax



7.00 Rapport [71079]
7.07 Regionala nyheter [206018586]
Två av gårdagens regionala nyhetssändningar återutsänds.
7.28 Gomorron Sverige [398144437]
Nyheter, regionala nyheter, väder, sport, ekonomi, kultur och fördjupning från soffan. Nyheter varje halvtimme. Väder med långa och korta prognoser varje halvtimme. Mats Nyström tillsammans med sportpanelen sammanfattar nattens OS-sändningar kl 8.10, 9.10 och 10.10. Kl 9.45 startar Gomorron Sveriges magasinssdel med intressanta gäster, samtal kring aktuella frågor, film, böcker, resor, musik, vardagsekonomi, hälsa, mat m m.
11.30 Chris på skolbänken (R) [5586]
Danskt hälsoprogram från 2008. Del 2 av 3. Den dansk-amerikanske hälsocoachen har åtagit sig att på två månader försöka förändra kost- och motionsvanorna hos en dansk gymnasieklass.
12.00 OS i Vancouver [28000128]
Repris från nattens sändningar.
18.00 OS i Vancouver [95499]
Sammandrag från nattens OS-sändningar.
19.00 Rapport med A-ekonomi [40383]
19.10 Regionala nyheter [1597857]
19.15 Olympiska vinterstudion [849383]
Direkt från studion i Whistler. Programledare: André Pops. Fortsätter i SVT2.
20.00 Kulturnyheter [92760]
20.15 Regionala nyheter [8847147]
20.30 Rapport med A-ekonomi [760]
21.00 OS i Vancouver [34728383]
Direkt. Med bland annat skidskytte, herrar 20 km och ishockey, damer, USA-Finland. Fortsättning från SVT2.
1.00-7.00 OS i Vancouver [94836567]
Direkt. Med bland annat ishockey, damer, USA-Finland och herrar Schweiz-Kanada. Fortsätter i SVT2 7.00.



7.00-9.30 OS i Vancouver [4825166]
13.00-13.05 Rapport [39234]
14.00-16.30 UR [4773296]
17.00-17.05 Rapport [63944]
17.20 Det vita snittet (R) [7080944]
18.20 Nyhetstecken [9421673]
Nyheter på teckenspråk.
18.30 Oddasat [33654]
Samiskspråkiga nyheter.
18.45 Uutiset [327586]
Finskspråkiga nyheter.
19.00 Indien 1947 - en nations födelse (R) [32876]
Brittisk dokumentär. Då britterna bestämde sig för att ge upp sin makt över Indien fruktade man att detta skulle leda till våldsamheter.
19.25 På väg mot ett yrke [590505]
Reportageserie. Micke, maskinmekaniker i Sverige. Även 19/2.
19.35 På väg mot ett yrke [3553963]
Reportageserie. Matias, fiskare i Argentina. Även 19/2.
19.45 På väg mot ett yrke [6695418]
Reportageserie. Rakesh, perkussionist i Indien. Även 19/2.
19.55 Rapport [4186470]
20.00 OS i Vancouver [1168]
Direkt. Med bland annat skidskytte, damer 15 km.
21.00 UR: Flytta hemifrån [1079]
Realityserie. Del 5 av 6. Sandra behöver hjälp att få ordning i lägenhetens kaos, men också med saker som skådespelardrömmarna. Programledare: Tilde Fröling. Även 19/2, 22/2.
21.30 UR: Skolfront [3050]
Samhällsprogram.
22.00 Aktuellt [8073]
22.30 Succéduon med Anders och Måns [9234]
Svensk humorserie från 2010. Del 6 av 8.
23.00 Sportnytt [63857]
23.15 Regionala nyheter [7043296]
23.25 Rapport [7072708]
23.35 Kulturnyheter [7071079]
23.45 När våren kom till byn [3392147]
FILM Kinesisk-franskt drama från 2002. I rollerna: Hu Jingfan, Wu Jun.
1.40-7.00 OS i Vancouver [48182451]



6.30 Montel Williams show [3566128]
7.15 Spin city [3519079]
7.40 Jims värld [3797296]
8.05 Jims värld [3452492]
8.35 Alla älskar Raymond [4006418]
9.00 Ringoling [474944]
10.00 Alla älskar Raymond [316168]
10.30 Rachael Ray [486789]
11.30 Våra bästa år [3100708]
12.25 Top model 8 [9138654]
13.20 Miljonlotteriet lyckohjulet [934166]
14.15 Oprah Winfrey show [933302]
15.10 Extreme home makeover [9289031]
16.05 Sex and the city [5501857]
16.35 Sex and the city [9359234]
17.00 Top model 8 [285012]
18.00 Top chef [296128]
Amerikansk realityserie från 2007. Tävlingsdeltagarna lagar flygplansmat. Programledare: Padma Lakshmi.
19.00 Navy CIS [910302]
Amerikansk kriminalserie från 2006.
19.55 Keno [3202147]
20.00 2 1/2 män [879215]
Amerikansk komediserie från 2008. Del 23.
20.30 2 1/2 män [878586]
21.00 Du är vad du äter [216857]
Svenskt livsstilsprogram från 2007. "Gyllene Tider"-trummisen Micke Syd har lagt på sig åtskilliga kilon sen han var tonårstjejnarnas favorit.
22.00 Flirting with forty [775215]
FILM Amerikansk dramakomedimed från 2008. En fränksild mamma som närmar sig 40-årsdagen reser på semester, inleder en romans med en betydligt yngre man och inser att livet faktiskt kan börja vid 40! I rollerna: Heather Locklear, Robert Buckley, Vanessa Williams. Regi: Mikael Salomon.
23.45 Navy CIS [384147]
0.40 2 1/2 män [9059513]
1.10 2 1/2 män [9143906]
1.40 Spin city [1492987]
2.10 Xena - krigarprinsessan [2049987]
3.05 Smallville [2358797]
3.55 The shield [2439616]
4.45 Jims värld [9249529]
5.10-6.10 Ringoling [7912118]



6.15 Omaka systrar (R) [24708586]
6.50 Nyhetsmorgon [45357215]
11.00 Nyhetskanalen [314875]
11.05 Efter tio [2747925]
12.00 Nyhetskanalen [568429]
12.05-12.50 Efter tio, forts [1273079]
13.55 Nyhetskanalen [1619079]
14.00 Trav [776895]
14.25 Förllossningskliniken (R) [3021383]
15.30 Nyhetskanalen [128234]
15.35 Jon, Kate och åtta barn [5186470]
16.05 Ghost whisperer [3862789]
17.00 That '70s show (R) [817352]
17.25 That '70s show (R) [416586]
18.00 Förkväll [193708]
Svenskt magasin från 2010. Programledare: Elisabet Höglund, Yvonne Ryding, Carin da Silva.
19.30 Lokala nyheter [410166]
19.35 Lokalt väder [1382383]
19.40 Ekonominyheterna [4783857]
19.50 Vädret [4772741]
20.00 Nyheterna [877857]
20.30 Halv åtta hos mig [876128]
Svenskt matlagningsprogram från 2010. Martin Nilsson är veckans sista värd.
21.00 Glee [214499]
Amerikansk dramakomediserie från 2009. Del 12 av 22. Alla i Glee-klubben, utom Rachel, blir lättade när de inte blir fotograferade till skolans årsbok.
22.00 Susan Boyle - drömmen som blev sann [203383]
Brittisk dokumentär från 2009. Susan Boyle från programmet Britain's Got Talent har gjort en extraordinär resa. I den här dokumentären ser hon tillbaka på den.
23.00 Nyheterna [202234]
23.25 Sporten [1542166]
23.35 Vädret [1381383]
23.38 Lokalt väder [301381383]
23.40 Ax men [383418]
Även 21/2.
0.35 Numbers (R) [1585426]
1.30 The District (R) [6484600]
2.25 Torchwood [5143616]
3.15 The practice (R) [1235432]
4.00 Dawson's creek (R) [6805567]
4.45 Dawson's creek (R) [3367364]
5.25-6.15 Popular (R) [5772991]



6.45 Min morgon
8.30-8.58 Drivhusdrömmar
16.35 Globalisering
Del 5 av 7. Modeglobalisering.
17.05 Park
Kompisar och relationer.
17.35 Pixel
Veckans kultur i debattglada munnar.
17.55 TV-nytt
18.00 BUU-klubben: I Mu-mindalen
18.30 Rea
Del 5 av 9. Programmet som ger tips om hur du gör bra affärer och klarar dig i pengadjungeln, som testar prylar och kollar vad reklamen egentligen säger.
18.54 Hundbiten
Del 5 av 5. Filmhund. Hundar på uppdrag. Redaktör: Inez Rajala.
19.00 Från morgon till kväll
Utvalda godbitar från dagens Min morgon-sändning
19.30 TV-nytt
19.55 Sportnytt
20.00 Obs
Aktualiteter
20.30 Big in Japan
Del 1 av 6. Serien börjar i Tokyo och fortsätter med språkproblem på söderhavsöarna Yaeyama.
21.00 Påverkaren: Jag, Hannu Olkinuora
En dag märkte Hannu Olkinuora att styrelserummen och de höga direktörsposterna hade fört honom för långt från hans kall. Nu är tidningsmannen Olkinuora back in business som Hbl's slitstarke chefredaktör. Regi: Peik Henrichson.
21.28 Glasögonens historia
Den danska serien skildrar kända fenomenens och föremåls historia.
21.40 Hill Street Blues
22.25 Harold Lloyd
Kortfilm med Harold Lloyd från 1921.
22.55-5.00 OS i Vancouver
Bland annat herrarnas skidskytte, snowboard och hastighetsåkning på skridsko. Refereras på svenska.

ÅLANDSKANALEN

Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Nyheter och besök i Åland24s studio.



ÅLANDS RADIO 91.3 MHz
6.55 Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.10-9.00** Gomorron. Med Elin Willows. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.00-11.30** Förmiddax. Med Kjell Brändström. **9.00** Dagens väder. **9.15** Låshörnan. **9.30** Ålandsnytt. **9.40** Musik för öppna öron. **10.30** Liten blir stor. **11.30-13.00** Lunchdax. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Musik. **12.30** Gomorron. **12.55** Ålandsnytt. **13.00-16.00** Vardax. Med Tom Wiklund. **13.00** Lyssnarnas tio i topplista. **13.55** Ålandsnytt. **14.00** Rätt skall vara rätt. **14.55** Ålandsnytt. **15.00** Firardax. Firarprogram, ring direkt till programmet på tel. 17855, messa 0457-0017855 eller mejla studion@radiotv.ax. **15.55** Ålandsnytt. **16.00-18.00** Åland i dag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Hasse Persson. **16.00** Aktuellt. **16.15** Argument. Aktuella ämnen diskuteras och debatteras med inbjudna gäster. Sänds även på söndag kl 14:30. **16.55** Ålandsnytt. Sänds även kl 18:55. **17.05** Åland i dag fortsätter. **17.45** Musik. **17.55** Ålandsnytt. Sänds även kl 19:55. **18.00-21.00** Kvällsdax. Dagens bästa i repris. **18.00** Aktuellt. **18.05** Musik. **18.20** Gomorron. Repris. **18.55** Ålandsnytt. Repris från kl 16:55. **19.05** Åland i dag. Repris från kl 16:15. **19.55** Ålandsnytt. Repris från kl 17:55. **20.00** Åland i dag. **20.45-21.00** Låshörnan.



Guidas i vuxenvärlden
Sandra (bilden) vill inget hellre än att försörja sig som skådespelare, men hon behöver hjälp med att organisera sina framtidsplaner. I "Flytta hemifrån" får hon tips av bland andra **Sofia Wistam**.
SVT 21.00

5.55 En sann historia: Barnspionen [1262091]
6.25 Ettans morgon-tv
9.30 Nya vyer [7288296]
10.15 Halv sju [3649383]
10.45-10.55 Motion i alla former [7479050]
11.00 Tv-nyheter [63012]
11.05 YLE news [6010789]
11.10 Hercule Poirot [9144437]
12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker [46147]
13.00-13.30 Löftet [4215]
Fjärde veckan.
13.35 A-studion [4916079]
14.10 A-plus [8685128]
14.30 Läkarna [6050]
15.00 Tv-nyheter [61012]
15.05 Antikviteter och mysterier [8299760]
15.50 Dom kallar oss fattiga [5095654]
Livet i familjen Pehkoranta i Kymmenedalen omvälvdes när pappan blev sjuk.
16.00 Riksdagens frågetimme [8229470]
Direkt.
16.55 Nyheter på teckenspråk [4059050]
17.00 Tv-nyheter [88741]
17.08 Hercule Poirot [300838857]
Ett hot mot rikets säkerhet.

18.00 Tv-nyheter och väder [2215]
18.30 Halv sju [9514]
19.00 Saimi & Jalmari [673]
19.30 Kungskonsumenten [944]
20.00 Hemgatan [857]
20.30 Tv-nyheter och väder [82383]
20.55 Sportrutan [2583708]
21.05 A-talk [140447]
Veckans debatt.
21.50 Fjärrlinjen: Farväl, Guantanamo? [3913857]
Obama har lovat att stänga Guantamo-fängelset. F.d. brittiske ministern Michael Portillo utreder vad som hände i fångelset och vem som finns där.
22.40 Tv-nyheter [6139079]
22.45 Vem är Forrester? [407296]
FILM Amerikanskt drama från 2000. Film om en basket-spelande och skrivande kille från slummen som blir lärling hos en prisbelönad, eremitisk författare. I rollerna: Sean Connery, Rob Brown, F. Murray Abraham. Regi: Gus Van Sant.
0.55-10.00 Nyhetsfönster



9.45 Lilla tvåan [5400470]
Program för de minsta i familjen.
11.45 OS i Vancouver: Nattens höjdpunkter [6498234]
Efternattens händelser och stämningar vid OS. Refereras på svenska.
13.15 Derrick [6278654]
14.15 Hem åt hunden [960031]
14.45 Pat & Stan [9120215]
14.50 Bean [8007383]
15.05 I Nansens fotspår [1461470]
Över Polarhavet. Norrmannen Börge Ousland och schweizaren Thomas Ulrich börjar följa i Fridtjof Nansens spår på sträckan som han avverkade när han försökte nå nordpolen för över 100 år sedan.
16.00 Don Matteo utreder
16.55 Första steg [3074673]
17.00 Postis Per: och flygande tefat [50470]
Per delar ut posten i Grönby och är allas gode vän.
17.15 Postis Per: På stranden [500857]
Per delar ut posten i Grönby.
17.30 Lilla tvåan [9876]
Kaisa tittar med oss på hur

Hertha drömmer om att bli läkare. Kom ihåg att sjunga handlar om Jussis hus.



18.00 OS i Vancouver: Nattens höjdpunkter [59925]
18.50 Tv-nyheter [9999166]
19.00 Regionala nyheter [13741]
19.10 Sportrutan [9631925]
19.15 Tvåans intervjuer [9661166]
19.20 OS i Vancouver: Dag 6 [30423499]
Damernas skidskytte, herrarnas ishockey USA-Norge, Schweiz-Kanada och Slovakien-Ryssland, damernas ishockey USA - Finland, konståkning med mera.
21.45 Nyheter och väder [9810741]
21.50-9.44 OS i Vancouver: Dag 6
Damernas skidskytte, herrarnas ishockey USA-Norge, Schweiz-Kanada och Slovakien-Ryssland, damernas ishockey USA - Finland, konståkning med mera.

5.55 Studio55.fi [6614673]
6.25 God morgon Finland [34970302]
9.10 Studio55.fi [55278586]
9.45 Vad ska vi äta i dag? [3263215]
9.50 Känslor och dofter [9165302]
Om livet i Genoa City.
10.35 Eurojakten [4113321]
10.55 Emmerdale [1977166]
11.20 Emmerdale [4803383]
Om livet i byn Emmerdale.
11.50 Köpkanalen [1146708]
12.50 Skräckköket [8892215]
13.45 Vad ska vi äta i dag? [2698654]
13.50 God morgon Finlands bästa bitar [466215]
14.15 Masu pystyssä [407708]
14.45 Vilda norden [9927234]
15.40 45 minuter [8788906]
16.35 Eurojakten [6265079]
17.00 Nyheter [922586]
17.05 De vackra och de djärva [6248302]
17.30 De vackra och de djärva [389857]
17.55 Vad ska vi äta i dag? [5560505]
18.00 Emmerdale [115654]
18.30 Emmerdale [123673]
19.00 Sjuans nyheter [127944]

19.20 Dagens väder [942031]
19.30 Dolda liv [154418]
20.00 R.u.m [144031]
20.30 Fräscha upp hemmet [143302]
21.00 House [581673]
22.00 Tians nyheter [582857]
22.15 Dagens väder [2732215]
22.20 Resultatrutan [8612128]
22.30 Specialgruppen [502166]
Sanchez sorgearbete. Brenda Johnson är chef för LAPD: s specialgrupp som utreder högupprofilerade mordfall.
23.30 Shaun of the dead [5539505]
FILM Brittisk skräckkomedi från 2004. En helgalen skräckkomedi om en stackare som vill återeröva sin flickvans och mammas hjärtan. I rollerna: Simon Pegg, Kate Ashfield, Nick Frost. Regi: Edgar Wright.
1.20 UEFA Europa league [8903987]
Bästa bitarna från Europaligans matcher.
1.50 Eurojakten [7542600]
2.50 MTV3 chat [21821890]
5.20-5.55 Väder [67032258]



”Du som fick hem fel jacka från Godby hotell i lördags 13.2 (svart, dam dun-jacka), vänligen lämna tillbaka den till Godby hotell!

MESSARE

debatt

Bidrag för tydliga mål

■**Enligt** uppgifter i media har Röda Korsgården gett upp och står i beråd att avsluta matservicen till Mariehamns pensionärer. Socialnämnden har beskyllts som den stora stygga vargen som omöjliggör verksamheten. Vad sysslar Röda korsgården med då? Och vad har vi i socialnämnden egentligen beslutat och varför?

Socialnämnden beslutade för länge sedan att gå igenom samtliga avtal, varav det äldsta var avtalet med Röda korsgården, för att se till att avtalen motsvarade dagens behov och förutsättningar och att avtalen är tydliga samt relevanta för nämndens ansvarsområde. Det visade sig att avtalet med Röda korsgården inte var tydligt utan bidrag betalades ut utan att veta fullt ut vad nämnden (skattebetalarna) får för pengarna.

Avtalet sades då upp för att förnyas och förtydligas, redan för 1,5 år sedan!

Alltså, under 1,5 års tid har Röda korsgården vid upprepade tillfällen getts möjlighet att förnya, utveckla och beskriva vilka tjänster de kan erbjuda där socialnämnden kan agera köpare. Ingenting har tyvärr hänt fram till nu då uppsägningstiden gått ut. Nu framstår det i media som att detta kommit som en överraskning?

Röda korsgården har bland annat matservering för pensionärer, hemkörning av mat till hemtjänstklienter, vävsal för pensionärer, damkommitté och en vänklubb som sysslar med handarbeten. Det enda som rimligen kan höra till socialnämndens ansvarsområde, utifrån det som Röda korsgården har presenterat för nämnden, är hemkörningen av maten. Övrig verksamhet bör finansieras från annat håll, till exempel



RK-gården. Alltså, under 1,5 års tid har Röda korsgården vid upprepade tillfällen getts möjlighet att förnya, utveckla och beskriva vilka tjänster de kan erbjuda där socialnämnden kan agera köpare, skriver socialnämndsmedlemmen.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

genom egna inkomster, Paf-medel och från kultur- och fritidsnämnden.

Socialnämnden beslutade att bekosta tjänster om 5 euro + 0,50 euro per hemlevererad portion och för transport. Det är alltså pengar som Röda korsgården får utöver de 6,30 euro + 0,15 euro som klienterna själva betalar för mat och emballage. Summan blir alltså ungefär 12 euro som Röda korsgården får i inkomst per portion. Förutsatt att verksamheten bedrivs effektivt, med rätt bemanning och att man har en ändamålsenlig lokal är det ett belopp som gott och väl bör täcka utgifterna per portion.

I media har det felaktigt skrivits att anslaget har halverats. Det är inte sant. Anslaget till Röda korsgården har sänkts från 94 000 euro till 70 000 euro av stadsfullmäktige.

Röda korsgården har förlorat kunder för hemlevererade matportioner den senaste tiden och har därför beräknat på nyare siffror att bidraget från socialnämnden kommer att bli ca: 54 000 euro.

Som en ansvarsfull köpare har socialnämnden gett förvaltningen i uppdrag att genomföra en enkätundersökning där uppfattningen om matportionernas kvalitet, kvantitet och pris ingår. Här har Röda korsgården sen en uppgift i att ta reda på varför de förlorat kunder och sannolikt se till att höja kvalitén på maten och servicen så att de ökar efterfrågan igen och når upp till det beviljade anslaget.

Fokus hos Röda korsgården måste nu vara framåtsyftande och inrikta sig på att göra Röda korsgården till ett aktivitetshus som attraherar

fler än idag. Det finns också en stor potential att utveckla matservicen till en framgång med tanke på att andelen äldre i Mariehamn ökar. Målet är ju att alla ska kunna bo hemma så länge som möjligt.

Röda korsgården har en bra verksamhet för selsättning av pensionärer särskilt på dagtid men hela verksamheten bör inte finansieras via socialnämndens budget. Möjligheterna till Paf-medel finns redan om Röda korsgården tar fram en tydlig strategi om framtiden som de själva tror på. Då finns det nog också medel att tillgå från olika håll. Också andra som t.ex. kultur- och fritidsnämnden måste ta sitt ansvar och prioritera selsättningar för pensionärer inom sina budgetmar.

Petri Carlsson (fs)

Våra vägar är för hala

■**Varför dessa hala vägar** dag och natt?

Vägarna är ju öppna för trafik också på natten. Alla skall färdas på vägen och allas mat transporteras på vägen. Hur tror man att denna mat och dessa personer kommer säkert fram när sparkkälke och skridskor är lämpliga fortkärfningsmedel på dagens vägar?

Min mor som var en klok person sade att man skall göra sitt bästa och om man

gör det så har man gjort nog. Men om man anser att ens förmåga inte räcker till skall man låta någon annan göra det.

Jag har en gammal dieselmorsa som ändå är för yster för dessa vägar. Den vill gå med sidan före.

Själv är jag gammal yrkeschaufför, annars vore jag rädd för att köra på dagens vägar. Undrar om trafikministern **Veronica Thörnroos** sover gott om nätterna då

hon är ytterst ansvarig för dessa vägar.

Man borde inte kalla alla chaufförer för chaufförer. Det är en yrkesbenämning och det är inte många som uppnår den yrkesskicklighet som en chaufför har.

God fortsättning och lycka till med att köra på våra hala vägar.

Kurre i Jurmo

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ Förbannad på alla E-ämnar i Ålandsbagarns bröd och bakverk! **0457.**

■ Då nu GH är med igen på "Skarven", kunde väl LR göra en "pudel" och be GH om ursäkt och rädda ansiktet åtminstone lite! **0457.**

■ Ministrarna tycks inte ha mycket att göra sen de kan sköta andras jobb när de är sjuka. Kanske det vore bäst att alla mini starar vore sjuka. **Kalle.**

■ Det bästa är nog att inte försöka vara någon annan än den man är. **0457.**

■ Golfarna sprider pengar omkring sej sägs det men i ett museum sätter de inte in sin fot, noll kulturintresserade. Dom vill se en kyrka och ett slott i bakgrunden men går aldrig dit. **040.**

■ Bra insändare, SOS lärarlag! Bevara linjen som den är, den är ett nödvändigt alternativ som ger en superb grund för både fortsatta studier och för arbetslivet! **0457.**

■ Du som fick hem fel jacka från Godby hotell i lördags 13.2 (svart, dam dunjacka), vänligen lämna tillbaka den till Godby hotell! Saknar mina nycklar! **040.**

■ Hej du repet! Du var mej en djuping, kul. Du kan tro att de där messet värmer mycket bra ännu! Huum. Tjej eller kille? **045.**

■ Det är bra Nordson, kniven i däckan så gloparna måste köpa nya däck, istället för att köra ihjäl sej på utslitna som vi andra medtrafikanter blir lidande för sen. **040.**

■ Tack Signe för din kloka insändare om rätt till dagisplats. Vem kan döma andra och hur tror så många där ute att deras liv går att ha som standardexempel? **0457.**

■ För att bygga ett UFO behöver man kunna minst ett utomjordiskt språk. Så att man vid behov kan konsultera hjälp... **0457.**

■ Nyckel upphittad i Östernäs och kommer bli inlämnad till polisen vid 15-tiden idag (onsdag). **040.**

■ Är det någon som vet om Tea på Select är singel? **040.**

■ De som kastar fimpar i backen hamnar själva däri! **Fiskö.**

■ Om en annan än du själv byggt ett UFO då, är det ett sådant i det fallet då? Om ingen har byggt något av de ufon vissa påstår sig ha sett, vilka är då konstruktörerna enligt ditt synsätt? **040.**

■ Nog kunde väl Röda Korsgården fått åtminstone lite Paf-bidrag. **040.**

■ Varför får inte Nyan igång e-tidningen förrän vid kl. 9.00? Borde den inte gå ut parallellt med papperstidningen? En stor ros till Ålandstidningen. Där är det ordning, där är e-tidningen ute på nätet tidigt på morgonen (ca kl

3.00 i morse läs onsdag) De kallar jag morgontidning. Tidningen Åland ska det nog va. **Anki.**

■ Skoj med legotävling. Synd att det inte finns en klass för 12+ för oss som är lite äldre men gillar lego. Priset är inte det viktiga, utan kreativiteten och att man har kul. **0400.**

■ Ramlag är ett styrmedel för konstiga personer? **050.**

■ Det var flera frågor... På A svarar jag Ja, på B svarar jag Nej! **A.**

■ Vad är viktigast, korven eller hästarna läser jag! Hästarna givetvis, annars blir det ju ingen korv! **050.**

■ Barbro Sundback på Emmausbal iklädd Centerns nationaldräkt! Har hon bytt parti manne? **0457.**

■ Läser om Paf och Porko men ingensans står det att det faktiskt var Rädda Barnen på Åland som startade Penningautomatföreningen. Varför? **0457.**

■ Vi är många på fasta Åland som skulle unna er i Brändö en golfbana hellre än på Stornäset! **0457.**

■ Erkänn att det finns en viss charm med små orter med egen lokalradio. Onsdag kl 13.15: först Smashing pumpkins tätt följda av Jokkmoks Jocke... Heja! **040.**

■ Kalla är nog duktig! Kalla henne gärna skiddrottning! Av mej får hon kalla handen dock. **050.**

■ Jamen, grabben på Select i Godby, du jobbar ju bra du! **0400.**

■ Kan man bli bollad hit och dit fast man saknar bollsinne? **050.**

■ Skulle vara bra om dagens mamor fick prova på lite 60-tals standard. Inga datorer, mobiler, bara 2 svartvita tv-kanaler eller ingen apparat alls, inga tidskrävande shoppingresor, moderna aktiviteter med mera. Det fanns tid för kaffe för över 40 år sen mellan storbyken och gott om ungar utan stressproblem. **040.**

■ Kära trafikdagbok! Vit bil av "pickup" model står parkerad utanför pizzeria Fantasia så bilär måste väja för den! Noterat onsdag! **050.**

■ KE HUD FLE! Förgasare på en dieselmotor? **0457.**

■ Ett fyrfaldigt hurra för Björkvägen 27! Energiförbrukningsminskning från 70.000 kWh till 50.000 är ett föredöme för alla och ett exempel på vad man faktiskt kan åstadkomma utan att levnadsstandarden sänks. "Spara är ett vackert ord". **040.**

■ Vilken guldgruva att äga Grelsby kungsgårds åkrar och beten den dag Godby bygger norrut. 57 ha torde räcka till minst 200 tomter. Tack landskapsregeringen för att ni tänkt långsiktigt! Nöjd gräsrot. **0457.**

HÄLGE



ZITS



” Det finns många som är skyldiga till den grekiska sjuken, men patienten måste bota sig själv.
MARIT AF BJÖRKESTEN I HBL.

ledare



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441



Inga Heller Kiki Alberius-Forsman

Som en enda raddiramsa...

Stor i orden, liten på jorden. Ord står mot ord. Bättre fly än illa orda. Man saknar inte kon förrän orden tagit slut. Man saknar inte ord förrän huvudet är tomt. Bättre ett ord i handen än tio i tidningen. Bränt barn skyr orden. Det som göms i ord kommer fram i ansiktet. Sjung och orda, sorgerna göm och glöm en värld så trist, du ska se som i en dröm att allting ordnar sig till sist. Ont om ord är det gott om. Det är mycket nu. Det är mycket ord nu.

Bränt barn skyr dagis. Bättre ett barn på dagis än tio på lattecafé. Bättre tio barn på dagis än ett hemma. Bättre ett barn i handen än ett på dagis. Det som göms i hemmet kommer fram på dagis. Bränt barn skyr hemmet. Bränd förälder går i väggen. Mor är inte rar. Far far åt pip-svängen. Bättre en mor och far i hemmet än tio på lattecafé. Det som göms hos mor och far kommer upp i barnets memoa-rer någon gång i framtiden. Det är inte så roligt alla gånger. Skrattar bäst, som har roligast.

Liten Skarv stjälpel ofta stort lass. Hellre lyss till en Skarv som brast, än aldrig spänna en båge. Bättre en Skarv i trafik än tio i hamn. Bränd Skarv skyr Föglöfjärden. Sjösjukt barn skyr Skarven. Ont om Skarv är det gott om. Man ska inte fälla tårar över spild Skarv. Förbanna inte Skarven – tänd ett ljus i stället! Vi sitter alla i samma Skarv. Ju fler kockar, desto sämre Skarv. Ilksen kock kokar godast Skarv. En gång jag seglar en Skarv...

Borta bra. Föglötunnel bättre. Hellre se ljuset i tunneln än aldrig gråta över spild mjölk. Man får ta det goda med Föglötunneln. Skrämt barn skyr tunnel. Håll inte ut barnet i Föglötunneln. Liten tunnel-öppning stjälpel ofta stort tunnelprojekt. En tunnel till Föglö är bättre än tio Skarven. Heller lyss till tunnelplaner som brast, än aldrig hitta på ett tunnelbygge. Det är mycket med det jordiska. Man ska inte gå i tunneln efter vatten. Skönheten sitter i tunnelbyggarens öga. Det som göms i en tunnel kommer fram i tunnelöppningen.

Små golfbanor, små bekymmer. Stora golfbanor, stora bekymmer. Här vankas andra golfbollar. Golfbollen är rund. Man ska inte kasta ut bollen med golfen. Vi sitter alla på samma golfbana. Bättre Stornäs än illa golfa. Bättre golfa än illa fåkta. Skrattar bäst som golfar sist. Den som illa golfar kan gå hur långt som helst. Upp som en golfboll, ner som en pannkaka. Man ska inte kasta ut golfbollarna med badvatt-net. Bättre en golfboll på planen än tio på Stornäset. Den som gapar över mycket är oftast effektivast i demonstrationen. Den som gapar över mycket ger konditorn hög försäljningsvinst. Den som gapar över mycket ger sin tandläkare en överskådlig arbetsmiljö. Den som gapar över mycket kan få en golfboll i munnen.



Olika behov. Kanske är det dags för Röda kors-gårdens verksamhet att förändras, om det inte finns finansiering för den nuvarande formen. På bilden seniordans i Folkhälsans allaktivitetshus. Foto: STEFAN ÖHBERG

Dags att tänka nytt om Röda kors-gården

Vad är tredje sektorn till för? Hur ska den fungera? Och, framför allt, vem ska finansiera den tredje sektorns verksamhet?

Dessa frågor har aktualiserats av den belägenhet som Röda kors-gården nu befinner sig i då stadens socialnämnd beslutat sig för att inte stöda verksamheten utöver de 54.000 euro man är beredd att betala för hemleverans av mat till pensionärer i Mariehamn. Tidigare har Röda kors-gården fått rätt höga bidrag både från staden och från landskapet, men med de dåliga tiderna har brunnarna sinat, och samhället, i form bland annat av stadens socialnämnd, anser sig inte ha råd med mer än vad maten kostar till just denna verksamhet.

Är det rätt eller fel? Ryggmärgsreaktionen är förstås alltid att det är fel att sluta med något som är populärt, som funnits länge och betytt mycket. Att få korrekta svar på följdfrågorna känns ändå viktigt. Vad är det staden inte vill betala för? Svaret är; man vill inte ge ett allmänt verksamhetsbidrag för något som inte är klart definierat och ingår i stadens lagstadgade servicebud. Man är beredd att betala 54.000 euro för maten, vilket man får förmoda är ett marknadsmässigt pris för det som levereras. Röda korsgården har sökt Paf-medel för verksamheten, men fått avslag eftersom man inte lämnat in en fullgod verksam-

hetsplan för vad man ämnar göra med pengarna. Förutom matserveringen drivs i huset ingen verksamhet i Röda kors-gårdens regi, förutom vävningen. De privata entreprenörer som finns i huset betalar hyra för att vara där. **Kort** sagt, vad exakt borde staden betala mera för? Det är ingen som betvivlar att Röda kors-gården för många är en viktigt social mötesplats, men uppenbarligen inte så viktig att man ens med en upphandling från staden värd 54.000 euro för maten får det att gå runt. Borde faktiskt då samhället gå in med stödpengar till just denna matservering, när det finns andra i staden som gärna säljer utan stöd? **Organisationer** och föreningar inom den tredje sektorn spelar en oerhört viktig roll för medborgarnas välmående, hälsa och trivsel. Röda kors-gården har varit särskilt viktig för de äldre. Men, och detta är en viktig invändning, det är inte en del av stadens basservice, och behöver bevisa på nytt för varje år, att man bedriver en verksamhet som staden behöver, vill ha och rimligen kan betala för. Kanske är det helt enkelt så att Röda kors-gårdens direktion och Röda korsets

mariehamnsavdelning behöver sätt sig ner och tänka nytt och fritt med sitt hus. Kanske ska man inte hålla på med samma saker i evighet. Kanske måste man böja sig för att inte bara tiderna förändras utan också pensionärerna, och att deras behov nu och i framtiden kan vara andra än hittills. **Kanske** ska man rentav sluta se sig som en kommunal servicepunkt och återgå till det som är grunden för den tredje sektorn, det vill säga att genom gemensamt arbete glädja och stärka sig själv och dessutom göra något gott för samhället. Förändring är faktiskt bra. Om det ekonomiskt går att driva en matservering i Röda kors-gården ska man förstås göra det. Annars måste man hitta på något annat. De flesta pensionärer jag känner är fullt kapabla att styra med sin egen plånbok vad de faktiskt vill ha och genom att rösta hurudana politiker de önskar.

Nina Fellman

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981. Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag. Medlem av Tidningarnas förbund. Kontrollerad upplaga 2008: 7.349 ex.

FÖRLÄGGARE Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS Pb 21, 22101 MARIEHAMN Uppgårdsvägen 6 Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15) Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444 e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida www.nyan.ax

Annonssavdelning och administration: fax (018) 23 450 Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare. Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman fn (018) 528 441 nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef: Anna Björkroos/Malin Tillström tfn (018) 528 442 redaktion@nyan.ax
Politisk redaktör: Annika Kullman tfn (018) 528 455 annika.kullman@nyan.ax
Familjeredaktör: Kiki Alberius-Forsman tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm tfn (018) 528 466 kultur@nyan.ax

Sportchef: Maria Nykvist tfn (018) 528 478 sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN Delice Lindegren tfn (018) 528 457 annons@nyan.ax
ADMINISTRATION VD: Stefan Norrgrann tfn (018) 528 447 stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef: Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer: Margareta Sävstrand tfn (018) 528 443 prenumerat@nyan.ax
TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414
PRENUMERATIONSPRISER Fortlöpande helår..... 198 € halvår..... 101 € kvartal 51 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER									
Publiceringsdag	Efter text & mindre annonser		Annonser större än 600 mm		Färgannonser				
Månd	fre	kl 12	tor	kl 14	tor	kl 14			
Tisd	mån	kl 12	fre	kl 14	fre	kl 14			
Onsd	tis	kl 12	må	kl 14	må	kl 14			
Torsd	ons	kl 12	tis	kl 14	tis	kl 14			
Fred	tor	kl 12	ons	kl 14	ons	kl 14			

Target: onsdagar kl 12.00. Tel. 0600-9-1219. 5,05 €+Isa

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.55 L 13.45 M:HAMN 23.55	ÅBO → 07.00/08.15 → 13.35 → 19.15/20.15 → 00.40 L H:FORS → 09.55/17.00 → 04.15	M:HAMN 04.25 13.45 00.45 L
---	---	-------------------------------------

STOCKHOLM 04.25 13.45 00.45 L	→ 09.30/17.00 → 23.45 → 18.15/19.30 → 02.50 L → 06.10/07.10 → 13.35	M:HAMN 04.25 13.45 00.45 L
--	--	-------------------------------------

Torggatan 14, tel 16 711 eller 0600 174552 mån-fre 8-21, lör-sön 10-18
(1,72€/besvarat samtal + alltid lna/msa) www.tallinksilja.fi

Sthlm – Mariehamn – Tallinn	
17.45 – 00.50 10.00 – 05.00	→ 01.00 – 10.00 ← 04.50 – 18.00

TALLINK

Check-in senast 30 min. före avgång
Torggatan 14, tel 16 711 eller 0600 174552
(1,72€/besvarat samtal + alltid lna/msa)

www.tallinksilja.fi

ÅLANDSTRAFIKEN t o m 25.2.2010

ROSELLA 1.1-25.2.2010

måndag-lördag

M:hamn	Kapellskär	Stockholm
08.00	09.15	ca 10.45
16.00	17.30	ca 19.00
15.30	12.00	* 10.10
22.00	19.00	* 17.10

söndag

M:hamn	Kapellskär	Stockholm
12.45	14.00	ca 15.20
18.30	19.30	ca 21.00
18.00	14.30	* 12.40
23.00	20.00	* 18.10

Buss Sto-Kap avg från Cityterminalen 1h 50 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 55 min före fartygets avg. Även buss Kap-Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.
Kontakta vår resebutik för bussanslutning till Uppsala.

Åland-Stockholm dagligen

ÅLAND	STOCKHOLM
01.10 L	06.30
04.35 M	09.40
09.45 M	15.30
14.25 M	18.55
14.10 M	07.45
23.40 M	16.45
07.45 M	18.00
03.20 L	20.10

Åland-Finland dagligen

ÅLAND	ÅBO/H:FORS
03.30 L	07.35 Åbo
14.25 M	19.50 Åbo
23.45 M	09.55 Hel
14.10 M	08.45 Åbo
01.00 L	21.00 Åbo
04.25 M	17.30 Hel

M = Mariehamn L = Långnäs

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min före ord avgång.
Bokad bil skall vara incheckad och klar att köra ombord senast 30 min före ord avgång.

VIKING LINE

Storagatan 2, tel 260 11, bokn 262 11
www.vikingline.ax

TORS DAG 18 FEBRUARI 2010

dagens ålänning

”Man träffar mycket folk”

Dagens ålänning **Robert Lahti** som är innehavare till sjukhuscaféet, sitter och äter lunch med sin hustru **Nognut** och sin son **Danne** när jag träffar på honom.

Tycker du om ditt jobb?

–Jo, man träffar mycket folk. Jag har jobbat hela livet med människor så jag är van och tycker om det. Här på sjukhuset kommer det ju också sjuka och dåliga människor till mig, men det spelar ingen roll. Det är ett väldigt socialt jobb.

Vad brukar du göra när du inte jobbar på caféet?

–Jag brukar vara ute och promenera ganska mycket. Sedan gillar jag också att äta god mat och förut dansade jag en del.

Robert berättar att han brukar resa ganska ofta till Thailand och att han just har gift sig med Nognut.

Ska du resa någonstans på sportlovet?

–Nej, jag blir nog bara hemma.



Bakar också. Dagens ålänning Robert Lahti driver sjukhuscaféet. Fastlagsbullarna har han bakat själv, berättar han.

Vad brukar du lyssna på för sorts musik?

–Lite allt möjligt skulle jag säga.

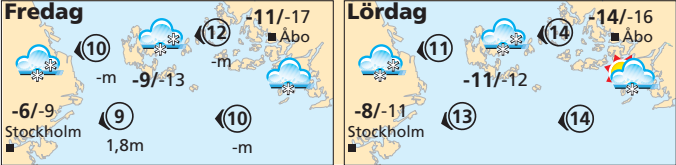
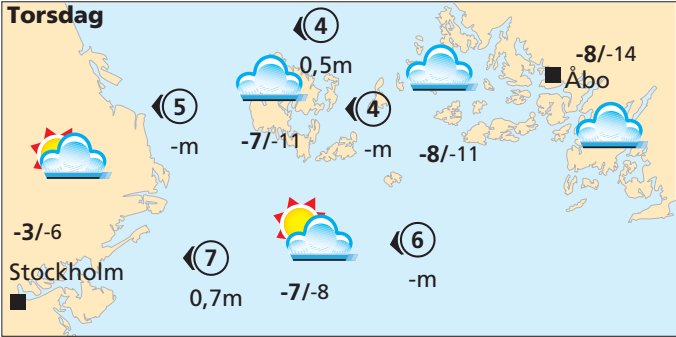
Till sist, vem vill du hälsa till?

–Ja, jag kan ju inte hälsa till min ”lilla” son Danne längre,

så jag vill hälsa till alla mina släktingar och till mina bekanta, men också till mina kunder. Och så vill jag förstås hälsa till min fru!

TEXT OCH FOTO:
IDA DIMIC (PRAO)

vädret



I går kl 14	temp.	moln.
Jomala	-7	* *
Åbo	-7	* *
Helsingfors	-9	* *
Stockholm	-4	* *

Vattenståndet i går kl 14	Föglö	Åbo
-30 cm	-34 cm	

Solen i dag	Upp	Ner
Mariehamn	8:10	17:39
Helsingfors	7:50	17:19
Stockholm	7:15	16:50

Max/min temp. 10.2 - 17.2. klo 8	max.	datum	min.	datum
Jomala	-2,2	14.2*	-19,8	11.2.
Åbo	-5,8	15.2.	-21,3	11.2.
H:fors	-5,9	14.2.	-16,5	14.2.

För ett år sedan	Jomala	Åbo	Helsingfors
-3	-4	-6	

Utomlands i går	Köpenhamn	Madrid	Oslo	Aten	Las Palmas	Phuket	Peking
-0	-2	+2	-9	+9	+4		

Max/min temp. 10.2 - 17.2. klo 8	max.	datum	min.	datum
Jomala	-2,2	14.2*	-19,8	11.2.
Åbo	-5,8	15.2.	-21,3	11.2.
H:fors	-5,9	14.2.	-16,5	14.2.

För ett år sedan	Jomala	Åbo	Helsingfors
-3	-4	-6	

Utomlands i går	Köpenhamn	Madrid	Oslo	Aten	Las Palmas	Phuket	Peking
-0	-2	+2	-9	+9	+4		

Max/min temp. 10.2 - 17.2. klo 8	max.	datum	min.	datum
Jomala	-2,2	14.2*	-19,8	11.2.
Åbo	-5,8	15.2.	-21,3	11.2.
H:fors	-5,9	14.2.	-16,5	14.2.

För ett år sedan	Jomala	Åbo	Helsingfors
-3	-4	-6	

Utomlands i går	Köpenhamn	Madrid	Oslo	Aten	Las Palmas	Phuket	Peking
-0	-2	+2	-9	+9	+4		

Max/min temp. 10.2 - 17.2. klo 8	max.	datum	min.	datum
Jomala	-2,2	14.2*	-19,8	11.2.
Åbo	-5,8	15.2.	-21,3	11.2.
H:fors	-5,9	14.2.	-16,5	14.2.

För ett år sedan	Jomala	Åbo	Helsingfors
-3	-4	-6	

Utomlands i går	Köpenhamn	Madrid	Oslo	Aten	Las Palmas	Phuket	Peking
-0	-2	+2	-9	+9	+4		

Max/min temp. 10.2 - 17.2. klo 8	max.	datum	min.	datum
Jomala	-2,2	14.2*	-19,8	11.2.
Åbo	-5,8	15.2.	-21,3	11.2.
H:fors	-5,9	14.2.	-16,5	14.2.

För ett år sedan	Jomala	Åbo	Helsingfors
-3	-4	-6	

Utomlands i går	Köpenhamn	Madrid	Oslo	Aten	Las Palmas	Phuket	Peking
-0	-2	+2	-9	+9	+4		

dagens rätt



Grön Jansson

4 potatisar
300 g kålrot
2 morötter
1 purjolök
1 burk ansjovisfiléer, ca 100 g
2 dl vispgrädde
2 dl mjölk
1 msk ströbröd

Sätt ugnen på 200 grader. Skala potatis, kålrot och morötter och skär/riv i tunna strimlor. Skölj och strimla purjolöken. Lägg hälften av det strimlade i en smord ugnssäker form. Täck med ansjovis och lägg på resten. Häll på grädde, mjölk och lite av ansjovis-spadet. Strö över ströbrödet. Grädda i nedre delen av ugnen ca 1 tim. Servera med hårt bröd. Tips: Rätten kan göras i förväg och värmas.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

Aj Kattalogen

Verkstadsstol
Gashöjdinställning, ställbar fotring

192€
Priset inkl. moms och frakt

BALTIC PRODUKTER AB
Tel 16 929 - Fax 16 429
www.balticprodukter.ax

STÄNGT
lördag
20.2
personalresa

XL **SIMONS**
BYGG & TRÄ

Tel: 21 022 | Fax: 23 733
Dalkarbyvägen 11

Amorina
Chocolaterie

Vilar under sportlovet v.8
VÄLKOMNA IGEN TIS 2/3
Strandgatan 8 Mariehamn

HÄMTA PRISLISTA PÅ
WWW.ALVSBYTALO.FI

ÄLVSBYHUS
Lägre kostnad - Rikare liv

LOKALKONTOR: STORAGATAN 18, TEL. 22 725 el. 0400 515 831

Kallt i stugan?

BOSCH
Invented for life

Alla typer av värmepumpar!

Aretec Ab
ALLT INOM VVS
tel Owe 0404821559
tel Lasse 0407266756

GLOCKEN GOLD
Multivitamin-dryck, 2 l
2²⁵
st

APELSINER
0⁹⁹
kg

Gäller tors-lör
MATHIS
VÄSTERNÄS TFN 16 220
Öppet: vard. 9-18, lörd. 9-14
www.mathispunkten.ax

KVÄLLSÖPPET torsdagar till 19.00

MATSUI
MPT122WE
Praktisk smultråg för smidig rengöring och för en säkrare miljö i hemmet har den en kall utsida.

12,90

ERBJUDANDET GÄLLER
torsd 18/2 kl. 17.00
t.o.m. fredag 19/2

GIGANTEN
DET ÄR BÄST ATT BETALA PÖR MYCKET

Vikingagränd 11
Mån-fre 8.30-17.00
TORS DAG 8.30-19.00
Lör 10.00-14.00

OMPLANTERINGS DAX!

Vår egen **BoGrönt**-jord
- den bästa blandningen till krukväxter och sticklingar
10, 18, och 50 liter

STORT URVAL GLASKRUKOR,
bästa valet till orchidéerna

BoGrönt

Rosenblads Trädgårdsbutik
Västra uftarten tfn 23 366
ÖPPET: vard 9-17, lörd 9-14

BÄRGARN AB **”Ring så drar vi”** **21400**